



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

*Plenárisülés-dokumentum*

**A7-0268/2013**

17.7.2013

**\*\*\*I**  
**JELENTÉS**

az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és „a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás” célkitűzésről szóló egyedi rendelkezésekről, valamint az 1080/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD))

Regionális Fejlesztési Bizottság

Előadó: Jan Olbrycht

### ***Az eljárások jelölései***

- \* Konzultációs eljárás
- \*\*\* Egyetértési eljárás
- \*\*\*I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- \*\*\*II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- \*\*\*III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

### ***A jogszabálytervezet módosításai***

A Parlament módosításaiban a jogszabálytervezet módosításait ***félkövér dőlt*** betűkkel jelölik. A *normál dőlt* betűs kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogszabálytervezet mely részeiben javasolnak javításokat a szöveg véglegesítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások esetén egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű módosítási javaslatokat az érintett osztályok hagyják jóvá.

A jogszabálytervezettel módosítani kívánt, már létező jogszabályra vonatkozó valamennyi módosítás fejléce egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyekben a létező jogszabály, illetve érintett rendelkezésének megjelölése található. Egy már létező jogszabály Parlament által módosítani kívánt – ám a jogszabálytervezet által nem módosított – rendelkezésének idézett részei ***félkövér*** betűkkel szerepelnek. Az ilyen részekben az esetleges törléseket a következőképpen kell jelölni: [...].

## TARTALOM

	<b>Oldal</b>
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	5
INDOKOLÁS.....	54
VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL.....	59
VÉLEMÉNY A KÖRNYEZETVÉDELMI, KÖZEGÉSZSÉGÜGYI ÉS ÉLELMISZER- BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL .....	71
VÉLEMÉNY AZ IPARI, KUTATÁSI ÉS ENERGIAÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL .....	89
VÉLEMÉNY A KÖZLEKEDÉSI ÉS IDEGENFORGALMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL...	124
ELJÁRÁS.....	160



## **AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE**

**az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és „a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás” célkitűzésről szóló egyedi rendelkezésekről, valamint az 1080/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról  
(COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD))**

**(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2011)0614),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 178. és 349. cikkére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C7-0328/2011),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2012. április 25-i véleményére<sup>1</sup>,
  - tekintettel a Régiók Bizottsága 2012. május 3-i véleményére<sup>2</sup>,
  - tekintettel eljárási szabályzatának 55. cikkére,
  - tekintettel a Regionális Fejlesztési Bizottság jelentésére, valamint a Költségvetési Bizottság, a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság, az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0268/2013),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja, vagy helyébe másik szöveget kíván léptetni;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

### **Módosítás 1**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

---

<sup>1</sup> HL C 191., 2012.6.29., 44. o.

<sup>2</sup> HL C 225., 2012.7.27., 114. o.

## 1 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A Szerződés 176. cikke kimondja, hogy az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) rendeltetése, hogy *segítse* az Unión belüli legjelentősebb regionális egyenlőtlenségek orvoslását. Az **ERFA ezért hozzájárul** a különböző régiók fejlettségi szintje közötti **különbségnek** és a **leghátrányosabb** helyzetű régiók, **beleértve a vidéki és városi területeket, a hanyatló ipari területeket, a** súlyos és állandó természeti vagy demográfiai hátrányban lévő régiókat – mint **például a szigetek, hegyvidéki térségek,** gyéren lakott **területek és határ menti** régiók – **lemaradása mértékének a csökkentéséhez.**

*Módosítás*

(1) **Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 176. cikke kimondja,** hogy az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) rendeltetése, hogy **elősegítse** az Unión belüli legjelentősebb regionális egyenlőtlenségek orvoslását. **Következésképpen, az EUMSZ e cikkével, valamint a 174. cikke második és harmadik bekezdésével összhangban az ERFA-nak hozzá kell járulnia a** különböző régiók fejlettségi szintje közötti **egyenlőtlenségek** és a **legkedvezőtlenebb** helyzetű régiók **lemaradásának csökkentéséhez, amelyek közül kiemelt figyelemmel kell kezelni az olyan** súlyos és állandó természeti vagy demográfiai hátrányban lévő régiókat, mint **a legészakibb, rendkívül gyéren lakott régiók, valamint a szigeti, a határon átnyúló és a hegyvidéki régiók.**

## Módosítás 2

### Rendeletre irányuló javaslat 2 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az ERFA, az Európai Szociális Alap (ESZA) **(a továbbiakban: strukturális alapok)** és a Kohéziós Alap közös rendelkezéseit a közös stratégiai keretbe tartozó, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról, valamint az 1083/2006/EK rendelet

*Módosítás*

(2) Az ERFA, az Európai Szociális Alap (ESZA) és a Kohéziós Alap közös rendelkezéseit a közös stratégiai keretbe tartozó, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról, valamint az 1083/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, [...]i

hatályon kívül helyezéséről szóló, [...]i [...]/**2012/EU** európai parlamenti és tanácsi rendelet [közös rendelkezésekről szóló rendelet, Common Provisions Regulation – CPR] tartalmazza.

[...]/**2013/EU** európai parlamenti és tanácsi rendelet [közös rendelkezésekről szóló rendelet, Common Provisions Regulation – CPR] tartalmazza.

### Módosítás 3

#### Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Meg kell állapítani azokat az egyedi rendelkezéseket, amelyek a(z) [...]/**2012/EU** rendeletben [CPR] meghatározott tematikus célkitűzések **alapján** az ERFA által támogatható tevékenységi típusokra vonatkoznak. **Ugyanakkor** meg kell határozni és egyértelműsíteni kell az ERFA hatályán kívül eső kiadásokat, ideértve az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv **értelmében a létesítményekben az üvegházhatású gázok kibocsátásának a csökkentésével kapcsolatosakat is.**

*Módosítás*

(3) Meg kell állapítani azokat az egyedi rendelkezéseket, amelyek a(z) [...]/**2013/EU** rendeletben [CPR] meghatározott tematikus célkitűzések **között szereplő beruházási prioritásokhoz való hozzájárulás érdekében** az ERFA által támogatható tevékenységi típusokra vonatkoznak. **Ezekkel együtt** meg kell határozni és egyértelműsíteni kell az ERFA hatályán kívül eső kiadásokat, ideértve az **annak megvalósítását célzó beruházásokat, hogy csökkenjen az** üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv **I. mellékletében szereplő tevékenységekből származó, üvegházhatást okozó gázok kibocsátása.**

### Módosítás 4

#### Rendeletre irányuló javaslat 3 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3a) A túlfinanszírozás elkerülése érdekében ezek a beruházások nem támogathatók az ERFA-ból, mivel pénzügyi értelemben már**

*kedvezményekben részesülnek a 2003/87/EK irányelv alkalmazása révén. Ez a kizárás azonban nem korlátozhatja annak lehetőségét, hogy az ERFA olyan tevékenységek támogatására kerüljön felhasználásra, amelyek nem tartoznak a 2003/87/EK irányelv I. mellékletének hatálya alá, még ha ugyanazok a gazdasági szereplők hajtják is azokat végre, így például a távfűtési hálózatokban az energiahatékonyságot célzó beruházások, az intelligens energiaelosztó, -tároló és -átviteli rendszerek, a légszennyezés csökkentését célzó intézkedések, még akkor is, ha egyik közvetett hatásuk az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának csökkentése, vagy ha szerepelnek a 2003/87/EK irányelv 10c. cikkének (1) bekezdésében említett nemzeti tervben.*

#### **Módosítás 5**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 3 b preambulumbekendés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(3b) A „közösségi irányítású helyi fejlesztés” beruházási prioritás alapján nyújtott támogatás az e rendeletben meghatározott valamennyi tematikus célkitűzéshez hozzájárulhat.*

#### **Módosítás 6**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 3 c preambulumbekendés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(3c) Fontos biztosítani, hogy a kockázatkezelésbe történő beruházások elősegítése során figyelembe vegyék a regionális, határokon átnyúló és transznacionális szintű egyedi*



*kockázatokat.*

## Módosítás 7

### Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az ERFA konkrét igényeinek kielégítése érdekében, valamint összhangban az Európa 2020 stratégia azon elvével, amely szerint a kohéziós politikának támogatnia kell az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedést, a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 9. cikkében meghatározott mindegyik tematikus célkitűzésen belül meg kell állapítani az ERFA-specifikus intézkedéseket mint „beruházási prioritásokat”.

*Módosítás*

(4) Az ERFA konkrét igényeinek kielégítése érdekében, valamint összhangban az Európa 2020 stratégia azon elvével, amely szerint a kohéziós politikának támogatnia kell az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedést, a(z) [...] /2013/EU rendelet [CPR] 9. cikkében meghatározott mindegyik tematikus célkitűzésen belül meg kell állapítani az ERFA-specifikus intézkedéseket mint „beruházási prioritásokat”, **amelyek olyan részletes célkitűzéseket határoznak meg, amelyek nem zárják ki kölcsönösen egymást, és amelyekhez az ERFA-nak hozzá kell járulnia. Ezeknek a beruházási prioritásoknak kell alapul szolgálniuk a programokon belüli, a programterület igényeit és jellemzőit figyelembe vevő konkrét célkitűzések meghatározásához.**

## Módosítás 8

### Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Az ERFA-nak hozzá kell járulnia az Európa 2020 stratégiához, ezért az ERFA-támogatásokat fokozottabban az uniós prioritásokra kell irányítani. A támogatott régiók kategóriája szerint **az ERFA-ból származó támogatást** a kutatásra és innovációra, **valamint** a kis- és **középvállalatokra** és az **éghajlatváltozás mérséklésére** kell összpontosítani. Az összpontosítás mértékének figyelembe kell

*Módosítás*

(5) Az ERFA-nak hozzá kell járulnia az **intelligens, fenntartható és inkluzív növekedést célzó** Európa 2020 stratégiához, ezért az ERFA-támogatásokat fokozottabban az uniós prioritásokra kell irányítani. A támogatott régiók kategóriája szerint „**a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás**” **célkitűzése alapján megvalósuló ERFA-támogatást** a kutatásra és az innovációra,

vennie a régió fejlettségi szintjét, valamint azoknak a régióknak a különleges igényeit, amelyek egy főre eső GDP-je a referenciaidőszakban az EU-25 átlagos GDP-je **75 %-ánál** kisebb volt.

*az információs és kommunikációs technológiákra (ikt), a kis- és középvállalkozásokra (kkv-k) és az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaság elősegítésére kell összpontosítani. Ezt az összpontosítást nemzeti szinten kell elérni, rugalmasságot biztosítva az operatív programok szintjén és a különböző régiókatételekben, továbbá adott esetben ki kell igazítani, hogy figyelembe vegye a Kohéziós Alapból a(z) [...] /2013/EU rendelet [a Kohéziós Alapról szóló rendelet] 3. cikkének a) pontjában említett beruházási prioritások támogatására biztosított forrásokat. Az összpontosítás mértékének figyelembe kell vennie a régió fejlettségi szintjét, **adott esetben a Kohéziós Alapból származó források hozzájárulását**, valamint azoknak a régióknak a különleges igényeit, amelyek egy főre eső GDP-je a referenciaidőszakban az EU-25 átlagos GDP-je **75%-ánál** kisebb volt, **illetve a 2007–2013-as időszakban kivonás alatt állóként megjelölt régiók és a kizárólag szigeteken fekvő tagállamokból és szigetektől álló egyes NUTS 2. szintű régiók különleges igényeit.***

## Módosítás 9

### Rendeletre irányuló javaslat 5 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(5a) Az európai és regionális kihívásokkal összefüggő, feljövőben lévő területeken, mint amilyen például a kreatív és kulturális ágazat, valamint az új társadalmi igényeket tükröző innovatív szolgáltatások vagy az idősödő népességgel összefüggő termékek és szolgáltatások, gondozás és egészségügy, ökoinnováció, az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaság és az energiahatékonyság, elő kell segíteni az*

*innovációt és a kkv-k fejlesztését.*

## Módosítás 10

### Rendeletre irányuló javaslat 5 b preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(5b) A(z) [...] /2012/EU rendelettel [a közös rendelkezésekről szóló rendelet] összhangban a kutatás és az innováció területén végrehajtott, részben vagy egészben uniós költségvetésből finanszírozott beruházásokból származó hozzáadott érték optimalizálása érdekében szinergiákra kell törekedni az ERFA és a Horizont 2020 működése között, egyúttal azonban tiszteletben tartva ezek eltérő célkitűzéseit.*

## Módosítás 11

### Rendeletre irányuló javaslat 5 c preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(5c) A foglalkoztatásbarát növekedés elősegítésének céljához való hozzájárulásuk maximalizálásaként a fenntartható turizmust, a kultúrát és a természeti örökségeket támogató tevékenységeknek be kell épülniük az adott területeket érintő területi stratégiákba, beleértve a hanyatló ipari régiók átalakítását. E tevékenységek támogatásának hozzá kell továbbá járulnia az innovációnak, az ikt használatának, a kkv-knek, valamint a környezet- és erőforrás-hatékonyságnak a megerősítéséhez, illetve a társadalmi befogadás előmozdításához.*

## Módosítás 12

### Rendeletre irányuló javaslat 5 d preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(5d) A fenntartható regionális vagy helyi mobilitás és a levegő- és zajszennyezés csökkentésének elősegítése érdekében támogatni kell az egészséges, fenntartható és biztonságos közlekedési módokat. Az ERFA-ból támogatott repülőtéri infrastrukturális beruházásoknak elő kell segíteniük a környezeti szempontból fenntartható légi közlekedést, többek között a regionális mobilitás – másodlagos és harmadlagos csomópontoknak a TEN-T infrastruktúrába való bekapcsolásával megvalósított – javítása során, egyebek mellett multimodális csomópontok révén.*

## Módosítás 13

### Rendeletre irányuló javaslat 5 e preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(5e) Az Unió intelligens, fenntartható és inkluzív növekedésre vonatkozó stratégiájának részeként az Unió által kitűzött energetikai és éghajlatvédelmi célok elérésének előmozdítása érdekében az ERFA-nak támogatnia kell a tagállamokban az energiahatékonyságot és az energiaellátás biztonságát elősegítő beruházásokat, többek között az intelligens energiaelosztó, -tároló és -átviteli rendszerek fejlesztésén keresztül, például a megújuló forrásokból történő elosztott energiatermelés integrálása révén. A tagállamok számára lehetőséget kell adni arra, hogy olyan energetikai infrastruktúrákba ruházzanak be, amelyek összhangban vannak választott energiaszerkezetükkel, hogy meg tudjanak*

*felelni az ellátásbiztonsági követelményeknek, továbbá amelyek összhangban vannak az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedésre vonatkozó uniós stratégián alapuló céljaikkal.*

#### **Módosítás 14**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 5 f preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(5f) A(z) [...] /2013/EU rendelethez [CPR] való igazodás biztosítása érdekében a kis- és középvállalkozások (kkv-k) fogalmát – amelybe beletartozhatnak a szociális gazdaság vállalkozásai is – úgy kell értelmezni, hogy az a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i bizottsági ajánlás (HL L 124., 2003.5.20., 36. o.) mellékletének értelmében vett mikro-, kis- és középvállalkozásokat fedi le.*

#### **Módosítás 15**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 5 g preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(5g) A társadalmi befogadás előmozdítása és – különösen a marginalizálódott közösségekben – a szegénység elleni küzdelem érdekében kis nagyságrendű infrastruktúrák biztosítása révén, a fogyatékkal élők és az idősek különleges szükségleteinek figyelembevételével javítani kell a szociális, kulturális és rekreációs szolgáltatásokhoz való hozzáférést.*

## Módosítás 16

### Rendeletre irányuló javaslat 5 h preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(5h) A közösségi alapú szolgáltatások az otthoni, családi alapú, lakossági és egyéb közösségi szolgáltatások összes olyan formáját felölelik, amelyek azt a mindenkét megillető jogot támogatják, hogy a közösségben éljen, egyenlő választási lehetőségekkel, és amelyek a közösségtől való elszigeteltséget vagy az abból való kirekesztést igyekeznek megakadályozni.***

## Módosítás 17

### Rendeletre irányuló javaslat 5 i preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(5i) Meg kell határozni, hogy az ERFA-ból ezen felül mit lehet támogatni az európai területi együttműködési cél keretében.***

## Módosítás 18

### Rendeletre irányuló javaslat 5 j preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(5j) az együttes végrehajtás lehetővé tétele révén a rugalmasság növelése és az adminisztratív terhek csökkentése érdekében össze kellene egyeztetni az ERFA és a Kohéziós Alap vonatkozó tematikus célkitűzéseken belüli kiemelt beruházási célkitűzéseit;***

## Módosítás 19

### Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) *Még mielőtt a tagállamok megszövegezik operatív programjaikat, a programok végrehajtási menetének értékelésére közös mutatókat kell megállapítani.* Ezeket a mutatókat programspecifikus *mutatókkal* kell kiegészíteni.

*Módosítás*

(6) *E rendelet mellékletében közös teljesítménymutatókat kell megállapítani a programok végrehajtásából származó uniós szintű összesített végrehajtási menetének értékelése céljából. Ezeknek a mutatóknak meg kell felelniük az e rendelettel és a(z) [...] /2013/EU rendelet [CPR] vonatkozó rendelkezéseivel összhangban támogatott befektetési prioritásnak és tevékenységi típusnak.* Ezeket a mutatókat programspecifikus *eredménymutatókkal, és – adott esetben – programspecifikus teljesítménymutatókkal* kell kiegészíteni.

## Módosítás 20

### Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A fenntartható városfejlesztés keretén belül támogatni kell a városokat érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati és társadalmi kihívásokra irányuló integrált intézkedéseket, és *ki* kell *dolgozni egy eljárást az ilyen intézkedések által érintett városok listájának, valamint az ilyen intézkedésekre elkülönített pénzügyi források megállapítására.*

*Módosítás*

(7) A fenntartható városfejlesztés keretén belül támogatni kell a városokat – *köztük a funkcionális városi területeket* – érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati, *demográfiai* és társadalmi kihívásokra irányuló integrált intézkedéseket, és *elő* kell *segíteni a város és a vidék közötti kapcsolatokat.*

## Módosítás 21

### Rendeletre irányuló javaslat 7 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(7a) Azon városi területek kiválasztásának kritériumait, ahol a fenntartható városfejlesztés érdekében integrált intézkedéseket kell végrehajtani, valamint ezen intézkedések indikatív összegeit a partnerségi megállapodásban kell meghatározni, és nemzeti szinten az ERFA-források legalább 5%-át e célra kell fordítani. A települési hatóságokra való bármilyen feladatátruházás hatóköréről az irányító hatóságnak kell döntenie, a települési hatósággal folytatott konzultáció alapján.*

## Módosítás 22

### Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(8) Azokra a tapasztalatokra és erősségekre építve, amelyek a fenntartható városfejlesztési intézkedéseknek az ERFA által 2007–2013-ban támogatott operatív programokba történő integrálásából születtek, a városfejlesztési platform létrehozásával további uniós szintű lépéseket kell tenni.*

*(9) A kapacitásépítés megerősítése, a hálózatépítés és a fenntartható városfejlesztés területén a fenntartható városfejlesztési stratégiák és innovatív intézkedések végrehajtásáért felelős programok és szervek közötti tapasztalatcsere megerősítése érdekében egy uniós szintű városfejlesztési hálózatot kell létrehozni, amely kiegészíti a meglévő programokat és szerveket.*



## Módosítás 23

### Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(9) A fenntartható városfejlesztés kérdéseivel kapcsolódó, uniós jelentőségű új megoldások felismerése és vizsgálata érdekében az ERFA-nak támogatnia kell a fenntartható városfejlesztés területén hozott innovatív intézkedéseket.

*Módosítás*

(8) A fenntartható városfejlesztés kérdéseivel kapcsolódó, uniós jelentőségű új megoldások felismerése és vizsgálata érdekében az ERFA-nak támogatnia kell a fenntartható városfejlesztés területén hozott innovatív intézkedéseket.

## Módosítás 24

### Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) **Különös** figyelmet kell szentelni a legkülső régiókra, amelyeket a Szerződés 349. cikkében említett tényezőkből származó hátrányos helyzetük, azaz távoli fekvésük, szigetjellegük, kis méretük, kedvezőtlen domborzati és éghajlati viszonyaik, valamint néhány terméktől való gazdasági függésük súlyosbít, amely tényezők állandósága és együttes hatása súlyosan hátráltatja fejlődésüket, mégpedig az ERFA alkalmazási körének a legkülső régiók sajátos gazdasági és társadalmi helyzetéből eredő járulékos költségek jóváírásához kapcsolódó működési támogatás finanszírozásának kivételes jelleggel történő kiterjesztésével. A meglévő és új gazdasági tevékenységek fejlesztésének támogatása érdekében az egyedi kiegészítő források legalább 50 %-át a legkülső régiók gazdaságának diverzifikálását és korszerűsítését szolgáló intézkedésekre kell elkülöníteni.

*Módosítás*

(11) **Külön** figyelmet kell szentelni a legkülső régiókra, amelyeket az **Európai Unió működéséről szóló** szerződés 349. cikkében említett tényezőkből származó hátrányos helyzetük, azaz távoli fekvésük, szigetjellegük, kis méretük, kedvezőtlen domborzati és éghajlati viszonyaik, valamint néhány terméktől való gazdasági függésük súlyosbít, amely tényezők állandósága és együttes hatása súlyosan hátráltatja fejlődésüket, mégpedig az **Európai Unió működéséről szóló szerződés 349. cikke szerinti olyan intézkedések elfogadásával, amelyek az ERFA alkalmazási körét kivételes jelleggel kiterjesztik** a legkülső régiók sajátos gazdasági és társadalmi helyzetéből eredő járulékos költségek jóváírásához kapcsolódó működési támogatás finanszírozására. A tagállamok által ezzel összefüggésben nyújtott működési támogatás mentesül az EUMSZ 108. cikkének (3) bekezdésében megállapított bejelentési kötelezettség alól, ha a támogatás az odaítélés időpontjában megfelel a 994/98/EK rendelet 1. cikke

*alapján elfogadott, a támogatások bizonyos fajtáit az EUMSZ 107. és 108. cikkének alkalmazásában a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító rendeletben megállapított feltételeknek.*

## Módosítás 25

### Rendeletre irányuló javaslat 11 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(11a) A 2012. július 11-i 2012/419/EU európai tanácsi határozat – az Európai Tanács 2013. február 7–8-i következtetéseinek 51. pontját követve és az Európai Unió működéséről szóló szerződésnek az EUMSZ 349. cikkében említett területekre vonatkozó különleges célkitűzéseit figyelembe véve – megváltoztatta Mayotte jogállását, és az 2014. január 1-jétől új legkülső régióvá vált. Mayotte célzott és gyors infrastrukturális fejlesztésének megkönnyítése és előmozdítása érdekében az ERFA tematikus célkitűzéseire vonatkozó általános szabályoktól való eltérést kell biztosítani annak érdekében, hogy Mayotte számára kivételesen lehetővé tegyék, hogy a strukturális alapokban fennálló teljes keretén belül az ERFA-komponens legalább 50%-át a(z) [...] /2013/EU rendelet [CPR] öt tematikus célkitűzésére fordítsa.*

## Módosítás 26

### Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(12) Az innovatív intézkedések kiválasztási és végrehajtási eljárásainak meghatározása érdekében a Szerződés*

*(12) E rendelet bizonyos nem alapvető fontosságú elemekkel való kiegészítése érdekében a Szerződés 290. cikke szerinti*

290. cikke szerinti jogi aktusok elfogadására felhatalmazást kell adni a Bizottságnak a **9. cikkben meghatározott tartalom és hatókör tekintetében**. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkálatok során – szakértői szinten is – megfelelő konzultációkat folytasson. A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és megfogalmazása során biztosítania kell, hogy a megfelelő dokumentumokat egyidejűleg, kellő időben és megfelelő módon eljuttassák az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz is.

jogi aktusok elfogadására felhatalmazást kell adni a Bizottságnak **az innovatív intézkedések kiválasztására és irányítására vonatkozó részletes szabályok tekintetében**. A Bizottságot **arra is fel kell hatalmazni, hogy indokolt esetben a program végrehajtása során elért előrehaladás hatékony értékelésének biztosítása céljából módosítsa e rendelet mellékletét a megfelelő kiigazítások érdekében**. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkálatok során – szakértői szinten is – megfelelő konzultációkat folytasson. A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és megfogalmazása során biztosítania kell, hogy a megfelelő dokumentumokat egyidejűleg, kellő időben és megfelelő módon eljuttassák az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz is.

## Módosítás 27

### Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(13) E rendelet egységes végrehajtási feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságot a városfejlesztési platformban részt vevő városok listáját illetően végrehajtási hatáskörrel kell felruházni. Ezeket a hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően kell gyakorolni.**

*Módosítás*

**törölve**

## Módosítás 28

### Rendeletre irányuló javaslat 14 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(14a) Mindazonáltal ez a rendelet nem érinti az 1080/2006/EK rendelet alapján vagy bármely egyéb, az adott támogatásra 2013. december 31-én alkalmazandó jogszabály alapján a Bizottság által jóváhagyott támogatás folytatását vagy módosítását, amely következőképpen az adott támogatásra vagy az érintett projektekre azok lezárásáig a továbbiakban is alkalmazandó. Az 1080/2006/EK rendelet alapján támogatás igénylésére beadott kérelmeknek ezért érvényesnek kell maradniuk.*

## Módosítás 29

### Rendeletre irányuló javaslat 14 b preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(14b) Mivel e rendeletnek a gazdasági, a társadalmi és a területi kohézióval kapcsolatos céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani a különböző régiók fejlettségi szintjei közötti egyenlőtlenségek és a legkedvezőtlenebb helyzetű régiók lemaradásának mértéke, valamint a tagállamok és a régiók korlátozott pénzügyi forrásai miatt, és ezért azok uniós szinten jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.*

## Módosítás 30

### Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az ERFA hozzájárul a gazdasági, társadalmi és területi kohézió megerősítésére irányuló támogatás finanszírozásához azáltal, hogy a regionális gazdaságok fejlődésének és strukturális alkalmazkodásának támogatása, többek között a hanyatló ipari területek és a hátrányos helyzetű térségek szerkezetátalakítása révén kiigazítja a főbb regionális egyenlőtlenségeket.

*Módosítás*

Az ERFA hozzájárul a gazdasági, társadalmi és területi kohézió megerősítésére irányuló támogatás finanszírozásához azáltal, hogy a regionális gazdaságok **fenntartható** fejlődésének és strukturális alkalmazkodásának támogatása, többek között a hanyatló ipari területek és a hátrányos helyzetű térségek szerkezetátalakítása révén kiigazítja a főbb regionális egyenlőtlenségeket.

## Módosítás 31

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – címsor és cím – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

3. cikk

*Az ERFA-ból származó támogatás hatóköre*

(1) *Az ERFA a következőket támogatja:*

a) termelő beruházás, amely hozzájárul a fenntartható munkahelyek teremtéséhez és megőrzéséhez a kis- és középvállalatoknak (kkv-k) nyújtandó közvetlen befektetési támogatás révén;

*Módosítás*

3. cikk

*A támogatás hatóköre*

(1) *Az ERFA-ból a következő tevékenységek támogathatók az 5. cikkben meghatározott beruházási prioritásokhoz való hozzájárulás érdekében:*

a) termelő beruházás, amely hozzájárul a fenntartható munkahelyek teremtéséhez és megőrzéséhez a kis- és középvállalatoknak (kkv-k) nyújtandó közvetlen befektetési támogatás révén;

***aa) termelő beruházás, függetlenül a vállalkozás méretétől, amely hozzájárul az 5. cikk (1) és (4) bekezdésében, illetve – amennyiben nagyvállalatok és kkv-k közötti együttműködéssel jár – az 5. cikk (2) bekezdésében meghatározott beruházási prioritásokhoz;***

b) beruházás a polgároknak alapvető szolgáltatásokat nyújtó infrastruktúrába az energia, a környezetvédelem, a közlekedés, valamint az információs és kommunikációs technológiák (ikt-k) terén;

c) beruházások **a** szociális, egészségügyi és oktatási infrastruktúrába;

d) saját potenciál **kifejlesztése a regionális és helyi fejlesztés, valamint a kutatás és fejlesztés támogatása által. Ezek az intézkedések a következőket tartalmazzák:**

*i. állóeszköz-beruházás a berendezésekbe és a kisméretű infrastruktúrába;*

*ii. vállalatok, különösen kkv-k és szolgáltatásaik támogatása;*

*iii. állami kutatási és innovációs szervezetek támogatása és beruházás a vállalatok technológiájába és alkalmazott kutatásába;*

*iv. a régiók, városok és az érintett társadalmi, gazdasági és környezetvédelmi szereplők hálózatba szerveződése, együttműködése és tapasztalatcseréje;*

*e) technikai segítségnyújtás.*

***Az ERFA a fejlettebb régiókban nem támogatja a környezetvédelem, a közlekedés, valamint az ikt-k terén a polgároknak alapvető szolgáltatásokat nyújtó infrastruktúrába való beruházást.***

b) beruházás a polgároknak alapvető szolgáltatásokat nyújtó infrastruktúrába az energia, a környezetvédelem, a közlekedés, valamint az információs és kommunikációs technológiák (ikt-k) terén;

c) beruházások **az üzleti, szociális, egészségügyi, kutatási, innovációs és oktatási infrastruktúrába;**

d) **beruházás a saját potenciál berendezésekbe és a kisméretű infrastruktúrába való állóeszköz-beruházás révén történő kifejlesztésébe; ez magában foglalja a kulturális és fenntartható turizmussal kapcsolatos kisméretű infrastruktúrát, a vállalkozásoknak nyújtott szolgáltatásokat, a kutatási és fejlesztési szervezetek támogatását, valamint a vállalatok technológiájába és alkalmazott kutatásába való beruházást;**

*e) az illetékes regionális, helyi, városi és más hatóságok, gazdasági és szociális partnerek és a CPR 5. cikkében említett, civil társadalmat képviselő szervezetek hálózatba szerveződése, együttműködése és tapasztalatcseréje, tanulmányok, előkészítő intézkedések és kapacitásépítés.*

## Módosítás 32

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

- (2) Az ERFA a következőket nem támogatja:
- a) atomerőművek leállítása;
  - b) a 2003/87/EK irányelv *értelmében a létesítményekben* az üvegházhatást okozó *gázkibocsátás csökkentése*;
  - c) dohány és dohánytermékek gyártása, feldolgozása és forgalomba hozatala;
  - d) az uniós állami támogatási szabályok szerint nehézségekkel küzdő vállalatok.

*Módosítás*

- (2) Az ERFA a következőket nem támogatja:
- a) atomerőművek leállítása *és építése*;
  - b) a 2003/87/EK irányelv *I. mellékletének hatálya alá tartozó tevékenységekből eredő*, az üvegházhatást okozó *gázok kibocsátásának csökkentését elősegítő beruházások*;
  - c) dohány és dohánytermékek gyártása, feldolgozása és forgalomba hozatala;
  - d) az uniós állami támogatási szabályok szerint nehézségekkel küzdő vállalatok;
- da) repülőtéri infrastrukturális beruházások, a környezetvédelemhez kapcsolódók kivételével, vagy kivéve akkor, ha ezeket a negatív környezeti hatás mérsékléséhez vagy csökkentéséhez szükséges beruházások kísérik.*

## Módosítás 33

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2a) Az európai területi együttműködési célkitűzés keretében az ERFA támogathatja az emberi erőforrások és eszközök megosztását, továbbá minden régióban a határokon átnyúló infrastruktúra valamennyi típusát is.*

## Módosítás 34

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 4 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 9. cikkében meghatározott tematikus célkitűzések, valamint az e rendelet 5. cikkében meghatározott kapcsolódó beruházási prioritások, amelyekhez az ERFA hozzájárulhat, a következőképpen koncentrálnak:

a) fejlettebb régiókban *és átmeneti régiókban*:

i. a teljes ERFA-forrás legalább **80 %-át** nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 1., 3. és 4. pontjában megállapított tematikus **célkitűzésekre** kell elkülöníteni; továbbá

ii. a teljes ERFA-forrás legalább 20 %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésre kell elkülöníteni;

b) kevésbé fejlett régiókban:

i. a teljes ERFA-forrás legalább **50 %-át** nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 1., 3. és 4. pontjában megállapított tematikus **célkitűzésekre** kell

*Módosítás*

(1) A(z) [...] /2012/EU rendelet [**a közös rendelkezésekről szóló rendelet**] 9. cikkében meghatározott tematikus célkitűzések, valamint az e rendelet 5. cikkében meghatározott kapcsolódó beruházási prioritások, amelyekhez az ERFA **a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházások célkitűzése keretében** hozzájárulhat, a következőképpen koncentrálnak:

a) fejlettebb régiókban:

i. a teljes ERFA-forrás legalább **80%-át** nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 1., **2.**, 3. és 4. pontjában megállapított **két vagy több** tematikus **célkitűzésre** kell elkülöníteni; továbbá

ii. a teljes ERFA-forrás legalább 20 %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésre kell elkülöníteni;

**aa) az átmeneti régiókban:**

**i. a teljes ERFA-forrás legalább 60%-át nemzeti szinten a(z) [...] /2013/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 1., 2., 3. és 4. pontjában megállapított két vagy több tematikus célkitűzésre kell elkülöníteni; továbbá**

**ii. a teljes ERFA-forrás legalább 15 %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2013/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésre kell elkülöníteni;**

b) kevésbé fejlett régiókban:

i. a teljes ERFA-forrás legalább **50%-át** nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 1., **2.**, 3. és 4. pontjában megállapított **két vagy több**



elkülöníteni;

ii. a teljes ERFA-forrás legalább **6 %-át** nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésre kell elkülöníteni.

Az a) *i.* ponttól eltérve **azokban a régiókban**, amelyek egy főre eső GDP-je a 2007–13 időszakban az EU-25 referencia-időszakbeli átlagos GDP-jének **75 %-ánál** kevesebb volt, de **amelyek** a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 82. cikke (2) bekezdésének *b)* és *c)* pontja szerint a 2014–2020 közötti időszakban az „átmeneti vagy fejlettebb régiók” kategóriájában **támogathatók, a teljes ERFA-forrás legalább 60 %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 1., 3. és 4. pontjában megállapított egyes tematikus célkitűzésekre kell elkülöníteni.**

tematikus **célkitűzésre** kell elkülöníteni;

ii. a teljes ERFA-forrás legalább **12 %-át** nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésre kell elkülöníteni;

Az a) ponttól eltérve **azok a régiók**, amelyek egy főre eső GDP-je a 2007–13 időszakban az EU-25 referencia-időszakbeli átlagos GDP-jének **75 %-ánál** kevesebb volt, **és a 2007–2013-as időszakban kivonás alatt állóként megjelölt**, de a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 82. cikke (2) bekezdésének *c)* pontja szerint a 2014–2020 közötti időszakban az „átmeneti vagy fejlettebb régiók” kategóriájában **támogatható régiók e cikk alkalmazásában átmeneti régióknak minősülnek.**

**Az a) és az aa) ponttól eltérve e cikk alkalmazásában a kizárólag szigeteken fekvő tagállamokból, vagy a Kohéziós Alapból támogatásban részesülő tagállamokban található vagy legkülső régióknak minősülő szigetektől álló összes NUTS 2. szintű régió kevésbé fejlett régióknak minősül.**

## Módosítás 35

### Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(1a) Az (1) bekezdéstől eltérve, a valamely régiókat megillető minimális ERFA-résarány alacsonyabb lehet az (1) bekezdésben előírtnál, feltéve hogy ezt a csökkentést más régiókat megillető emelés ellentételezi. Az összes régiókat megillető források tagállami szintű összege a következők**

*tekintetében:*

*a) a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 9. cikkének 1., 2., 3. és 4. pontjában meghatározott tematikus célkitűzések, és*

*b) a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 9. cikkének 4. pontjában meghatározott tematikus célkitűzés;*

*ennek megfelelően nem lehet kevesebb, mint az (1) bekezdésben meghatározott minimális ERFA-részarányok alkalmazásával kapott tagállami szintű összeg.*

## **Módosítás 36**

### **Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(1b) Az (1) bekezdéstől eltérve, a Kohéziós Alapból a(z) [...] /2012/EU rendelet [a Kohéziós Alapról szóló rendelet] 3. cikke a) pontjának i. és iii. alpontjában meghatározott beruházási prioritásokra fordított források beszámíthatók az e cikk (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontjában és aa) pontjának ii. alpontjában, valamint b) pontjának ii. alpontjában megállapított minimális részarányok elérésébe. Ebben az esetben az e cikk (1) bekezdése b) pontjának ii. alpontjában megállapított részarányt 15%-ra kell emelni. Adott esetben ezeket a forrásokat olyan arányban kell szétosztani a különböző régiókat között, amilyen részesedést azok az érintett tagállam teljes lakosságából képviselnek.*

## Módosítás 37

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az ERFA a következő beruházási prioritásokat támogatja a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 9. cikkében meghatározott tematikus célkitűzéseken belül:

*Módosítás*

Az ERFA a következő beruházási prioritásokat támogatja a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 9. cikkében meghatározott tematikus célkitűzéseken belül, **a fenti rendelet 14. cikke (1) bekezdése a) pontjának i. alpontjában említett partnerségi megállapodásban leírt szükségletekkel és lehetőségekkel összhangban:**

## Módosítás 38

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

1. a kutatás, a technológiai fejlesztés és az innováció megerősítése;

a) a kutatási és innovációs **infrastruktúra** (K+I) és ennek kiválóságának a fejlesztésére irányuló kapacitás megerősítése és különösen az európai érdekeltségű kompetenciaközpontok támogatása;

b) a vállalatok **K+I** beruházásának, a termék- és **szolgáltatásfejlesztés elősegítése, technológiaátadás, szociális innováció** és közszolgálati **alkalmazások, keresletélénkítés, hálózatépítés, klaszterek és nyílt innováció** intelligens specializáció által;

*Módosítás*

1. a kutatás, a technológiai fejlesztés és az innováció megerősítése, **a következők révén:**

a) a kutatási és innovációs (K+I) **infrastruktúra** és ennek kiválóságának a fejlesztésére irányuló kapacitás megerősítése és különösen az európai érdekeltségű kompetenciaközpontok támogatása;

b) a vállalatok **innovációs és kutatási** beruházásának **előmozdítása, a vállalkozások, a K+F központok és a felsőoktatás közötti kapcsolatok és szinergiák létrehozása, különös tekintettel a termék- és szolgáltatásfejlesztésre, a technológiaátadásra, a szociális innovációra, az ökoinnovációra és a közszolgálati alkalmazásokra, a keresletélénkítésre, a hálózatépítésre, a klaszterekre és az intelligens specializáció általi nyílt innovációra, továbbá a technológiai és alkalmazott kutatás, a**

*kísérleti programok, a korai termékhitelesítési intézkedések, az alaptechnológiák fejlett gyártási kapacitásának és az első gyártásnak a támogatása, valamint az általános célú technológiák terjesztése;*

*c) a technológiai és alkalmazott kutatás, kísérleti programok, korai termékhitelesítési intézkedések, az alaptechnológiák fejlett gyártási kapacitásának és az első gyártás támogatása, az általános célú technológiák terjesztése;*

### Módosítás 39

#### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 2 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

2. az ikt-khoz való hozzáférés elősegítése és e technológiák használatának és minőségének fokozása:

a) a szélessáv-kiépítés kiterjesztése és nagy sebességű hálózatok kiépítése;

b) az ikt-termékek és szolgáltatások, az e-kereskedelem továbbfejlesztése és az IKT iránti kereslet fokozása;

c) az e-kormányzás, az e-tanulás, az e-befogadás és az e-egészségügy ikt-alkalmazásainak megerősítése;

*Módosítás*

2. az ikt-khoz való hozzáférés elősegítése és e technológiák használatának és minőségének fokozása, **a következők révén:**

a) a szélessáv-kiépítés kiterjesztése és nagy sebességű hálózatok kiépítése, **valamint a digitális gazdaságot szolgáló feltörekvő technológiák és hálózatok bevezetésének támogatása;**

b) az ikt-termékek és szolgáltatások, az e-kereskedelem továbbfejlesztése és az IKT iránti kereslet fokozása;

c) az e-kormányzás, az e-tanulás, az e-befogadás, **az e-kultúra** és az e-egészségügy ikt-alkalmazásainak megerősítése;

## Módosítás 40

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 3 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

3. a kkv-k versenyképességének fokozása:

a) a vállalkozói szellem előmozdítása, különösen az új ötletek gazdasági hasznosításának megkönnyítésével, valamint új cégek alapításának ösztönzésével;

b) a kkv-k számára új vállalati modell kidolgozása, elsősorban a nemzetközivé válás céljával;

*Módosítás*

3. a kkv-k versenyképességének fokozása, **a következők révén:**

a) a vállalkozói szellem előmozdítása, különösen az új ötletek gazdasági hasznosításának megkönnyítésével, valamint új cégek alapításának ösztönzésével, **többek között üzleti inkubátorházak segítségével;**

b) a kkv-k számára új vállalati modell kidolgozása **és bevezetése**, elsősorban a nemzetközivé válás céljával;

**ba) a korszerű termék- és szolgáltatásfejlesztési képességek megteremtésének és bővítésének támogatása;**

**bb) a kkv-k segítése abban, hogy növekedni tudjanak a regionális, nemzeti és nemzetközi piacokon, és innovációs folyamatokban részt tudjanak venni;**

## Módosítás 41

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 4 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

4. az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaságra való áttérés támogatása minden ágazatban:

a) megújuló **energiaforrások** gyártásának és forgalmazásának támogatása;

b) a **kkv-kban** az energiahatékonyság és a megújuló energia használatának elősegítése;

c) az infrastrukturális létesítményekben és

*Módosítás*

4. az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaságra való áttérés támogatása minden ágazatban, **a következők révén:**

a) megújuló **forrásokból nyert energia** gyártásának és forgalmazásának támogatása,

b) a **vállalatokban** az energiahatékonyság és a megújuló energia használatának elősegítése;

c) az infrastrukturális létesítményekben –

a lakásépítési ágazatban az energiahatékonyság és a megújuló energia támogatása;

d) alacsony feszültségű intelligens elosztórendszerek kialakítása;

e) **a városokban** alacsony szén-dioxid-kibocsátású fejlesztési stratégiák támogatása;

**többek között a középületekben** – és a lakásépítési ágazatban az energiahatékonyság, **az intelligens energiagazdálkodás** és a megújuló energia támogatása;

d) alacsony **és közepes** feszültségű intelligens elosztórendszerek kialakítása **és bevezetése**;

e) alacsony szén-dioxid-kibocsátású fejlesztési stratégiák támogatása **valamennyi területtípuson, de különösen a városi területeken, ideértve a fenntartható multimodális városi mobilitás és a csökkentést előmozdító alkalmazkodási intézkedések támogatását,**

**ea) az alacsony szén-dioxid-kibocsátású technológiák kutatásának, innovációjának és bevezetésének az előmozdítása;**

**eb) a hasznos hőigény alapján a hő és a villamos energia nagy hatásfokú kapcsolt előállításának előmozdítása;**

## Módosítás 42

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 5 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

5. az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás, valamint a kockázatok megelőzésének és kezelésének elősegítése:

a) az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásra irányuló **célzott** beruházás támogatása;

b) egyedi kockázatok kezelésére, a katasztrófákkal szembeni ellenálló képesség biztosítására és katasztrófavédelmi rendszerek kifejlesztésére irányuló beruházások elősegítése;

*Módosítás*

5. az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás, valamint a kockázatok megelőzésének és kezelésének elősegítése **a következők révén:**

a) az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásra, **többek között az ökoszisztémán alapuló megközelítésekre** irányuló beruházás támogatása;

b) egyedi kockázatok kezelésére, a katasztrófákkal szembeni ellenálló képesség biztosítására és katasztrófavédelmi rendszerek kifejlesztésére irányuló beruházások elősegítése;

## Módosítás 43

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 6 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**6. környezetvédelem és az erőforrások hatékonyságának elősegítése:**

a) a hulladékgazdálkodási **ágazat jelentős beruházási szükségletének kielégítése a** környezetvédelmi vívmányok követelményeinek teljesítése érdekében;

b) a vízgazdálkodási **ágazat jelentős beruházási szükségletének kielégítése a** környezetvédelmi vívmányok követelményeinek teljesítése érdekében;

c) **a** kulturális örökség védelme, elősegítése és fejlesztése;

d) a biológiai sokféleség védelme, talajvédelem és az ökoszisztéma-szolgáltatások elősegítése, ideértve a NATURA 2000-t és a zöld infrastruktúrákat is;

e) a városi környezetfejlesztést **célzó intézkedések, ideértve a** rozsdáövezetek helyreállítását és a légszennyezettség csökkentését **is**;

*Módosítás*

**6. a környezet megőrzése és védelme, valamint az erőforrás-felhasználás hatékonyságának előmozdítása a következők révén;**

a) **beruházás** a hulladékgazdálkodási **ágazatba az uniós** környezetvédelmi vívmányok követelményeinek teljesítése érdekében, **valamint a tagállamok által azonosított, e követelményeken túlmenő beruházási szükségletek kielégítése érdekében;**

b) **beruházás** a vízgazdálkodási **ágazatba az uniós** környezetvédelmi vívmányok követelményeinek teljesítése érdekében, **valamint a tagállamok által azonosított, e követelményeken túlmenő beruházási szükségletek kielégítése érdekében;**

c) **természeti és** kulturális örökség **megőrzése**, védelme, elősegítése és fejlesztése;

d) a biológiai sokféleség védelme **és helyreállítása**, talajvédelem és -**helyreállítás és** az ökoszisztéma-szolgáltatások elősegítése, ideértve a NATURA 2000-t és a zöld infrastruktúrákat is;

e) a városi környezetfejlesztést, a **városok megújítását, a rozsdáövezetek (köztük a védett területek) helyreállítását és szennyezésmentesítését és** a légszennyezettség csökkentését **célzó intézkedések, valamint a zajcsökkentési intézkedések támogatása;**

**ea) a hulladékgazdálkodási ágazatban, a vízgazdálkodási ágazatban, a talajvédelem vagy a légszennyezettség csökkentése területén a környezetvédelem és az**

*erőforrás-hatékonyság javítását szolgáló innovatív technológiák előmozdítása;*

*eb) az erőforrás-hatékony gazdaságra való ipari átállás támogatása, a zöld növekedés, az ökoinnováció és a környezeti teljesítményirányítás előmozdítása a köz- és a magánszektorban;*

## Módosítás 44

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 7 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

7. a fenntartható közlekedés elősegítése és a kulcsfontosságú hálózati infrastruktúrák előtti akadályok elhárítása:

a) multimodális egységes európai közlekedési térség támogatása a transzeurópai közlekedési hálózatba (TEN-T) való beruházás által;

b) a regionális mobilitás fokozása a másodrangú és harmadrangú csomópontok TEN-T infrastruktúrához történő kapcsolásával;

c) környezetbarát és alacsony szén-dioxid-kibocsátású közlekedési rendszerek kifejlesztése és a fenntartható **városi** mobilitás elősegítése;

d) átfogó, színvonalas és interoperábilis vasúti rendszerek kifejlesztése;

*Módosítás*

7. a fenntartható közlekedés elősegítése és a kulcsfontosságú hálózati infrastruktúrák előtti akadályok elhárítása, **a következők révén:**

a) multimodális egységes európai közlekedési térség támogatása a transzeurópai közlekedési hálózatba (TEN-T) való beruházás által;

b) a regionális mobilitás fokozása a másodrangú és harmadrangú csomópontok TEN-T infrastruktúrához – **ezen belül a multimodális csomópontokhoz** – történő kapcsolásával;

c) környezetbarát (**ezen belül alacsony zajkibocsátású**) és alacsony szén-dioxid-kibocsátású közlekedési rendszerek – **köztük belvízi hajóutak és tengeri közlekedés, kikötők, multimodális összeköttetések és repülőtéri infrastruktúra** kifejlesztése és **javítása** a fenntartható **regionális és helyi** mobilitás elősegítése **érdekében**;

d) átfogó, színvonalas és interoperábilis vasúti rendszerek kifejlesztése és **helyreállítása, valamint zajcsökkentő intézkedések elősegítése**;

**da) az energiahatékonyság és az ellátásbiztonság javítása intelligens**



*energiaelosztó, -tároló és -átviteli rendszerek kialakításával és a megújuló forrásokból származó elosztott termelés integrálásával;*

## Módosítás 45

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 8 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

8. a foglalkoztatás és a munkavállalói mobilitás ösztönzése:

a) üzleti inkubátorházak **létrehozása**, valamint az önfoglalkoztatás és cégalapítás beruházásokkal való támogatása;

b) helyi fejlesztési kezdeményezések és szomszédos szolgáltatásokat nyújtó struktúrák támogatása új munkahelyek teremtése érdekében, amennyiben ezek a tevékenységek a(z) [...] /2012/EU [ESZA] rendelet alkalmazási körén kívül esnek;

c) beruházás **az állami** foglalkoztatási szolgálatok infrastruktúrájába;

## Módosítás 46

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 9 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

9. a társadalmi befogadás előmozdítása és a

*Módosítás*

8. a **fenntartható és minőségi** foglalkoztatás, **valamint** a munkavállalói mobilitás ösztönzése **a következők révén:**

a) üzleti inkubátorházak **létrehozásának támogatása**, valamint az önfoglalkoztatás, **a mikrovállalkozások** és **a** cégalapítás beruházásokkal való támogatása;

**aa) a foglalkoztatásbarát növekedés elősegítése a saját belső potenciál kifejlesztése révén, az adott területeket érintő területi stratégia részeként, beleértve a hanyatló ipari régiók átalakítását, valamint a konkrét természeti és kulturális erőforrások fejlesztését, illetve ezek hozzáférhetőségének javítását;**

b) helyi fejlesztési kezdeményezések és szomszédos szolgáltatásokat nyújtó struktúrák támogatása új munkahelyek teremtése érdekében, amennyiben ezek a tevékenységek a(z) [...] /2012/EU [ESZA] rendelet alkalmazási körén kívül esnek;

c) beruházás **a** foglalkoztatási szolgálatok infrastruktúrájába;

*Módosítás*

9. a társadalmi befogadás előmozdítása és a

szegénység elleni küzdelem:

a) beruházás a nemzeti, regionális és helyi fejlődést szolgáló egészségügyi és szociális infrastruktúrába, az egészségügyi státuszbeli egyenlőtlenségek csökkentése, valamint átállás az intézményi szolgáltatásokról a közösségi alapú szolgáltatásokra;

b) a **rászoruló** városi és falusi közösségek fizikai rehabilitációjának és **gazdasági** fellendülésének támogatása;

c) a szociális vállalatok támogatása;

szegénység, **valamint a hátrányos megkülönböztetés** elleni küzdelem **a következők révén:**

a) beruházás a nemzeti, regionális és helyi fejlődést szolgáló egészségügyi és szociális infrastruktúrába, az egészségügyi státuszbeli egyenlőtlenségek csökkentése, **a szociális, kulturális és rekreációs szolgáltatásokhoz való jobb hozzáférés révén a társadalmi befogadás előmozdítása**, valamint átállás az intézményi szolgáltatásokról a közösségi alapú szolgáltatásokra;

b) a városi és falusi **területeken élő, rászoruló** közösségek fizikai rehabilitációjának, **valamint gazdasági és társadalmi** fellendülésének támogatása;

c) a szociális vállalatok támogatása;

**ca) a közösségi irányítású helyi fejlesztési stratégiák keretében végzett beruházások;**

## Módosítás 47

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 10 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

10. beruházás az oktatásba, **készségekbe** és az egész életen át tartó tanulásba oktatási és képzési infrastruktúrák kifejlesztésével;

*Módosítás*

10. beruházás az oktatásba, **a készségekkel kapcsolatos képzésbe, szakképzésbe** és az egész életen át tartó tanulásba oktatási és képzési infrastruktúrák kifejlesztésével;

## Módosítás 48

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 11 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

11. az intézményi **kapacitások** és a közigazgatás hatékonyságának fokozása az intézményi kapacitás és az ERFA

*Módosítás*

11. **a hatóságok és az érintett felek** intézményi **kapacitásának** és a közigazgatás hatékonyságának fokozása az

végrehajtásához kapcsolódó közigazgatási hatékonyság és közszolgáltatások megerősítése által, valamint az ESZA által támogatott intézményi kapacitásra és közigazgatás hatékonyságára irányuló intézkedések támogatása.

intézményi kapacitás és az ERFA végrehajtásához kapcsolódó közigazgatási hatékonyság és közszolgáltatások megerősítése által, valamint az ESZA által támogatott intézményi kapacitásra és közigazgatás hatékonyságára irányuló intézkedések támogatása.

## Módosítás 49

### Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Az e* rendelet mellékletében **megállapított** közös **mutatókat** a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 24. cikke (3) **bekezdésében foglaltaknak** megfelelően kell **használni**. **A közös mutatók esetében a kiindulási mutatókat nullában kell meghatározni, és a kumulatív célértékeket 2022-re kell rögzíteni.**

A programspecifikus teljesítménymutatók esetében a kiindulási mutatókat nullában kell meghatározni, **és a kumulatív célértékeket 2022-re kell rögzíteni.**

A programspecifikus eredménymutatók esetében a kiindulási mutatók meghatározására a legutolsó rendelkezésre álló adatot kell használni, a célértéket pedig 2022-re kell meghatározni, **amely minőségi és mennyiségi tekintetben is kifejezhető.**

*Módosítás*

A rendelet mellékletében **meghatározott** közös **teljesítménymutatókat, programspecifikus eredménymutatókat és szükség esetén programspecifikus teljesítménymutatókat** a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 24. cikke (3) **bekezdésének és 87. cikke (2) bekezdése b) pontja ii. és iv. alpontjának** megfelelően kell **alkalmazni.**

A **közös és a** programspecifikus teljesítménymutatók esetében a kiindulási mutatókat nullában kell meghatározni. **A 2022. évre vonatkozóan számszerűsített kumulatív célértékeket kell meghatározni e mutatók tekintetében.**

A **beruházási prioritásokra vonatkozó** programspecifikus eredménymutatók esetében a kiindulási mutatók meghatározására a legutolsó rendelkezésre álló adatot kell használni, a célértéket pedig 2022-re kell meghatározni. **Mennyiségi és minőségi célok egyaránt meghatározhatók.**

**A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 13. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el az e rendelet mellékletében foglalt közös eredménymutatók jegyzékének módosítása céljából annak érdekében, hogy indokolt esetben kiigazításokat végezzen el a**

*program végrehajtása során elért előrehaladás hatékony értékelésének biztosítása érdekében.*

## Módosítás 50

### Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az ERFA az operatív programok keretén belül támogathatja a fenntartható városfejlesztést olyan stratégiák révén, amelyek integrált intézkedéseket határoznak meg a városok urbanizált övezeteit érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati és társadalmi kihívások kezelésére.

*Módosítás*

(1) Az ERFA az operatív programok keretén belül támogathatja a fenntartható városfejlesztést olyan stratégiák révén, amelyek integrált intézkedéseket határoznak meg a városok urbanizált övezeteit érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati, **demográfiai** és társadalmi kihívások kezelésére, **szem előtt tartva a város és a vidék közötti összeköttetések előmozdításának szükségességét.**

***(1a) A fenntartható városfejlesztést az [...]/2013/EU rendelet [CPR] korábbi 99. cikkében említett integrált területi beruházások révén vagy egyedi operatív programok vagy az [...]/2013/EU rendelet [CPR] 87. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban lévő egyedi prioritási tengelyek révén kell megvalósítani.***

## Módosítás 51

### Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Mindegyik tagállam partnerségi **szerezésében** létrehoz egy listát **azokról a városokról**, ahol a fenntartható városfejlesztés érdekében integrált intézkedések kerülnek végrehajtásra, és meghatározza az ezekre a nemzeti szintű

*Módosítás*

(2) **Konkrét területi helyzetének figyelembevétele mellett** mindegyik tagállam partnerségi **megállapodásában** létrehoz egy listát **azoknak a városi területeknek a kiválasztási kritériumairól**, ahol a fenntartható városfejlesztés

intézkedésekre éves szinten elkülönített indikatív összegeket is.

**A nemzeti szinten elkülönített ERFA-források legalább 5 %-át a fenntartható városfejlesztésre irányuló olyan integrált intézkedésekre kell fordítani, amelyek irányítása a(z) [...]/2012/EU rendelet [CPR] 99. cikkében említett integrált területi beruházásokon keresztül a városok feladata.**

érdekében integrált intézkedések kerülnek végrehajtásra, és meghatározza az ezekre a nemzeti szintű intézkedésekre éves szinten elkülönített indikatív összegeket is.

**(2a) „Növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházások” célkitűzés keretében** nemzeti szinten elkülönített ERFA-források legalább 5%-át a fenntartható városfejlesztésre irányuló olyan integrált intézkedésekre kell fordítani, amelyek **esetében a fenntartható városi stratégiák végrehajtásáért felelős városi, szubregionális vagy helyi szervek (a továbbiakban: „települési hatóságok”) felelnek a műveleteknek legalább a(z) [...]/2013/EU rendelet 113. cikkének (6) bekezdésével vagy adott esetben ugyanezen rendelet 113. cikkének (7) bekezdésével összhangban való kiválasztásával összefüggő feladatokért. Az (1a) bekezdés céljára fordítandó indikatív összeget az érintett operatív program(ok)ban határozzák meg.**

**(2b) Az irányító hatóság a települési hatósággal konzultálva dönt a fenntartható városfejlesztésre irányuló integrált intézkedések irányításával kapcsolatos feladatok köréről, amelyeket a települési hatóságoknak kell elvégezniük. Az irányító hatóság döntését hivatalosan, írásban rögzítik. Az irányító hatóság fenntarthatja annak a jogát, hogy jóváhagyás előtt elvégezze a tevékenységek támogathatóságának végső ellenőrzését.**

## Módosítás 52

### Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – címsor és cím – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

8. cikk

A városfejlesztési platform

*Módosítás*

9. cikk

A városfejlesztési hálózat

(1) A Bizottság a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 51. cikke értelmében városfejlesztési **platformot** hoz létre, hogy elősegítse a kapacitásnövelést, a **városok közötti** hálózatépítést, valamint az uniós szintű **várospolitikai** tapasztalatcserét **olyan területeken, amelyek kapcsolódnak az ERFA beruházási prioritásaihoz és a fenntartható városfejlesztéshez.**

(1) A Bizottság a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 51. cikke értelmében városfejlesztési **hálózatot** hoz létre, hogy elősegítse a kapacitásnövelést, a hálózatépítést, valamint az **e rendelet 7. cikkének (2a) és (2b) bekezdése szerint a fenntartható városfejlesztési stratégiák végrehajtásáért, illetve az e rendelet 8. cikkének (korábbi 9. cikkének) megfelelően a fenntartható városfejlesztés területén végzett innovatív intézkedésekért felelős települési hatóságok közötti** uniós szintű tapasztalatcserét.

### Módosítás 53

#### Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) **A Bizottság a partnerségi szerződéseken létrehozott listák alapján végrehajtási aktusokkal listát fogad el azokról a városokról, amelyek részt vesznek a platformban. E végrehajtási aktusokat a 14. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.**

*A listán legfeljebb 300 és tagállamonként legfeljebb 20 város szerepelhet. A városok a következő kritériumok alapján kerülnek kiválasztásra:*

*a) népesség, figyelembe véve a nemzeti városi rendszerek sajátosságait;*

*b) a városok urbanizált övezeteit érintő gazdasági, környezeti, éghajlati és társadalmi kihívások kezelésére irányuló integrált intézkedéseket tartalmazó stratégia megléte.*

*Módosítás*

(2) **A városfejlesztési hálózat tevékenységei kiegészítik a(z) [...] /2013/EU [ETE] rendelet 2. cikke (3) bekezdésének b) pontja értelmében folytatott, régiók közötti együttműködés keretébe tartozó tevékenységeket.**

## Módosítás 54

### Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(3) A platform minden olyan város közötti hálózatépítést támogat, amelyek a Bizottság kezdeményezésére innovatív intézkedéseket hoznak.**

*Módosítás*

**törölve**

## Módosítás 55

### Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

9. cikk

Innovatív intézkedések a fenntartható városfejlesztés terén

(1) A fenntartható városfejlesztés területén az ERFA a Bizottság kezdeményezésére a **teljes éves ERFA-forrás 0,2 %-ában meghatározott felső határig** támogathatja az innovatív intézkedéseket. Ezek tanulmányokból és kísérleti projektekből állnak, amelyek a fenntartható városfejlesztés kérdéseire kapcsolódó, uniós jelentőségű új megoldások meghatározásával és vizsgálatával foglalkoznak.

(2) **A fenti 4. cikktől** eltérve az innovatív intézkedések minden olyan tevékenységet támogathatnak, amelyek a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 9. cikkében meghatározott tematikus célkitűzések eléréséhez szükségesek.

*Módosítás*

8. cikk

Innovatív intézkedések a fenntartható városfejlesztés terén

(1) A fenntartható városfejlesztés területén az ERFA a Bizottság kezdeményezésére a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] **84. cikkének (7) bekezdésével összhangban** támogathatja az innovatív intézkedéseket. Ezek tanulmányokból és kísérleti projektekből állnak, amelyek a fenntartható városfejlesztés kérdéseire kapcsolódó, uniós jelentőségű új megoldások meghatározásával és vizsgálatával foglalkoznak. **A Bizottság ösztönzi a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 5. cikkének (1) bekezdésében említett kategóriákba tartozó érintett partnereknek az innovatív fellépések előkészítésébe és végrehajtásába való bevonását.**

(2) **E rendelet 4. cikkétől** eltérve az innovatív intézkedések minden olyan tevékenységet támogathatnak, amelyek a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 9. cikkében meghatározott tematikus célkitűzések eléréséhez szükségesek.

(3) A Bizottság a 13. cikkkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat **fogad el az** innovatív intézkedések kiválasztására és **végrehajtására irányuló eljárásokról**.

(3) A Bizottság **felhatalmazást kap arra, hogy** a 13. cikkkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat **fogadjon el a támogatandó** innovatív intézkedések kiválasztására és **kezelésére vonatkozó elvekkel kapcsolatos részletes szabályok megállapításáról**.

## Módosítás 56

### Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A legkülső régiók számára elkülönített egyedi kiegészítő **forrásokat** a legkülső régiókra háruló, a Szerződés 349. cikkében említett **hátrányokkal** kapcsolatos többletköltségek ellensúlyozására kell használni a következők támogatásával:

a) a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 9. cikkében említett tematikus célkitűzések;

b) áruszállítási szolgáltatások és közlekedési szolgáltatások elindításához nyújtott támogatás;

c) a korlátozott tárolási lehetőségekhez, a termelőeszközök túlzott méretéhez és karbantartásához, valamint az emberi erőforrásnak a helyi munkaerőpiacon való hiányához kapcsolódó műveletek.

***Az egyedi kiegészítő forrás legalább 50 %-át olyan intézkedésekre kell fordítani, amelyek hozzájárulnak a legkülső régiók gazdaságainak diverzifikálásához és korszerűsítéséhez, különös hangsúlyt fektetve a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 9. cikkének 1., 2. és 3. pontjában említett tematikus célkitűzésekre.***

(2) Az egyedi kiegészítő forrást fel lehet használni a legkülső régiókban a közszolgáltatási kötelezettségeket és

*Módosítás*

(1) A legkülső régiók számára elkülönített egyedi kiegészítő **források nem tartoznak a 4. cikk hatálya alá, és azokat a** legkülső régiókra háruló, **az Európai Unió működéséről szóló** szerződés 349. cikkében említett **jellemzőkkel és korlátokkal** kapcsolatos többletköltségek ellensúlyozására kell használni a következők támogatásával:

a) a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 9. cikkében említett tematikus célkitűzések;

b) áruszállítási szolgáltatások és közlekedési szolgáltatások elindításához nyújtott támogatás;

c) a korlátozott tárolási lehetőségekhez, a termelőeszközök túlzott méretéhez és karbantartásához, valamint az emberi erőforrásnak a helyi munkaerőpiacon való hiányához kapcsolódó műveletek.

(2) Az egyedi kiegészítő forrást fel lehet használni a legkülső régiókban a közszolgáltatási kötelezettségeket és



szerveket fedező működési támogatások és kiadások finanszírozásának a segítésére is.

(3) Annak az összegnek, amelyre a társfinanszírozási arány vonatkozik, arányban kell állnia az (1) bekezdésben említett, a kedvezményezettnek a kizárólag a közszolgáltatási kötelezettségeket és szerveket fedező működési támogatások és kiadások esetében felmerülő pótlólagos költségeivel, továbbá beruházási kiadások esetében a teljes támogatható költségösszeget fedezheti.

(4) Az e cikk szerinti finanszírozás nem használható fel az alábbiak támogatására:

a) *a* Szerződés I. mellékletének hatálya alá tartozó termékekhez kapcsolódó műveletek;

b) közlekedési támogatás azon személyeknek, akik támogatása *a* Szerződés 107. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján engedélyezve van;

c) adómentességek, valamint szociális járulékok alóli mentesség.

szerveket fedező működési támogatások és kiadások finanszírozásának a segítésére is.

(3) Annak az összegnek, amelyre a társfinanszírozási arány vonatkozik, arányban kell állnia az (1) bekezdésben említett, a kedvezményezettnek a kizárólag a közszolgáltatási kötelezettségeket és szerveket fedező működési támogatások és kiadások esetében felmerülő pótlólagos költségeivel, továbbá beruházási kiadások esetében a teljes támogatható költségösszeget fedezheti.

(4) Az e cikk szerinti finanszírozás nem használható fel az alábbiak támogatására:

a) *az Európai Unió működéséről szóló szerződés I. mellékletének hatálya alá tartozó termékekhez kapcsolódó műveletek;*

b) közlekedési támogatás azon személyeknek, akik támogatása *az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. cikke (2) bekezdésének a) pontja* alapján engedélyezve van;

c) adómentességek, valamint szociális járulékok alóli mentesség.

*(4a) A 3. cikk (1) bekezdésének a), aa) és b) pontjától eltérve, az ERFA-ból támogathatók a legkülső régiók vállalkozásaiba történő termelő beruházások, függetlenül e vállalkozások méretétől.*

*(4b) A Mayotte legkülső régiót illető egyedi kiegészítő forrás ERFA-részarányára nem vonatkozik e rendelet 4. cikke, és annak legalább 50%-át a(z) [...] /2013/EU rendelet [CPR] 9. cikkének 1., 2., 3., 4. és 6. pontjában meghatározott tematikus célkitűzésekre kell elkülöníteni.*

## Módosítás 57

### Rendeletre irányuló javaslat 11 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### *11a. cikk*

#### *Gyéren lakott északi régiók*

*A gyéren lakott északi régiókat illető egyedi kiegészítő forrásra nem vonatkozik a 4. cikk, és azt a(z) [...] /2013/EU rendelet [a közös rendelkezésekről szóló rendelet] 9. cikkének 1., 2., 3., 4. és 7. pontjában meghatározott tematikus célkitűzésekre kell fordítani.*

## Módosítás 58

### Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) Ez a rendelet nem érinti a Bizottság által az 1080/2006/EK rendelet alapján vagy bármely más, olyan jogszabály alapján jóváhagyott támogatás folytatását vagy módosítását – beleértve a teljes vagy részleges megszüntetését is –, amely az adott támogatásra 2013. december 31-én alkalmazandó, és amely következésképpen az adott támogatásra vagy az adott **projektekre** azok lezárásáig a továbbiakban is alkalmazandó.

(2) Az 1080/2006/EK rendelet értelmében támogatás igénylésére beadott kérelmek érvényesek maradnak.

(1) Ez a rendelet nem érinti a Bizottság által az 1080/2006/EK rendelet alapján vagy bármely más, olyan jogszabály alapján jóváhagyott támogatás folytatását vagy módosítását – beleértve a teljes vagy részleges megszüntetését is –, amely az adott támogatásra 2013. december 31-én alkalmazandó, és amely következésképpen az adott támogatásra vagy az adott **műveletekre** azok lezárásáig a továbbiakban is alkalmazandó.

(2) Az 1080/2006/EK rendelet értelmében támogatás igénylésére beadott **vagy jóváhagyott** kérelmek érvényesek maradnak.

## Módosítás 59

### Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A Bizottság 2014. január 1-jétől határozatlan időre szóló felhatalmazást kap a **9.** cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

*Módosítás*

(2) A Bizottság 2014. január 1-jétől határozatlan időre szóló felhatalmazást kap a **6. cikkben és a 8.** cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

## Módosítás 60

### Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a **9.** cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az e határozatban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon vagy a határozatban megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

*Módosítás*

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a **6. cikkben és a 8.** cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az e határozatban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon vagy a határozatban megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

## Módosítás 61

### Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A **9.** cikk (3) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a

*Módosítás*

(5) A **6. cikk és a 8. cikk** (3) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a

felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ez az időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére két hónappal meghosszabbodik.

felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ez az időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére két hónappal meghosszabbodik.

## Módosítás 62

### Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

#### **14. cikk**

##### *A bizottság eljárása*

*(1) A Bizottság munkáját az alapok koordinációs bizottsága segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottság.*

*(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 4. cikkét kell alkalmazni.*

*Módosítás*

*törölve*

## Módosítás 63

### Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az 1080/2006/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat e rendeletre vonatkozó hivatkozásnak kell tekinteni.

*Módosítás*

Az 1080/2006/EK rendelet **a 12. cikkben megállapított rendelkezések sérelme nélkül 2014. január 1-jén** hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat e rendeletre vonatkozó hivatkozásnak kell tekinteni, **és a X. mellékletben foglalt megfelelési táblázattal összhangban kell értelmezni.**

## Módosítás 64

### Rendeletre irányuló javaslat 16 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az Európai Parlament és a Tanács **a** Szerződés 177. cikkének megfelelően **2022.** december 31-ig felülvizsgálja ezt a rendeletet.

*Módosítás*

Az Európai Parlament és a Tanács **az** ***Európai Unió működéséről szóló*** szerződés 177. cikkének megfelelően **2020.** december 31-ig felülvizsgálja ezt a rendeletet.

## Módosítás 65

### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – Termelő beruházás

*A Bizottság által javasolt szöveg*

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Termelő beruházás		
	vállalatok	Támogatásban részesülő vállalatok száma
	vállalatok	Vissza nem fizetendő támogatáson kívüli más pénzügyi támogatásban részesülő vállalatok száma
	vállalatok	A nem pénzügyi támogatásban részesülő vállalatok száma
	vállalatok	A támogatott új vállalatok száma
	EUR	A <b><i>kkv-knak</i></b> nyújtott köztámogatáshoz illeszkedő magánberuházás (vissza nem fizetendő támogatás)
	EUR	A <b><i>kkv-knak</i></b> nyújtott köztámogatáshoz illeszkedő magánberuházás (nem vissza nem fizetendő támogatás)

	teljesmunkai dó- egyenérték	<b><i>A támogatott kkv-kban létrejött munkahelyek száma</i></b>
Idegenforgalom	látogatások	<b><i>A támogatott látványosságokhoz tett látogatások száma</i></b>
<i>Módosítás</i>		
	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Termelő beruházás		
	<b><i>vállalatok</i></b>	<b><i>Támogatásban részesülő vállalatok száma</i></b>
	vállalatok	Támogatásban részesülő vállalatok száma
	vállalatok	Vissza nem fizetendő támogatáson kívüli más pénzügyi támogatásban részesülő vállalatok száma
	vállalatok	A nem pénzügyi támogatásban részesülő vállalatok száma
	vállalatok	A támogatott új vállalatok száma
	EUR	<b><i>A vállalatoknak</i></b> nyújtott köztámogatáshoz illeszkedő magánberuházás (vissza nem fizetendő támogatás)
	EUR	<b><i>A vállalatoknak</i></b> nyújtott köztámogatáshoz illeszkedő magánberuházás (vissza nem fizetendő támogatás)
	teljesmunkai dó- egyenérték	<b><i>Az álláshelyek számának növekedése a támogatott vállalatoknál</i></b>
<b><i>Fenntartható</i></b> idegenforgalom	látogatás/év	A támogatott <b><i>kulturális és természeti örökségekhez, illetve</i></b> látványosságokhoz tett látogatások <b><i>várható számának a növekedése</i></b>

## Módosítás 66

### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – Ikt-infrastruktúra

*A Bizottság által javasolt szöveg*

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Ikt-infrastruktúra	<i>személyek</i>	A legalább 30 Mb/s sávszélességű hozzáféréssel <i>ellátott lakosság</i> száma

*Módosítás*

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Ikt-infrastruktúra	<i>háztartások</i>	A legalább 30 Mb/s sávszélességű hozzáféréssel <i>rendelkező további háztartások</i> száma

## Módosítás 67

### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – Közlekedés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Közlekedés		
Vasút	km	Az új vasútvonal teljes hossza amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított vasútvonal teljes hossza amelyből: TEN-T
Közutak	km	Az újonnan épített közutak teljes hossza amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított közutak teljes hossza amelyből: TEN-T

Városi közlekedés	<i>tömegközlekedésen tett utazások</i>	<i>A támogatott városi tömegközlekedési szolgáltatást igénybe vevő utasok utazásai számának a növekedése</i>
Belvízi hajóutak	<i>tonna-km</i>	<i>A fejlesztett belvízi hajóutakon szállított szállítmány növekedése</i>

*Módosítás*

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Közlekedés		
Vasút	km	Az új vasútvonal teljes hossza amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított vasútvonal teljes hossza amelyből: TEN-T
Közutak	km	Az újonnan épített közutak teljes hossza amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított közutak teljes hossza amelyből: TEN-T
Városi közlekedés	<i>km</i>	<i>Az új vagy felújított villamos- és metróvonalak teljes hossza</i>
Belvízi hajóutak	<i>km</i>	<i>A feljavított vagy létrehozott belvízi utak teljes hossza</i>

## **Módosítás 68**

### **Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – Környezetvédelem**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
PE487.951v03-00	48/161	RR\944236HU.doc



Környezetvédelem		
Szilárd hulladék	tonna	További hulladék-újrahasznosítási kapacitás
Vízellátás	személyek	A jobb vízellátásban részesülő lakosság növekedése
	<i>m<sup>3</sup></i>	<b><i>A vízelosztó hálózatban tapasztalt szivárgás becsült csökkenése</i></b>
Szennyvízkezelés	lakosság-egyenérték	A jobb szennyvízkezelési szolgáltatásban részesülő lakosság növekedése
Kockázat-megelőzés és -kezelés	személyek	Árvízvédelmi intézkedéseket élvező lakosság
	személyek	Erdőtűzvédelmi intézkedéseket <b>és egyéb védelmi intézkedéseket</b> élvező lakosság
Talajrehabilitáció	hektár	A rehabilitált talaj összkiterjedése
<b>Talajelzáródás</b>	<b>hektár</b>	<b><i>A fejlesztések következtében az elzáródott talajban bekövetkezett változás</i></b>
Természet és a biológiai sokféleség	hektár	A jobb védettségű helyzetben lévő élőhelyek területe

*Módosítás*

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Környezetvédelem		
Szilárd hulladék	tonna/év	További hulladék-újrahasznosítási kapacitás
Vízellátás	személyek	A jobb vízellátásban részesülő lakosság növekedése
	<b><i>törölve</i></b>	
Szennyvízkezelés	lakosság-egyenérték	A jobb szennyvízkezelési szolgáltatásban részesülő lakosság növekedése

Kockázat-megelőzés és -kezelés	személyek	Árvízvédelmi intézkedéseket élvező lakosság
	személyek	Erdőtűzvédelmi intézkedéseket élvező lakosság
Talajrehabilitáció	hektár	A rehabilitált talaj összkiterjedése
<i>törölve</i>		
Természet és a biológiai sokféleség	hektár	<b>A jobb állapotban való megőrzés érdekében támogatott</b> élőhelyek területe

## Módosítás 69

### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – Kutatás, innováció

*A Bizottság által javasolt szöveg*

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Kutatás, innováció		
	<i>személyek</i>	<b>Új építésű vagy újonnan felszerelt kutatási infrastruktúrákban dolgozó K+F személyzet</b>
	<i>vállalatok</i>	<b>A támogatott kutatási intézményekkel együttműködő vállalatok száma</b>
	teljesmunkaidő-egyenérték	A támogatott létesítményekben létrejött K+F személyzeti/kutatói munkahelyek száma
	EUR	Az innovációs és K+F projekteknek nyújtott köztámogatáshoz illeszkedő magánberuházás
	vállalatok	A támogatott innovációs és K+F projektek eredményeként a cég

	vállalatok	számára új vagy jelentősen fejlesztett termékeket bevezető vállalatok száma
		<b>A támogatott innovációs és K+F projektek eredményeként a cég számára új vagy jelentősen fejlesztett termékeket bevezető vállalatok száma</b>

Módosítás

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Kutatás, innováció	<i>törölve</i>	
	<i>törölve</i>	
	<i>teljesmunkai dő-egyenérték</i>	<b>Új kutatók száma a támogatott szervezeteknél</b>
	teljesmunkai dő-egyenérték	<b>Jobb kutatási infrastruktúrával ellátott létesítményekben dolgozó kutatók száma</b>
	<i>vállalatok</i>	<b>Kutatási intézményekkel együttműködő vállalatok száma</b>
	EUR	Az innovációs és K+F projekteknek nyújtott köztámogatáshoz illeszkedő magánberuházás
	vállalatok	<b>Új termékek forgalomba hozatala céljából támogatott vállalatok száma</b>
	vállalatok	<b>Új termékek vállalati gyártása céljából támogatott vállalatok száma</b>

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat

## Melléklet – Energia és éghajlatváltozás

*A Bizottság által javasolt szöveg*

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Energia és éghajlatváltozás		
Megújuló energiaforrások	MW	A megújulóenergia-termelés további kapacitása
Energiahatékonyság	háztartások	A jobb energiafogyasztási osztályba sorolt háztartások száma
	kWh/év	A középületek elsődleges energiafogyasztásának csökkenése
	felhasználók	Az intelligens hálózatokhoz kapcsolódó további energiafelhasználók száma
Üvegházhatású gázok csökkenése	tonna CO <sub>2</sub> -egyenérték	Üvegházhatású gázok becsült csökkenése <b>CO<sub>2</sub> egyenértéken</b>

*Módosítás*

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Energia és éghajlatváltozás		
Megújuló energiaforrások	MW	A megújulóenergia-termelés további kapacitása
Energiahatékonyság	háztartások	A jobb energiafogyasztási osztályba sorolt háztartások száma
	kWh/év	A középületek <b>éves</b> elsődleges energiafogyasztásának csökkenése
	felhasználók	Az intelligens hálózatokhoz kapcsolódó további energiafelhasználók száma
Üvegházhatású gázok csökkenése	tonna CO <sub>2</sub> -egyenérték	Üvegházhatású gázok becsült <b>éves</b> csökkenése

## Módosítás 71

### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – Szociális infrastruktúra

*A Bizottság által javasolt szöveg*

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Szociális infrastruktúra		
Gyermekgondozás és oktatás	személyek	Támogatott gyermekgondozási és oktatási intézmények <b>kiszolgáló</b> kapacitása
Egészségügy	személyek	A <b>támogatott</b> egészségügyi szolgáltatások <b>kapacitása</b>
<b>Lakhatás</b>	<b>háztartások</b>	<b>A jobb lakhatási körülményeket élvező háztartások száma</b>
<b>Kulturális örökség</b>	<b>látogatások</b>	<b>A támogatott helyszínekhez tett látogatások száma</b>

*Módosítás*

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Szociális infrastruktúra		
Gyermekgondozás és oktatás	személyek	Támogatott gyermekgondozási és oktatási intézmények kapacitása
Egészségügy	személyek	<b>Jobb</b> egészségügyi szolgáltatásokban <b>részesülő lakosság</b>

*törölve*

*törölve*

## Módosítás 72

### Rendeletre irányuló javaslat

## Melléklet – Városfejlesztés

A Bizottság által javasolt szöveg

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
Városfejlesztés	személyek	Integrált városfejlesztési stratégiákat alkalmazó területeken élő lakosság
	négyzetméter	<b>Új</b> nyitott terek városi környezetben
	négyzetméter	<b>Új</b> köz- vagy kereskedelmi épületek városi környezetben
	<b>négyzetméter</b>	<b>Új</b> házak városi területeken

Módosítás

	EGYSÉG	ELNEVEZÉS
A városfejlesztés <i>konkrét mutatói</i>	személyek	Integrált városfejlesztési stratégiákat alkalmazó területeken élő lakosság
	négyzetméter	Városi területeken <b>létrehozott vagy helyreállított</b> nyitott terek
	négyzetméter	Városi területeken <b>épített vagy renovált</b> köz- vagy kereskedelmi épületek
	<b>lakóegységek</b>	<b>Helyreállított lakóépületek</b> városi területeken

## INDOKOLÁS

13 háromoldalú egyeztetőülést, két technikai megbeszélést és néhány írásbeli eljárást követően a társjogalkotók véglegesítették az ERFÁ-ra vonatkozó tárgyalásokat, és a rendelet összes cikke tekintetében megállapodásra jutottak<sup>1</sup>. Négy parlamenti bizottság nyilvánított véleményyt a Regionális Fejlesztési Bizottság (REGI) munkája kapcsán: a Költségvetési Bizottság

---

<sup>1</sup> Azzal a fenntartással, hogy „mindaddig semmiről nincs megállapodás, amíg mindenről nincs megállapodás”, valamint hogy jogi szempontból a szöveget ellenőrizni kell, és azt a jogász-nyelvészek fogják véglegesíteni.

(BUDG), a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság (ENVI), az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság (ITRE) és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság (TRAN). Ezen túlmenően az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (előadó: Baráth Etele) és a Régiók Bizottsága (előadó: Michael Schneider) is kiadott véleményt.

Az intézményközi tárgyalások következtetéseit a 74 módosítást tartalmazó jelentéstervezet tartalmazza. A legutóbbi intézményközi tárgyalások kimenetelével összhangban az előadó további 21 módosítást és 6 megegyezéssel módosított nyújtott be<sup>1</sup>. A REGI július 10-én az összes módosítást elfogadta, és a bizottság végleges jelentése a bizottsági javaslatot 72 módosítással igazítja ki.

Ennek révén lehetővé vált az első olvasati megállapodás, és június 26-án a Tanács állandó képviselőinek bizottsága (a COREPER) elfogadta a Tanács végleges álláspontját, majd ezt követően a távozó ír elnökség tájékoztatta az Európai Parlamentet arról, hogy a négyoszlopos táblázatot tartalmazó dokumentum legutolsó változata a két intézmény közötti kompromisszum alapját képezheti.

A 2014–2020-as időszakra szóló ERFÁ-ra vonatkozó rendeletre irányuló bizottsági javaslat a tematikus rendezéssel és a városi dimenzió erősítésével újdonságot vezetett be. A javasolt tematikus csoportosítás a beruházási prioritásokban tovább részletezett, korlátozott számú tematikus célkitűzésre összpontosít. A mechanizmus a régió besorolásától függő, előre meghatározott tematikus célkitűzések alatti kötelező beruházási kvótákat hoz létre. E mechanizmus célja az, hogy hozzájáruljon az Európa 2020 stratégia céljainak megvalósításához. A megerősített városi dimenzió három elemet tartalmaz: az ERFA-források 5 %-ának kötelező átirányítása a városok irányítása, egy városfejlesztési platform kialakítása és a fenntartható városfejlesztésre irányuló innovatív fellépések támogatása céljára. E rendelkezések többségét a társjogalkotók támogatták, azonban a tárgyalások során azokat némileg módosították. A módosítások révén növekszik a rugalmasság, és az ERFA-támogatásokat jobban az EU régióinak eltérő igényeihez lehet majd igazítani.

Az EP tárgyalócsoportja a tárgyalások során megvédte tárgyalási mandátumát, és ennek eredményeképpen a következő programozási időszakra szóló ERFA-támogatások elosztásának javítását célzó módosítások túlnyomó többsége szerepel az intézményközi megállapodásban. A támogatási kört az EP-nek sikerült kiszélesítenie azáltal, hogy bevonásra javasolta a kulturális és fenntartható turizmussal kapcsolatos kisméretű infrastruktúrákat, és hogy lehetővé tette a nagyvállalatokba történő termelő beruházások támogatását a kutatás és innováció, az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaságra való átállás és az ikt területén, azzal a kitételrel, hogy a kkv-kat együttműködő partnerként be kell vonni. A Parlament ezen túlmenően feloldotta azt a tilalmat, hogy az ERFA a fejlettebb régiókban támogassa a környezetvédelem, a közlekedés, valamint az ikt terén a polgároknak alapvető szolgáltatásokat nyújtó infrastruktúrába való beruházást. Végezetül szűkítette a repülőtéri infrastruktúrák támogathatósági körét azáltal, hogy azt a környezetvédelemhez kapcsolódó beruházásokra korlátozta.

---

<sup>1</sup> Ezek a megegyezéssel módosítások magukban foglalják a Bizottság és a tagállami szakértők közötti konzultációt követően a mutatók tekintetében javasolt pontosításokat, valamint egy az ERFÁ-ról és a Kohéziós Alapról szóló rendelet összehangolásáról szóló standard preambulumbekendést.

A tematikus csoportosítás kapcsán kialakított kompromisszumos csomag több, a rugalmasság fokozására irányuló, az EP által javasolt rendelkezést is tartalmaz. A legfontosabb ezek közül egy további kötelező tematikus célkitűzése bevezetése, valamint külön mechanizmus felállítása az átmeneti régiók kategóriájának összevonására. A Parlament által javasolt eltérések egy részét is tartalmazza a csomag, különös tekintettel a 2007–2013-as időszakban kivonás alatt állóként megjelölt régiók és a kizárólag szigetektől álló NUTS 2. szintű régiók különleges igényeire, valamint a gyéren lakott északi régiókra vonatkozó eltérésre. A kompromisszum tartalmazza továbbá a legkülső régiók vállalkozásaiba történő termelő beruházásokra vonatkozó, méretükre való tekintet nélkül megadható eltérést illető EP álláspontot.

A Parlament képviselőiben tárgyalók több új, a jövőbeli beruházások körét szélesítő elemet is bevezettek a beruházási prioritások listájába. A tárgyalások során a legvitatottabb kérdés a kutatás, technológiai fejlesztés és innováció erősítésére irányuló tematikus célkitűzés esetén az „ökoinnováció”, valamint a társadalmi befogadás előmozdításához és a szegénység, továbbá a hátrányos megkülönböztetés elleni küzdelemhez való hozzájárulás érdekében „a szociális, kulturális és rekreációs szolgáltatásokhoz való jobb hozzáférés révén a társadalmi befogadás előmozdítása” szövegrész hozzáadása volt. A Parlament által javasolt néhány további beruházási prioritás volt a hő- és a villamos energia nagy hatásfokú kapcsolat előállítása, az e-kultúra, a nagyvállalkozások energiahatékonysági intézkedései, a vasúti rendszerek rehabilitációja, valamint a városi környezet javításának és a városok újraelestésének nagy fokú támogathatóvá tétele. A városi mobilitással kapcsolatos beruházási prioritás a 4. számú tematikus célkitűzés alá, az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaságra való áttérés pedig a kötelező elkülönítésekhez került.

A mutatók kapcsán az általános programok közös szemlélete is meghatározásra került az eredmények jobb megragadása és az általános eredményközpontúság növelése érdekében. A Parlament hozzájárult ahhoz, hogy kövesse a mutatók a rendelet mellékletében található felsorolása kapcsán a Tanács által alkalmazott részleges általános megközelítést, mivel a mutatók felsorolása a tagállami szakértők és a Bizottság közötti kiterjedt konzultációk eredményeként születik meg. A program végrehajtása során elért előrehaladás eredményes értékelésének biztosítása céljából a szöveg kiegészült azzal a rendelkezéssel, hogy a mutatók felsorolását felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén lehet módosítani.

Az EP tárgyalócsoportjának legnagyobb sikereként a városi dimenzióval kapcsolatos rendelkezésekről folytatott tárgyalások eredményét lehet elkönyvelni. A fenntartható városfejlesztésről szóló kompromisszumos szöveg nagyrészt az EP-nek a városi hatóságok felhatalmazására vonatkozó leginkább vitatott rendelkezéssel kapcsolatos tárgyalási megbízatásán és a funkcionális területek hangsúlyozásán alapul.

Az Európai Parlament már a kezdetek óta melegen üdvözölte, hogy a Bizottság a kohéziós politika városi dimenziójának megerősítését javasolja. Az EP támogatta, hogy a nemzeti ERFA-források 5%-át azon városok számára különítsék el, ahol a fenntartható városfejlesztés érdekében integrált intézkedések kerülnek végrehajtásra, így módon az új politika legfőbb eleme érvényesül. Az EP azonban már a kezdetektől fogva kételyeit fejezte ki a minden tagállam által e célból összeállítandó „városok listája” iránt, így ezt a rendelkezést az Európai Parlament a parlamenti folyamat elején eltörölte, és ezt a háromoldalu tárgyalások is megerősítették.



A tárgyalások eredményeképpen az EP megbízatása során módosultak a fenntartható városfejlesztés érdekében integrált intézkedések végrehajtásának lehetséges módjaival kapcsolatos rendelkezések. A társjogalkotók megállapodtak abban, hogy az intézkedések végrehajtására nemcsak az integrált területi beruházásokon keresztül, hanem egyedi operatív programok vagy egyedi prioritási tengelyek révén is sor kerülhet. A feladatátruházás szintjével kapcsolatos rendelkezés egy sor lehetséges felhatalmazás meghatározásával rugalmasságot kívánt meg, és az ezzel kapcsolatos döntés az irányító hatóságok és a városi hatóságok között születik meg: a műveletek kiválasztásától a teljeskörű átruházásig, globális támogatás formáját öltve.

A Parlament továbbá a kezdetektől ellenezte a városfejlesztési platformot, és eredeti megbízatása az erre vonatkozó rendelkezés eltörlésére is kiterjedt. A hosszas tárgyalásokat követően azonban az EP egy – korlátozott fellépési hatókörrel rendelkező – városfejlesztési hálózat kiépítését hagyta jóvá, amelynek célja kizárólag a fenntartható városfejlesztésre irányuló integrált intézkedésekre fordított ERFA-források 5%-ának és az innovatív fellépések végrehajtásával kapcsolatos tapasztalatok megosztása lenne. Ez lehetővé teszi, hogy a Bizottság értékelhesse az új elemeket, ám azt is, hogy a meglévő programok és szervek párhuzamosan és egymást kiegészítve működjenek.

A jóváhagyott szöveg egyértelműbb és egyszerűbb keretül szolgál a beruházásokhoz, mivel a tematikus célkitűzésekkel és/vagy a beruházási prioritásokkal, illetve az ezeken keresztüli kapcsolatok révén nagyobb összhangot biztosít más alapok egyedi szabályaival és a CPR-rel is. Ez jelentős áttérés a hatékonyabb együttműködés terén és az alapok közötti nagyobb szinergiát, illetve ennek megvalósulását jelenti az intelligens, fenntartható és inkluzív, az Európa 2020 stratégiával összhangban lévő növekedés megteremtésének biztosítására. A tematikus koncentráció mint új elem biztosítja, hogy az erőforrások korlátozott számú célkitűzésre koncentrálódjanak, ami a fellépések hozzáadott értékének növekedését eredményezi. Végül az új ERFA első alkalommal biztosítja a városi dimenzió kötelező jellegét, továbbá azt is, hogy stratégiai szinten nagyobb hangsúlyt kapjon a városfejlesztés.

### **Az intézményközi tárgyalások során elfogadott nyilatkozatok**

Az intézményközi tárgyalások során véglegesített jogi rendelkezéseken kívül az ERFA-rendeletben két igen nehéz megállapodás született, illetve az azokat kísérő nyilatkozatok is elfogadásra kerültek.

„A növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházások” célkitűzés mutatóival kapcsolatos szövegről szóló megállapodást a következő dokumentum kíséri: „Az Európai Parlament és Tanács közös nyilatkozata az ERFA-rendelet 6. cikkének, az ETE-rendelet 15. cikkének és a Kohéziós Alapról szóló rendelet 4. cikkének alkalmazásáról”:

„Az Európai Parlament és a Tanács tudomásul veszi a Bizottság által az uniós jogalkotónak nyújtott bizonyosságot, hogy az ERFA-rendelet, az ETE-rendelet és a Kohéziós Alapról szóló rendelet közös teljesítménymutatói az egyes rendeletekhez csatolt mellékletben szerepeljenek, amelyek a Bizottság és a tagállamok szakértői által végzett értékeléseket magában foglaló, hosszas előkészítési folyamat eredményeképpen születtek meg és változatlanul érvényesek maradhatnak.”

A 11. cikk (2) bekezdésének Parlament általi módosításával, miszerint a működési támogatás a legkülső régiókban mentesül az állami támogatás bejelentési kötelezettsége alól, a (11) preambulumbekzdés és a Bizottság következő nyilatkozata foglalkozik:

„A Bizottság osztja az Európai Parlament által kinyilvánított azon célkitűzést, hogy a legkülső régiókban letelepedett vállalkozásoknak nyújtott, az ilyen régiókban keletkezett és az e régiók sajátos gazdasági és társadalmi helyzetéből eredő járulékos költségek jóváírásához kapcsolódó működési támogatás tekintetében egyszerűsíteni kell az állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásokat.

A Bizottság szolgálatai által a közelmúltban közzétett, általános csoportmentességi rendeletre irányuló javaslat<sup>1</sup> értelmében az ezekben a régiókban letelepedett kedvezményezetteknel keletkezett egyes járulékos költségek<sup>2</sup> kompenzációjára szánt működési támogatást az ott részletezett feltételek értelmében a belső piaccal összeegyeztethetőnek kell tekinteni, ezért mentesül az EUMSZ 108. cikkének (3) bekezdésében megállapított bejelentési kötelezettség alól. A Bizottság úgy ítéli meg, hogy ez szilád alapot fog képezni az egyszerűsítés megteremtésére, és a rendelet 2014-ben történő elfogadása érdekében teljes mértékben figyelembe fogja venni a tagállamoktól a jelenleg is zajló konzultációs folyamat során beérkezett valamennyi észrevételt.

---

<sup>1</sup> [http://ec.europa.eu/competition/consultations/2013\\_gber/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/competition/consultations/2013_gber/index_en.html)

<sup>2</sup> A legkülső régiókban termelt áruk szállítási költségei, a szállítási költségeken kívüli további termelési és működési költségek.

21.6.2012

## VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Regionális Fejlesztési Bizottság részére

az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és „a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás” célkitűzésről szóló egyedi rendelkezésekről, valamint az 1080/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD))

A vélemény előadója: Andrea Cozzolino

### RÖVID INDOKOLÁS

A kohéziós politika az egyik legfőbb beruházási eszköz az Európa 2020 stratégiában szereplő legfontosabb uniós prioritások támogatása terén. Az EUMSZ 174. és 176. cikke szerint az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) célja a különböző régiók fejlettségi szintje közötti egyenlőtlenségek és a legkedvezőtlenebb helyzetű régiók lemaradásának csökkentése, így tevékenységének különösen a leginkább rászoruló országokra és régiókra kell irányulnia.

Az Európai Bizottság javaslata szerint az ERFA 2014 és 2020 közötti beruházások társfinanszírozása útján regionális és helyi fejlesztéseket támogatna a következő területeken: K+F és innováció, éghajlatváltozás és környezetvédelem; kkv-knak nyújtott vállalatfinanszírozás; általános gazdasági érdekű szolgáltatások; távközlési, energetikai és közlekedési infrastruktúra; egészségügyi, oktatási és szociális infrastruktúra; és fenntartható városfejlesztés. Az előadó azonban úgy véli, hogy az idegenforgalomhoz és a kulturális örökséghez kötődő tevékenységeket a rendeletnek jobban kellene tükröznie.

Az ERFA-ból származó támogatásnak az Európa 2020 stratégiában foglalt elsődleges uniós célokra való fokozottabb összpontosítása érdekében az Európai Bizottság tematikus koncentrációt javasol a különböző fejlettségi szintek figyelembevételével. Az előadó támogatja a párhuzamos erőfeszítéseket, valamint az elaprózódás hatásainak és az elsődleges célok hiányos meghatározásának elkerülését, mert azok a múltban korlátozták az európai beruházásból származó többletértéket. Különösen a jelenlegi, szűkös erőforrások jellemezték az időszakban lényeges a tematikus koncentráció és az elsődleges beruházási szempontoknak az Európa 2020 stratégia céljaival összhangban történő megállapítása.

A javasolt rendelet nagyobb hangsúlyt fektet a fenntartható városfejlesztésre is, különösen azáltal, hogy az ERFA-források legalább 5%-át a fenntartható városfejlesztésre kell

elkülöníteni. Az előadó üdvözli ezt a nagyobb hangsúlyt.

A 2014–2020 közötti időszak során az ERFA rendelkezésére álló pénzügyi keretösszeg nem szerepel a javasolt rendeletben; ezt csak az összes alapra vonatkozó közös rendelkezéseket előíró rendeletjavaslat<sup>1</sup> tartalmazza. Ez utóbbi javaslat 84. cikkének (1) bekezdése a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházások számára a strukturális és kohéziós alapokra szánt globális források összegének 96,52%-ával, azaz (2011-es változatlan áron) 324,3 milliárd euróval tervez. Ebből a 324,3 milliárd euróból (2011-es változatlan áron) 68,7 milliárd euró kerül elkülönítésre a Kohéziós Alap számára. A Bizottság javaslata továbbá minden egyes régiótípus esetében meghatározza az Európai Szociális Alap (ESZA) számára elkülönítendő támogatások minimális arányát, ami az ESZA legalább 25%-os, azaz 84 milliárd eurós teljes részesedését jelenti a strukturális és kohéziós alapok számára elkülönített költségvetési forrásokból. Következésképpen a 2014 és 2020 közötti időszakra legfeljebb 183,3 milliárd euró marad elérhető az ERFA számára. Ez a 2007 és 2013 közötti időszakhoz képest csökkenést jelent. Az előadó sajnálja, hogy a kohéziós politika átfogó kerete, valamint következtésképpen az ERFA számára elkülönített költségvetési források csökkennek.

(millió euróban – 2011-es  
változatlan áron)

	<b>A 2007–2013-as időszakra szóló többéves pénzügyi keret</b>	<b>A 2014–2020-as időszakra szóló többéves pénzügyi keret</b>	<b>Változás</b>
<b>ERFA</b>	203	183	- 10 %
<b>ESZA</b>	78	84	+ 8 %
<b>Kohéziós Alap</b>	71	69	- 3 %
<b>Összesen</b>	354	336	- 5,3 %

*A kerekítés miatt a számok összege nem feltétlenül egyezik meg a főösszeggel*

Ez azonban a kohéziós politikára szánt teljes keretről folytatandó tárgyalások végeredményétől függ. Nem véglegesíthető addig, amíg megállapodás nem születik a 2014 és 2020 közötti évekre szóló többéves pénzügyi keretet meghatározó rendeletre irányuló javaslatról. Az előadó azonban hangsúlyozni kívánja az Európai Parlament 2011. június 8-i állásfoglalásban kifejezett azon meggyőződését, hogy „a következő többéves pénzügyi terv forrásait legalább 5%-kal kell növelni” a 2013-as szinthez képest, és hogy „a jelenlegi programozási időszakban [a kohéziós politikára] szánt összegeket a következő időszakban legalább fenn kell tartani”, ami jelenleg nyilvánvalóan nem így van.

A költségvetési hatásokkal járó egyéb rendelkezéseket illetően az előadó üdvözli a Bizottság egyszerűsítési törekvéseit a közös rendelkezéseket előíró rendeletben<sup>2</sup>. Az előadó továbbá hangsúlyozza a tagállamok felelősségét az egyszerűsítésre irányuló erőfeszítések támogatása terén.

<sup>1</sup> COM(2011) 615

<sup>2</sup> COM(2011) 615

## MÓDOSÍTÁSOK

A Költségvetési Bizottság felkéri a Regionális Fejlesztési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

### Módosítás 1

#### Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

#### 1 a bekezdés (új)

*Jogalkotási állásfoglalás-tervezet*

*Módosítás*

***Ia. emlékeztet a „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i állásfoglalására<sup>1</sup>; ismételten megerősíti, hogy a következő többéves pénzügyi keretben megfelelő mértékű kiegészítő forrásokra van szükség annak érdekében, hogy az Unió számára lehetővé tegye a jelenlegi politikai prioritásainak és a Lisszaboni Szerződésben meghatározott új feladatoknak a teljesítését, valamint az előre nem látható eseményekre történő reagálást; rámutat arra, hogy még ha legalább 5%-kal emelkedne is a 2013-as szinthez képest a következő többéves pénzügyi terv forrásainak szintje, ez csak korlátozott mértékben járulna hozzá az elfogadott uniós célkitűzések és kötelezettségvállalások megvalósításához, illetve a közösségi szolidaritás elvéhez; felszólítja a Tanácsot, hogy amennyiben nem osztja ezt a megközelítést, határozza meg egyértelműen, hogy mely politikai prioritásait vagy projektjeit lehet teljes egészében elvetni annak ellenére, hogy európai hozzáadott értékük bebizonyosodott;***

---

<sup>1</sup> Elfogadott szövegek, P7\_TA(2011)0266.

### Módosítás 2

#### Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

## 1 b bekezdés (új)

*Jogalkotási állásfoglalás-tervezet*

*Módosítás*

***Ib. emlékeztet különösen arra, hogy ugyanebben az állásfoglalásban az Európai Parlament hangsúlyozza, hogy „a sikeres, megerősített kohéziós politika megfelelő finanszírozást igényel,” és arra a következtetésre jut, hogy „a jelenlegi programozási időszakban arra szánt összegeket a következő időszakban legalább fenn kell tartani”;***

## Módosítás 3

### Rendeletre irányuló javaslat - 1 preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(-1) Mivel 2011. június 8-i, „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című állásfoglalásában az Európai Parlament hangsúlyozta, hogy „a kohéziós politika európai hozzáadott értéke vitathatatlan, mivel ez a politika a növekedés és munkahelyteremtés biztosítására szolgáló, jól kialakult mechanizmust képez, és az egyik legfontosabb, legláthatóbb és legsikeresebb uniós politika már évtizedek óta”. Az Európai Parlament ugyanakkor kiemelte, hogy egy modern kohéziós politikának számos strukturális reformot meg kell valósítania, választ kell adnia az Unió előtt álló új kihívásokra, és elő kell mozdítania szinergiák kialakítását egyéb szakpolitikákkal és gyakorlati eszközökkel. Az Európai Parlament kifejezte azon meggyőződését, hogy az uniós kohéziós politikának az egész Unióra kiterjedő olyan politikának kell maradnia, amely valamennyi uniós régió számára hozzáférést biztosít az erőforrásokhoz, a tapasztalatokhoz és a***

## **segítségnyújtáshoz.**

### *Indokolás*

*Az Európai Parlament „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i állásfoglalásának 64. pontja.*

### **Módosítás 4**

#### **Rendeletre irányuló javaslat - 1 a preambulumbekézdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(-1a) Mivel 2011. június 8-i állásfoglalásában az Európai Parlament hangsúlyozta, hogy a sikeres, megerősített kohéziós politika megfelelő finanszírozást igényel, és a jelenlegi programozási időszakban arra szánt összegeket a következő időszakban legalább fenn kell tartani az uniós régiók fejlődési egyenlőtlenségeinek csökkentését célzó erőfeszítések fokozása érdekében. A Bizottság azonban a 2007 és 2013 közötti kerethez képest a kohéziós politika átfogó keretének 5,3%-os csökkentését javasolja. A Bizottság javaslata szerint az ERFA számára legfeljebb 183 milliárd euró maradna elérhető, ami 10%-os csökkenést jelent a 2007 és 2013 közötti időszakhoz képest.***

### *Indokolás*

*Az Európai Parlament „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i állásfoglalásának 67. pontja, szám adatokkal kiegészítve.*

## Módosítás 5

### Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Az ERFA-nak hozzá kell járulnia az Európa 2020 stratégiához, ezért az ERFA-támogatásokat fokozottabban az uniós prioritásokra kell irányítani. A támogatott régiók kategóriája szerint az ERFA-ból származó támogatást a kutatásra és innovációra, valamint a kis- és középvállalatokra és az éghajlatváltozás mérséklésére kell összpontosítani. Az összpontosítás mértékének figyelembe kell vennie a régió fejlettségi szintjét, valamint azoknak a régióknak a különleges igényeit, amelyek egy főre eső GDP-je a referenciaidőszakban az EU-25 átlagos GDP-je 75 %-ánál kisebb volt.

*Módosítás*

(5) Az ERFA-nak hozzá kell járulnia az Európa 2020 stratégiához, ezért az ERFA-támogatásokat fokozottabban az uniós prioritásokra kell irányítani. A támogatott régiók kategóriája szerint az ERFA-ból származó támogatást a kutatásra és innovációra, valamint a kis- és középvállalatokra és az éghajlatváltozás mérséklésére kell összpontosítani. ***Különös figyelmet kell fordítani a fent említett területeken működő uniós eszközökkel és programokkal való összehangolás szükségességére.*** Az összpontosítás mértékének figyelembe kell vennie a régió fejlettségi szintjét, valamint azoknak a régióknak a különleges igényeit, amelyek egy főre eső GDP-je a referenciaidőszakban az EU-25 átlagos GDP-je 75%-ánál kisebb volt.

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat 5 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(5a) Az Európai Parlament a „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i állásfoglalásában<sup>1</sup> emlékeztetett arra, hogy a Lisszaboni Szerződés 195. cikkének megfelelően az idegenforgalom a Lisszaboni Szerződés szerinti új uniós hatáskör, amelyet ennél fogva szintén figyelembe kell venni a következő többéves pénzügyi keretben. Hangsúlyozta, hogy a fenntartható idegenforgalom jelentősen hozzájárul az európai gazdasághoz, és úgy***



*vélte, hogy az idegenforgalomra vonatkozó európai stratégiának az ágazat versenyképességének növelésére, valamint a nemzeti, regionális és helyi hatóságok közötti együttműködés előmozdítására kell törekednie, és megfelelő finanszírozás révén támogatásban kell részesülnie a következő időszakban. Az ERFA-nak támogatnia kell az idegenforgalom szempontjából lényeges tevékenységeket.*

---

<sup>1</sup> *Elfogadott szövegek, P7\_TA(2011)0266.*

## Módosítás 7

### Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A fenntartható városfejlesztés keretén belül támogatni kell a városokat érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati és társadalmi kihívásokra irányuló integrált intézkedéseket, és ki kell dolgozni egy eljárást az ilyen intézkedések által érintett városok listájának, valamint az ilyen intézkedésekre elkülönített pénzügyi források megállapítására.

*Módosítás*

**(7) 2011. június 8-i állásfoglalásában az Európai Parlament kifejezte azon véleményét, hogy a városi területek – számos kihívással szembesülő területként (munkanélküliség, társadalmi kirekesztés, környezetkárosodás, migráció) – fontos szerepet tölthetnek be a regionális fejlődésben, és hozzájárulhatnak a helyben tapasztalható gazdasági és társadalmi egyenlőtlenségek leküzdéséhez. Ennek megfelelően kiemelte, hogy láthatóbb és célzottabb megközelítést kell alkalmazni a kohéziós politika városi dimenziója tekintetében, egyidejűleg kiegyensúlyozott feltételeket biztosítva a városi, elővárosi és vidéki térségek egymást erősítő fejlődéséhez.** A fenntartható városfejlesztés keretén belül így támogatni kell a városokat érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati és társadalmi kihívásokra irányuló integrált intézkedéseket, és ki kell dolgozni egy eljárást az ilyen intézkedések által érintett városok listájának, valamint az ilyen intézkedésekre elkülönített pénzügyi

források megállapítására.

### Indokolás

Az Európai Parlament „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i állásfoglalásának 70. pontja.

### Módosítás 8

#### Rendeletre irányuló javaslat 9 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**(9a) 2011. június 8-i állásfoglalásában az Európai Parlament elismerte, hogy a Szerződés értelmében az érintett régiók közül kiemelt figyelemmel kell kezelni a vidéki térségeket, az ipari átalakulás által érintett térségeket és az olyan súlyos és állandó természeti vagy demográfiai hátrányban lévő régiókat, mint a legészakibb, rendkívül gyéren lakott régiók, valamint a szigeti, a határon átnyúló és a hegyvidéki régiók. Kifejezte azon véleményét, hogy az ilyen régiókban fellelhető erőforrások és kapacitások jelentős szerepet tölthetnek be az Európai Unió jövőbeli versenyképessége szempontjából, és ennek megfelelően hangsúlyozta, hogy ezeket a kihívásokkal küzdő térségeket is el kell ismerni a 2014 és 2020 közötti időszakra szóló többéves pénzügyi keretben. Az Európai Parlament úgy vélte, hogy a tartós hátránnyal szembesülő régiókra külön stratégiát kell kidolgozni, ahogy azt a 2010. szeptember 22-i európai parlamenti állásfoglalás is megállapítja.**

### Indokolás

Az Európai Parlament „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i állásfoglalásának 71. pontja.

## Módosítás 9

### Rendeleltre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) Különös figyelmet kell szentelni a legkülső régiókra, amelyeket a Szerződés 349. cikkében említett tényezőkből származó hátrányos helyzetük, azaz távoli fekvésük, szigetjellegük, kis méretük, kedvezőtlen domborzati és éghajlati viszonyaik, valamint néhány terméktől való gazdasági függésük súlyosbít, amely tényezők állandósága és együttes hatása súlyosan hátráltatja fejlődésüket, mégpedig az ERFA alkalmazási körének a legkülső régiók sajátos gazdasági és társadalmi helyzetéből eredő járulékos költségek jóváírásához kapcsolódó működési támogatás finanszírozásának kivételes jelleggel történő kiterjesztésével. A meglévő és új gazdasági tevékenységek fejlesztésének támogatása érdekében az egyedi kiegészítő források legalább 50 %-át a legkülső régiók gazdaságának diverzifikálását és korszerűsítését szolgáló intézkedésekre kell elkülöníteni.

*Módosítás*

(11) Különös figyelmet kell szentelni a legkülső régiókra, amelyeket a Szerződés 349. cikkében említett tényezőkből származó hátrányos helyzetük, azaz távoli fekvésük, szigetjellegük, kis méretük, kedvezőtlen domborzati és éghajlati viszonyaik, valamint néhány terméktől való gazdasági függésük súlyosbít, amely tényezők állandósága és együttes hatása súlyosan hátráltatja fejlődésüket, mégpedig az ERFA alkalmazási körének a legkülső régiók sajátos gazdasági és társadalmi helyzetéből eredő járulékos költségek jóváírásához kapcsolódó működési támogatás finanszírozásának kivételes jelleggel történő kiterjesztésével. A meglévő és új gazdasági tevékenységek fejlesztésének támogatása érdekében az egyedi kiegészítő források legalább 50%-át a legkülső régiók gazdaságának diverzifikálását és korszerűsítését szolgáló intézkedésekre kell elkülöníteni. ***A legkülső régiók fejlődésének megerősítése és a kutatásra vonatkozó alapok kihasználatlanságának megszüntetése érdekében elő kell segíteni a szinergiát különösen az ERFA és a kutatási és fejlesztési keretprogram között.***

*Indokolás*

*A Költségvetési Bizottság által a Regionális Fejlesztési Bizottság részére készített, a kohéziós politikának az Európai Unió legkülső régióiban az EU 2020 stratégia keretében betöltött szerepéről szóló vélemény (2011/2195(INI)) 5. pontja.*

## Módosítás 10

### Rendeletre irányuló javaslat 11 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(11a) Fontos gondoskodni a program pénzgazdálkodásának hatékony és eredményes voltáról, valamint a program minél hatékonyabb és felhasználóbarátabb végrehajtásáról, emellett biztosítani kell a jogbiztonságot és valamennyi résztvevőnek az eszközhöz való hozzáférését is. Mivel a kohéziós alap keretében végzett tevékenységek megosztott igazgatás hatálya alá esnek, a tagállamoknak tartózkodniuk kell olyan további szabályok meghozatalától, amelyek a kedvezményezett számára bonyolulttá tennék a pénzeszközök felhasználását.***

## Módosítás 11

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – bevezető mondat

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Az ERFA a következő beruházási prioritásokat támogatja a(z) [...]/2012/EU rendelet [CPR] 9. cikkében meghatározott tematikus célkitűzéseken belül:

Az ERFA a következő beruházási prioritásokat támogatja a(z) [...]/2012/EU rendelet [CPR] 9. cikkében meghatározott tematikus célkitűzéseken belül, ***miközben biztosítja a szinergiát és a kiegészítő jelleget a lényeges uniós programok és eszközök tekintetében:***

## Módosítás 12

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

b) a vállalatok K+I beruházásának, a

b) a vállalatok K+I beruházásának, a

termék- és szolgáltatásfejlesztés  
elősegítése, technológiaátadás, szociális  
innováció és közszolgálati alkalmazások,  
keresletélénkítés, hálózatépítés, klaszterek  
és nyílt innováció intelligens specializáció  
által;

termék- és szolgáltatásfejlesztés  
elősegítése, technológiaátadás,  
**ökohatékony innováció**, szociális  
innováció, **kulturális** és **kreatív iparágak**  
és közszolgálati alkalmazások,  
keresletélénkítés, hálózatépítés, klaszterek  
és nyílt innováció intelligens specializáció  
által;

## ELJÁRÁS

<b>Cím</b>	Az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és a „a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás” célkitűzésről szóló egyedi rendelkezések, valamint az 1080/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezése
<b>Hivatkozások</b>	COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD)
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	REGI 25.10.2011
<b>Véleményt nyilvánított</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	BUDG 25.10.2011
<b>A vélemény előadója</b> A kijelölés dátuma	Andrea Cozzolino 6.2.2012
<b>Az elfogadás dátuma</b>	20.6.2012
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: 31 –: 4 0: 1
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Richard Ashworth, Francesca Balzani, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Andrea Cozzolino, James Elles, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Giovanni La Via, Barbara Matera, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	François Alfonsi, Alexander Alvaro, Jürgen Klute, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Jan Mulder, María Muñiz De Urquiza, Paul Rübig, Peter Šťastný, Theodor Dumitru Stolojan

25.6.2012

## VÉLEMÉNY A KÖRNYEZETVÉDELMI, KÖZEGÉSZSÉGÜGYI ÉS ÉLELMISZER- BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Regionális Fejlesztési Bizottság részére

az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és „a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás” célkitűzésről szóló egyedi rendelkezésekről, valamint az 1080/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD))

A vélemény előadója: Mario Pirillo

### RÖVID INDOKOLÁS

A kohéziós politika az Európa 2020 stratégiába foglalt fő uniós prioritások támogatásának legfőbb beruházási eszköze. Mivel a környezetvédelem és a fenntartható fejlődés e prioritások fontos részét képezik, az európai kohéziós politika egyrészt az alacsony szén-dioxid-kibocsátású, versenyképes gazdaságra való áttérés, valamint az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásra és annak mérséklésére irányuló intézkedésekbe történő beruházások támogatásának, másrészt a környezet és a biológiai sokféleség védelmének, valamint a fenntartható városfejlesztésnek a legmegfelelőbb eszközét képezi.

A Bizottság számos jogalkotási javaslatot nyújtott be a kohéziós politika új keretére irányulóan. Ez a javaslat e keret szerves részét képezi, és az európai prioritások megvalósítására irányuló politika javítását célzó módosításokat vezet be. A jogalkotási csomag meghatározza az Európa 2020 stratégiával összhangban álló tematikus célkitűzések jegyzékét, valamint az összes strukturális alapra vonatkozóan egy sor közös rendelkezést állapít meg, amelyek célja az alapok kezelésének egyszerűsítése és hatékonyságuk javítása.

Ez a javaslat az Unió különböző régiói közötti egyenlőtlenségek csökkentésére irányuló Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) tekintetében egyedi rendelkezéseket állapít meg. Valamennyi tematikus célkitűzés kapcsán a javaslat meghatározza az Alap felhasználására vonatkozó beruházási prioritások jegyzékét, és főképp bevezeti az alábbi tematikus koncentrációt:

- a fejlettebb vagy átmeneti régiókban, amelyek bruttó hazai terméke az európai átlag 75%-a vagy annál magasabb, a források legalább 80%-át az energiahatékonyságra és a megújuló energiákra, a kutatásra és innovációra, és a kkv-k támogatására kell elkülöníteni, illetve legalább 20%-ot az energiahatékonyságra és a megújuló energiákra kell összpontosítani;

- a fejletlenebb régiókban, amelyek bruttó hazai terméke az európai átlag 75%-ánál alacsonyabb, figyelembe véve fejlesztési igényeik szélesebb körét, a vonatkozó százalékos arányokat 50, illetve 6%-ra kell csökkenteni.

Az ERFA-források 5%-át továbbá a fenntartható városfejlesztésre kell összpontosítani.

A javaslat a látható eredményekre, valamint a finanszírozás végső célkitűzésével kapcsolatos eredményekre irányuló közös mutatók meghatározásával hozzájárul az egyre erőteljesebb eredményorientáltság eléréséhez.

A vélemény előadója osztja és támogatja a Bizottság javaslatát, ugyanakkor néhány módosítást javasol az Unió környezeti prioritásainak megvalósítása érdekében az ERFA által támogatott beruházások hatékonyságának javítása céljával. Először is, a Bizottság azon választása, hogy bevezeti az ERFA tematikus koncentrációját, teljes mértékben elfogadható:

mindazonáltal a források 6%-át bocsátani a fejletlenebb régiók rendelkezésére annak finanszírozásához, hogy minden ágazatban az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaságra térjenek át, nem tekinthető elégségesnek, mivel a kibocsátáscsökkentéshez éppen ezekben a régiókban van szükség nagyobb beruházásokra. Az előadó tehát azt javasolja, hogy ezt az arányt emeljék 15%-ra.

Ugyanakkor nem helyénvaló a tematikus koncentrációból kizárni a környezetvédelmet és az erőforrások hatékonyságának elősegítését. Különösen a biodiverzitás és az ökoszisztéma-szolgáltatások védelme és helyreállítása jelent elsődleges kihívást a környezet jövője szempontjából, amelyeknek az éghajlatváltozás kezelésére vonatkozó intézkedésekkel együtt a fenntartható fejlődés valamennyi politikájának alárendelt horizontális alaprétegévé kellene alakulniuk; rá kell mutatni, hogy bár a biodiverzitás nélkülözhetetlen az emberi élet minősége és a fajok túlélése szempontjából, a kapcsolódó célkitűzéseket 2010-re nem sikerült elérni. Az előadó ezért bevezetett néhány módosítást, amelyek a környezetvédelemre és a tematikus koncentrációtól elhatárolt erőforrások hatékonyságának elősegítésére vonatkozó tematikus célkitűzéseket az ERFA prioritásai közé sorolják (80% a fejlettebb és átmeneti régiókban, 50% a fejletlenebb régiókban).

Végül az előadó különleges figyelmet fordított az ERFA közös mutatóira, amelyeket egyértelműen és a környezeti prioritásokkal kapcsolatos eredmények objektív mérését lehetővé tevő módon kell meghatározni. Először is az éghajlatváltozáshoz kapcsolódó kockázatok megelőzését és kezelését illetően az előadó úgy véli, hogy a hangsúlyt nemcsak a polgári védelmi intézkedésekre kell helyezni, hanem nagyobb figyelmet kell fordítani az ökoszisztémák megelőzési és ellenállási képességének növelésére. Természetesen az is fontos, hogy a természetre és a biodiverzitásra vonatkozó specifikus mutatókat vezessenek be, például a tengeri és a part menti élőhelyek megőrzésére, a zöld infrastruktúrák fejlesztésére és új városi zöldövezetek kialakítására vonatkozóan.

## MÓDOSÍTÁSOK

A Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság felkéri a Regionális Fejlesztési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja be az



alábbi módosításokat:

### Módosítás 1

#### Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A fenntartható városfejlesztés keretén belül támogatni kell a városokat érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati és társadalmi kihívásokra irányuló integrált intézkedéseket, és ki kell dolgozni egy eljárást az ilyen intézkedések által érintett városok listájának, valamint az ilyen intézkedésekre elkülönített pénzügyi források megállapítására.

*Módosítás*

(7) A **komplex** fenntartható városfejlesztés keretén belül támogatni kell a városokat érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati és társadalmi kihívásokra irányuló integrált intézkedéseket, **képessé kell tenni a városokat arra, hogy alkalmazkodni tudjanak az éghajlatváltozás kihívásaihoz**, és ki kell dolgozni egy eljárást az ilyen intézkedések által érintett városok listájának, valamint az ilyen intézkedésekre elkülönített pénzügyi források megállapítására.

### Módosítás 2

#### Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(9) A fenntartható városfejlesztés kérdéseihez kapcsolódó, uniós jelentőségű új megoldások felismerése és vizsgálata érdekében az ERFA-nak támogatnia kell a fenntartható városfejlesztés területén hozott innovatív intézkedéseket.

*Módosítás*

(9) A fenntartható városfejlesztés kérdéseihez kapcsolódó, uniós jelentőségű új megoldások felismerése és vizsgálata érdekében az ERFA-nak támogatnia kell a **komplex** fenntartható városfejlesztés területén hozott innovatív intézkedéseket.

### Módosítás 3

#### Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az ERFA hozzájárul a gazdasági, társadalmi és területi kohézió

*Módosítás*

Az ERFA hozzájárul a gazdasági, társadalmi és területi kohézió

megerősítésére irányuló támogatás finanszírozásához azáltal, hogy a regionális gazdaságok fejlődésének és strukturális alkalmazkodásának támogatása, többek között a hanyatló ipari területek és a hátrányos helyzetű térségek szerkezetátalakítása révén kiigazítja a főbb regionális egyenlőtlenségeket.

megerősítésére irányuló támogatás finanszírozásához azáltal, hogy a regionális gazdaságok **fenntartható** fejlődésének és strukturális alkalmazkodásának támogatása, többek között a hanyatló ipari területek és a hátrányos helyzetű térségek szerkezetátalakítása révén kiigazítja a főbb regionális egyenlőtlenségeket.

#### Módosítás 4

##### **Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) beruházás a polgároknak alapvető szolgáltatásokat nyújtó infrastruktúrába az energia, a környezetvédelem, a közlekedés, valamint az információs és kommunikációs technológiák (IKT-k) terén;

*Módosítás*

b) beruházás a polgároknak alapvető szolgáltatásokat nyújtó infrastruktúrába az energia, a környezetvédelem, a **fenntartható idegenforgalom és** közlekedés, valamint az információs és kommunikációs technológiák (ikt-k) terén;

#### Módosítás 5

##### **Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) beruházások a szociális, egészségügyi és oktatási infrastruktúrába;

*Módosítás*

c) beruházások a szociális, **sport-**, egészségügyi és oktatási infrastruktúrába;

#### *Indokolás*

*A sport hasznos eszköz a közegészség javítására Európában, és a Lisszaboni Szerződés hatálybalépésével uniós hatáskör lett. Az ERFA-támogatás hatókörét tehát ki kell terjeszteni erre a kulcsfontosságú területre is.*

#### Módosítás 6

##### **Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – d pont – iii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

iii. állami **kutatási és innovációs szervezetek** támogatása és beruházás a vállalatok technológiájába és alkalmazott kutatásába;

iii. **kutatással és innovációval foglalkozó** állami **vagy magánszervezetek** támogatása és beruházás a vállalatok technológiájába és alkalmazott kutatásába;

## **Módosítás 7**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – d pont – iv a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**iva. a fenntartható idegenforgalmat elősegítő és a kulturális örökséget védő beruházások;**

## **Módosítás 8**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**3 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**Az ERFA a fejlettebb régiókban nem támogatja a környezetvédelem, a közlekedés, valamint az IKT-k terén a polgároknak alapvető szolgáltatásokat nyújtó infrastruktúrába való beruházást.**

**törölve**

### *Indokolás*

*A régió jellegétől függetlenül a nemzeti és/vagy regionális hatóságok és nem az európai hatóságok feladata annak eldöntése, hogy a környezetvédelem, a közlekedés és az ikt területén a polgároknak nyújtott alapvető szolgáltatások támogathatók-e az ERFA-ból. Bizonyos régiók, köztük néhány legfejlettebb régió is jelentős mértékben rászorul vízinfrastruktúra-beruházásokra.*

## Módosítás 9

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 4 cikk – 1 bekezdés – a pont – i alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

i. a teljes ERFA-forrás legalább 80 %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 1., 3. és 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésekre kell elkülöníteni;

*Módosítás*

i. a teljes ERFA-forrás legalább 80%-**át** nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 1., 3., 4. és **6.** pontjában megállapított tematikus célkitűzésekre kell elkülöníteni;

#### *Indokolás*

*A környezetvédelmet és az erőforrások hatékonyságát bele kell foglalni azokba a tematikus célkitűzésekbe, amelyekre az ERFA támogatásai összpontosulnak, mind a fejlettebb és átmeneti régiókban, mind a fejletlenebb régiókban.*

## Módosítás 10

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 4 cikk – 1 bekezdés – a pont – ii alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

ii. a teljes ERFA-forrás legalább **20** %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésre kell elkülöníteni.

*Módosítás*

ii. a teljes ERFA-forrás legalább **25** %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU rendelet 9. cikkének 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésre kell elkülöníteni.

#### *Indokolás*

*Európa nem halad a 2020-ra kitűzött energiamegtakarítási cél teljesítése felé, és mind a Parlament, mind a Tanács kijelentette, hogy e célt teljesíteni kell – ez pedig további pénzügyi erőfeszítést tesz szükségessé. Ez rendkívül előnyös a zöld munkahelyek teremtése, az egyes régiókban a gazdasági lehetőségek maximalizálása, a fogyasztói számlák csökkentése és az energiabiztonság javítása szempontjából.*

## Módosítás 11

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 4 cikk – 1 bekezdés – b pont – i alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

i. a teljes ERFA-forrás legalább 50 %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 1., 3. és 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésekre kell elkülöníteni;

*Módosítás*

i. a teljes ERFA-forrás legalább 50%-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 1., 3., 4. és **6.** pontjában megállapított tematikus célkitűzésekre kell elkülöníteni;

## Módosítás 12

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 4 cikk – 1 bekezdés – b pont – ii alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

ii. a teljes ERFA-forrás legalább **6** %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésre kell elkülöníteni.

*Módosítás*

ii. a teljes ERFA-forrás legalább **15** %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésre kell elkülöníteni.

### *Indokolás*

*Európa nem halad a 2020-ra kitűzött energiamegtakarítási cél teljesítése felé, és mind a Parlament, mind a Tanács kijelentette, hogy e célt teljesíteni kell – ez pedig további pénzügyi erőfeszítést tesz szükségessé. Ez rendkívül előnyös a zöld munkahelyek teremtése, az egyes régiókban a gazdasági lehetőségek maximalizálása, a fogyasztói számlák csökkentése és az energiabiztonság javítása szempontjából.*

## Módosítás 13

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 5 cikk – 1 pont – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a vállalatok K+I beruházásának, a termék- és szolgáltatásfejlesztés elősegítése, technológiaátadás, szociális innováció és közszolgálati alkalmazások, keresletélnékvítés, hálózatépítés, klaszterek

*Módosítás*

b) a vállalatok K+I beruházásának, a termék- és szolgáltatásfejlesztés elősegítése **az idegenforgalmi ágazatban is**, technológiaátadás, szociális innováció és közszolgálati alkalmazások,

és nyílt innováció intelligens specializáció által;

keresletélénkítés, hálózatépítés, klaszterek és nyílt innováció intelligens specializáció által;

#### **Módosítás 14**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 4 pont – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) megújuló energiaforrások *gyártásának és forgalmazásának* támogatása;

*Módosítás*

a) megújuló energiaforrások **fenntartható és költséghatékony** előállításának és elosztásának támogatása,

#### **Módosítás 15**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 4 pont – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) megújuló energiaforrások *gyártásának és forgalmazásának* támogatása;

*Módosítás*

a) megújuló és **alacsony szén-dioxid-kibocsátású** energiaforrások előállításának és elosztásának támogatása,

#### *Indokolás*

*Az éghajlatváltozásból és a környezetvédelemből eredő kihívások kezelése érdekében a nemzeti és regionális hatóságok számára lehetővé kell tenni a megújuló és az alacsony szén-dioxid-kibocsátású energiaforrásokat biztosító hálózatok támogatását többek között az elektromos gépjárművek töltőállomásai számának növelésével, ezáltal előmozdítva a villamosenergia-alapú mobilitást, amelyet eddig visszatartott a töltőállomások hiánya.*

#### **Módosítás 16**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 4 pont – e pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

e) a városokban alacsony szén-dioxid-kibocsátású fejlesztési stratégiák támogatása;

*Módosítás*

e) a **régiók minden típusában, különösen a** városokban alacsony szén-dioxid-kibocsátású fejlesztési stratégiák – **többek között a fenntartható mobilitás és a tiszta**

**tömegközlekedés** – támogatása;

*Indokolás*

*Az éghajlatváltozásból és a környezetvédelemből eredő kihívások kezelése érdekében ösztönözni kell a villamosenergia-alapú mobilitást és a tiszta tömegközlekedést.*

**Módosítás 17**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 4 pont – e a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ea) a fenntartható idegenforgalom támogatása;***

**Módosítás 18**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 5 pont – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

b) egyedi kockázatok kezelésére, a katasztrófákkal szembeni ellenálló képesség biztosítására és katasztrófavédelmi rendszerek kifejlesztésére irányuló beruházások elősegítése;

b) egyedi kockázatok kezelésére, a katasztrófákkal szembeni ellenálló képesség biztosítására és katasztrófavédelmi rendszerek kifejlesztésére, ***többek között folyók, tengerpartok és hegyvidékek ökoszisztémáinak helyreállítására*** irányuló beruházások elősegítése;

**Módosítás 19**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 6 pont – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***6. környezetvédelem és az erőforrások hatékonyságának elősegítése:***

***6. a környezet, a biológiai sokféleség és az ökoszisztémák védelme és az erőforrás-felhasználás hatékonyságának elősegítése;***

## Módosítás 20

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 6 pont – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a hulladékgyűjtési ágazat jelentős beruházási szükségletének kielégítése a **környezetvédelmi vívmányok követelményeinek teljesítése** érdekében;

*Módosítás*

a) a hulladékgyűjtési ágazat jelentős beruházási szükségletének kielégítése a **hulladékártalmatlanítás csökkentése** érdekében;

## Módosítás 21

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 6 pont – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a vízgazdálkodási ágazat jelentős beruházási szükségletének kielégítése a **környezetvédelmi vívmányok követelményeinek teljesítése** érdekében;

*Módosítás*

b) a vízgazdálkodási ágazat jelentős beruházási szükségletének kielégítése **a vízszivárgás csökkentése és a vízellátás- és minőség javítása és a hatékonyabb vízhasználat biztosítása** érdekében;

### *Indokolás*

*Mivel a vízellátási infrastruktúra gyakran elavult, átlagban minden négy liter vízből egy liter elvész a végfelhasználóhoz vezető vízvezetékben. Bizonyos régiókban a veszteség aránya akár a 40%-ot is eléri. Függetlenül attól, hogy milyen a víz minősége, a szivárgás csökkentésével biztosítani kell a fenntartható és felelősségteljes vízhasználatot.*

## Módosítás 22

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 6 pont – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) **a** kulturális örökség védelme, elősegítése és fejlesztése;

*Módosítás*

c) **az anyagi és eszmei természeti és** kulturális örökség védelme, elősegítése és fejlesztése;



## Módosítás 23

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 6 pont – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) a biológiai sokféleség védelme, **talajvédelem** és az ökoszisztéma-szolgáltatások elősegítése, ideértve a NATURA 2000-t és a zöld infrastruktúrákat is;

*Módosítás*

d) a biológiai sokféleség védelme, **az ökoszisztémák és a talaj helyreállítása, valamint** az ökoszisztéma-szolgáltatások elősegítése, ideértve a NATURA 2000-t és a zöld infrastruktúrákat is;

*Indokolás*

*A környezet területén való beruházások prioritásai nem korlátozódhatnak a biodiverzitás védelmére, hanem az alapjául szolgáló ökoszisztémák helyreállítására kell aktívan irányulniuk.*

## Módosítás 24

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 6 pont – d a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**da) a fenntartható idegenforgalom támogatása;**

## Módosítás 25

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 7 pont – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) környezetbarát és alacsony szén-dioxid-kibocsátású közlekedési rendszerek kifejlesztése és a fenntartható városi mobilitás elősegítése;

*Módosítás*

c) **integrált és intermodális** környezetbarát és alacsony szén-dioxid-kibocsátású **helyi** közlekedési rendszerek kifejlesztése és a fenntartható **nem motorizált** városi mobilitás elősegítése;

## Módosítás 26

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 9 pont – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) beruházás a nemzeti, regionális és helyi fejlődést szolgáló egészségügyi és szociális infrastruktúrába, az egészségügyi státuszbeli egyenlőtlenségek csökkentése, valamint átállás az intézményi szolgáltatásokról a közösségi alapú szolgáltatásokra;

*Módosítás*

a) beruházás a nemzeti, regionális és helyi fejlődést szolgáló egészségügyi, **sport-** és szociális infrastruktúrába, az egészségügyi státuszbeli egyenlőtlenségek csökkentése, valamint átállás az intézményi szolgáltatásokról a közösségi alapú szolgáltatásokra;

*Indokolás*

*A sport hasznos eszköz a közegészség javítására Európában, és a Lisszaboni Szerződés hatálybalépésével uniós hatáskör lett. A sportot ezért fel kell venni az ERFA beruházási prioritásai közé.*

**Módosítás 27**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 11 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***11a) a gazdasági tevékenység fenntartása a városi központokban.***

**Módosítás 28**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 3 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***Egyedi mutatót kell bevezetni az oktatás és képzés területén.***

**Módosítás 29**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**8 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A listán legfeljebb 300 és tagállamonként legfeljebb 20 város szerepelhet. A városok a következő kritériumok alapján kerülnek kiválasztásra:

*Módosítás*

A listán legfeljebb 300 és tagállamonként legfeljebb 20 város szerepelhet. ***Ez a szám a közepes és kisebb méretű városokat is magában foglalja.*** A városok a következő kritériumok alapján kerülnek kiválasztásra:

### **Módosítás 30**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – 2 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A kiválasztáshoz a tagállamok arra kötelezik a városokat, hogy az egyes projektekbe foglaljanak bele azokhoz szervesen kapcsolódó olyan stratégiákat, amelyek figyelembe veszik a természeti és történelmi erőforrások hozzáadott értékét, valamint annak a termelésre és foglalkoztatásra gyakorolt hatását.***

***A városok kiválasztása során figyelembe veszik a történelmi város csoportok rehabilitációját annak érdekében, hogy jobban igazodjanak az Európa 2020 stratégia kiemelt kezdeményezéseivel, valamint a hozzáférhetőséget, az ikt-t, az energia kérdését és a fogyatékossgal élő személyek igényeit.***

***A városok és épületek katasztrófák utáni helyreállítását szintén figyelembe kell venni kiválasztási kritériumként.***

### **Módosítás 31**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 1 melléklet – 1 táblázat címe – 21 sor – „Városi közlekedés”**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

<b>Városi közlekedés</b>	tömegközlekedésen	A támogatott <b>városi</b> tömegközlekedési
--------------------------	-------------------	---------------------------------------------

	tett utazások	szolgáltatást igénybe vevő utasok utazásai számának a növekedése
--	---------------	------------------------------------------------------------------

*Módosítás*

<b>Helyi tömegközlekedés</b>	tömegközlekedésen tett utazások	A támogatott <b>tömegközlekedési</b> szolgáltatást igénybe vevő utasok utazásai számának a növekedése
	<b>százalék</b>	<b>A városi mobilitás modális részarányának változása</b>

*Indokolás*

*A közlekedés területén a közös mutatóknak a tömegközlekedésben az Alapnak köszönhetően elért valamennyi javulást figyelembe kell venniük.*

### **Módosítás 32**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**Melléklet – táblázat – 24 sor – „Szilárd hulladék” – 3 oszlop**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

További hulladék-újrahasznosítási kapacitás	További hulladék-újrahasznosítási és - <b>újrafelhasználási</b> kapacitás
---------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

*Indokolás*

*A hulladékokról szóló 2008/98 irányelv a hulladékhierarchiát öt lépésben határozza meg, e szerint az újrafelhasználás lehetősége prioritást képez az újrahasznosítással szemben: helyénvaló tehát, hogy a mutató a hulladékkezelés mindkét lehetőségét figyelembe vegye.*

### **Módosítás 33**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**Melléklet – táblázat – 24 a sor (új) – „Szilárd hulladék”**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

	<b>kilogramm / fő</b>	<b>Egy főre jutó háztartási hulladék</b>
--	-----------------------	------------------------------------------

## Módosítás 34

### Rendeletre irányuló javaslat

#### Melléklet – táblázat – 28 sor – „Kockázatmegelőzés és -kezelés”

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Kockázat-megelőzés és -kezelés	személyek	Árvízvédelmi intézkedéseket élvező lakosság
--------------------------------	-----------	---------------------------------------------

*Módosítás*

Kockázat-megelőzés és -kezelés	személyek	Árvízvédelmi intézkedéseket élvező lakosság
	<b>hektár</b>	<b><i>A megnövelt árvíz-megelőzési és árvíz-védekezési képességgel rendelkező terület felszíne</i></b>

#### *Indokolás*

*A kockázatmegelőzés és -kezelés területén a mutatóknak nem szabad csak az árvízvédelmi intézkedéseket élvező lakosságra korlátozódniuk, hanem a megnövelt kockázatmegelőzési képességgel rendelkező terület kiterjedésére is, amit egy ökoszisztémára alapozó megközelítés révén kell elérni.*

## Módosítás 35

### Rendeletre irányuló javaslat

#### Melléklet – táblázat – 29 sor – „Kockázatmegelőzés és -kezelés”

*A Bizottság által javasolt szöveg*

	személyek	Erdőtűzvédelmi intézkedéseket és egyéb védelmi intézkedéseket élvező lakosság
--	-----------	-------------------------------------------------------------------------------

*Módosítás*

	személyek	Erdőtűzvédelmi intézkedéseket és egyéb védelmi intézkedéseket élvező lakosság
	<b>hektár</b>	<b><i>A megnövelt erdőtűzvédelmi és -ellenállási képességgel rendelkező terület felszíne</i></b>

#### *Indokolás*

*Mint az árvizek esetében is, a kockázatmegelőzés és -kezelés területén a mutatóknak nem szabad csak az erdőtűzvédelmi intézkedéseket élvező lakosságra korlátozódnia, hanem a megnövelt kockázatmegelőzési képességgel rendelkező területre is.*

## Módosítás 36

### Rendeletre irányuló javaslat

Melléklet – táblázat – 29 a sor (új) – „Kockázatmegelőzés és -kezelés”

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

	<i>személyek</i>	<i>A vízhiányt és aszályt enyhítő intézkedések előnyeiben részesülő lakosság</i>
--	------------------	----------------------------------------------------------------------------------

## Módosítás 37

### Rendeletre irányuló javaslat

Melléklet – táblázat – 32 sor – „Természet és a biológiai sokféleség”

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Természet és a biológiai sokféleség	hektár	A jobb védetségű helyzetben lévő élőhelyek területe
-------------------------------------	--------	-----------------------------------------------------

*Módosítás*

Természet és a biológiai sokféleség	hektár	A jobb védetségű helyzetben lévő <i>tengeri és szárazföldi</i> élőhelyek felszíne
	<i>km</i>	<i>A parti menti erózió megelőzésére és visszaszorítására irányuló, ökoszisztéma-alapú szemlélettel megvalósított intézkedések által érintett partszakasz teljes hossza</i>
	<i>hektár</i>	<i>Új zöld infrastruktúrák</i>

### *Indokolás*

*A természetre és biodiverzitásra irányuló közös mutatóknak nemcsak a szárazföldi, hanem a tengeri élőhelyeket, és a parti menti erózió megelőzését is figyelembe kell venniük. Ezenkívül a zöld infrastruktúrák fontos szerepet játszhatnak a természet és biodiverzitás védelmében.*

## Módosítás 38

### Rendeletre irányuló javaslat

Melléklet – táblázat – 44 a sor (új) – „Energiahatékonyság”

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

	<i>kWh/GDP</i>	<i>Energiaintenzitás</i>
--	----------------	--------------------------

### **Módosítás 39**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **Melléklet – táblázat – 52 a sor (új) – „Városfejlesztés”**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

#### *Módosítás*

	<i>m<sup>2</sup></i>	<i>Új zöld terek városi környezetben</i>
--	----------------------	------------------------------------------

#### *Indokolás*

*A fenntartható városfejlesztés szükségszerűen a városi zöld területek számának és kiterjedésének növelése révén valósul meg, ezért azt egy mutató révén kifejezetten figyelembe kell venni.*

## ELJÁRÁS

<b>Cím</b>	Az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és a „a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás” célkitűzésről szóló egyedi rendelkezések, valamint az 1080/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezése
<b>Hivatkozások</b>	COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD)
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	REGI 25.10.2011
<b>Véleményt nyilvánított</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ENVI 25.10.2011
<b>A vélemény előadója</b> A kijelölés dátuma	Mario Pirillo 8.11.2011
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	8.5.2012
<b>Az elfogadás dátuma</b>	20.6.2012
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: 50 -: 2 0: 0
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Elena Oana Antonescu, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Lajos Bokros, Martin Callanan, Nessa Childers, Yves Cochet, Chris Davies, Edite Estrela, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Miroslav Ouzký, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Carl Schlyter, Richard Seeber, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	Margrete Auken, Erik Bánki, Nikos Chrysogelos, Minodora Cliveti, Vittorio Prodi, Birgit Schnieber-Jastram, Rebecca Taylor, Eleni Theocharous, Marita Ulvskog, Anna Záborská, Andrea Zanonì
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b> (187. cikk (2) bekezdés)	Véronique Mathieu



21.6.2012

## VÉLEMÉNY AZ IPARI, KUTATÁSI ÉS ENERGIAÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Regionális Fejlesztési Bizottság részére

az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és „a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás” célkitűzésről szóló egyedi rendelkezésekről, valamint az 1080/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD))

Előadó: Patrizia Toia

### RÖVID INDOKOLÁS

A strukturális alapok azok közé az alapvető uniós eszközök közé tartoznak, amelyek stratégiai pénzügyi befektetések útján szolgálják az elfogadott uniós politikai célkitűzések megvalósítását az energia, az innováció, a kutatás, a távközlés és a kkv-k területén. Bizottságunk ezért nagy érdeklődést tanúsít a 2014–2020-ra szóló uniós kohéziós politika célkitűzéseinek és beruházási prioritásainak helyes meghatározása iránt, és részt vesz abban. Garantálnunk kell továbbá a strukturális alapokon keresztül megvalósuló beruházások más közösségi programokkal – különösen a Horizont 2020-szal, a CEF- és a COSME-programmal – való megfelelő összehangolását, valamint a különböző alapok közötti szinergiák lehető legjobb kihasználását.

A célkitűzések és a beruházási prioritások finomhangolása, valamint az alap koordinációjának és megfelelő végrehajtásának javítása érdekében az előadó több módosítást javasol.

Az előadó üdvözlöi a Bizottság által a kutatásra és innovációra, az információs technológiákra, a kis- és középvállalkozásokra, valamint az energiára helyezett hangsúlyt, de nézete szerint megfelelő mértékű rugalmasságot kell biztosítani a régiók számára, előmozdítva és megerősítve ezzel az integrált fejlesztési politikákat, amelyek célja a növekedés és a kiválóság elérése valamennyi ágazatban. Az előadó ezért úgy véli, hogy a 4. cikkben felsorolt százalékok esetleges módosítása további vitát tesz szükségessé az ITRE bizottságon belül, valamint hogy a tematikus koncentrációval kapcsolatos célkitűzéseket a szóban forgó jogszabály teljes körű felülvizsgálatának keretében kell megvizsgálni.

### MÓDOSÍTÁS

Az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság felhívja a Regionális Fejlesztési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele a következő módosításokat:

## Módosítás 1

### Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Az ERFA-nak hozzá kell járulnia az Európa 2020 stratégiához, ezért az ERFA-támogatásokat fokozottabban az uniós prioritásokra kell irányítani. A támogatott régiók kategóriája szerint az ERFA-ból származó támogatást a kutatásra és innovációra, valamint a kis- és középvállalatokra és az éghajlatváltozás mérséklésére kell összpontosítani. Az összpontosítás mértékének figyelembe kell vennie a régió fejlettségi szintjét, valamint azoknak a régióknak a különleges igényeit, amelyek egy főre eső GDP-je a referenciaidőszakban az EU-25 átlagos GDP-je 75 %-ánál kisebb volt.

*Módosítás*

(5) Az ERFA-nak hozzá kell járulnia az Európa 2020 stratégiához, ezért az ERFA-támogatásokat fokozottabban az uniós prioritásokra kell irányítani. A támogatott régiók kategóriája szerint az ERFA-ból származó támogatást a kutatásra és innovációra, valamint a kis- és középvállalatokra, **az inkluzív gazdasági növekedés ösztönzésére** és az éghajlatváltozás mérséklésére kell összpontosítani. Az összpontosítás mértékének figyelembe kell vennie a régió fejlettségi szintjét, valamint azoknak a régióknak a különleges igényeit, amelyek egy főre eső GDP-je a referenciaidőszakban az EU-25 átlagos GDP-je 75 %-ánál kisebb volt.

## Módosítás 2

### Rendeletre irányuló javaslat 5 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(5a) Egy régió fejlődése szempontjából mérvadó annak innovációs képessége, amely viszont erőteljesen függ a kutatástól és fejlesztéstől. A legkiválóbb nemzetközi tudósok és a fiatal tudósnevezdekük számára vonzó, kiemelkedő kutatási intézmények hiánya sok régióban jelentősen akadályozza a fejlődést. Mindeközben majdnem minden európai***

*régió rendelkezik diaszpórában élő, sikeres tudósokkal, akik világszerte, Európán kívül is a legjobb kutatási intézményekben dolgoznak. A teljes Európai Innovatív Unió számára előnyös lenne, ha ezek a tehetséges emberek hazatérnének. Az ERFA-nak ezért támogatnia kellene a régiók minden, ilyen jellegű kutatási intézmény innovációt elősegítő környezetben történő létrehozására irányuló törekvését. Különösen abban az esetben, ha például régiók úgy szeretnék támogatási eszközhez jutni a Horizont 2020 keretprogramból, hogy egy meglévő, kiemelkedő kutatóintézettel együtt vesznek részt egy kiváló kutatási intézmény alapítását célzó pályázaton, ki kellene használni a Horizont 2020 keretprogrammal való valamennyi szinergia lehetőségét. Az új intézmények csak így válhatnak olyan súlypontokká, amelyek vonzzák az innovatív vállalkozásokat és amelyek kutatási és innovációs klaszterek középpontjává fejlődnek.*

#### *Indokolás*

*Der Brain Drain in einigen MS ist eine Herausforderung für ganz Europa! Um attraktive Forschungsinstitute aufzubauen, brauchen diese MS Unterstützung: für die Infrastruktur aus dem EFRE, für die Sicherung der Exzellenz aus Horizont 2020. Im Matias-Bericht hat das EP einen Wettbewerb vorgeschlagen, bei dem Teams aus jeweils einem bestehenden Spitzeninstitut und einer aufstrebenden Region antreten. Ihre wissenschaftlichen Konzepte werden nach dem Exzellenzprinzip aus H2020 gefördert. Die Region setzt Eigen- und EFRE-Mittel - die nicht dem Wettbewerb unterliegen - für die Infrastruktur ein.*

### **Módosítás 3**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 6 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(6a) Az ERFA és más közösségi programok közötti szinergiák fokozása érdekében a Bizottságnak létre kell hoznia***

*és rendszeresen naprakésszé kell tennie a Horizont 2020-hoz, a CEF- és a COSME-programokhoz hasonló közösségi programokra irányuló projektjavaslatok internetes jegyzékét, amelyek ugyan pozitív értékelést kaptak, de nem vagy nem elégséges mértékben jutottak közösségi finanszírozáshoz. A tagállamoknak mérlegelniük kell, hogy az e jegyzékben szereplő, számukra releváns projektjavaslatokat felvehetnék-e operatív programjaikba.*

#### *Indokolás*

*Ez az új preambulumbekzdés azt a javaslatot tükrözi, amely a „kiválóság pecsétjének” olyan kiváló projektek vagy demonstrációs/kísérleti létesítmények tekintetében történő bevezetésére irányul, amelyek európai forrásokból egyáltalán nem, vagy nem elegendő finanszírozásban részesültek, és amelyeket a tagállamok a strukturális alapok keretében finanszírozhatnának. Az első lépés azonban az lenne, hogy ezek az információk rendelkezésre álljanak.*

#### **Módosítás 4**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A fenntartható városfejlesztés keretén belül támogatni kell a városokat érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati és társadalmi kihívásokra irányuló integrált intézkedéseket, és ki kell dolgozni egy eljárást az ilyen intézkedések által érintett városok listájának, valamint az ilyen intézkedésekre elkülönített pénzügyi források megállapítására.

*Módosítás*

(7) **Az elengedhetetlen fontosságú és inkluzív** fenntartható városfejlesztés keretén belül támogatni kell a városokat érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati és társadalmi kihívásokra irányuló integrált intézkedéseket **annak érdekében, hogy a városok alkalmazkodni tudjanak az éghajlatváltozás kihívásaihoz**, és ki kell dolgozni egy eljárást az ilyen intézkedések által érintett városok listájának, valamint az ilyen intézkedésekre elkülönített pénzügyi források megállapítására.

#### **Módosítás 5**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) Azokra a tapasztalatokra és erősségekre építve, amelyek a fenntartható városfejlesztési intézkedéseknek az ERFA által 2007–2013-ban támogatott operatív programokba történő integrálásából születtek, a városfejlesztési platform létrehozásával további uniós szintű lépéseket kell tenni.

*Módosítás*

(8) Azokra a tapasztalatokra és erősségekre építve, amelyek a fenntartható **és inkluzív** városfejlesztési intézkedéseknek az ERFA által 2007–2013-ban támogatott operatív programokba történő integrálásából születtek, a városfejlesztési platform létrehozásával további uniós szintű lépéseket kell tenni.

**Módosítás 6**

**Rendeletre irányuló javaslat  
9 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(9) A fenntartható városfejlesztés kérdéseihez kapcsolódó, uniós jelentőségű új megoldások felismerése és vizsgálata érdekében az ERFA-nak támogatnia kell **a** fenntartható városfejlesztés területén hozott innovatív intézkedéseket.

*Módosítás*

(9) A fenntartható **és inkluzív** városfejlesztés kérdéseihez kapcsolódó, uniós jelentőségű új megoldások felismerése és vizsgálata érdekében az ERFA-nak támogatnia kell **az elengedhetetlen fontosságú** fenntartható városfejlesztés területén hozott innovatív intézkedéseket.

**Módosítás 7**

**Rendeletre irányuló javaslat  
9 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(9a) Hangsúlyozza a gazdasági tevékenység fenntartásának fontosságát a városközpontokban.**

## Módosítás 8

### Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az ERFA hozzájárul a gazdasági, társadalmi és területi kohézió megerősítésére irányuló támogatás finanszírozásához azáltal, hogy a regionális gazdaságok fejlődésének és strukturális alkalmazkodásának támogatása, többek között a hanyatló ipari területek és a hátrányos helyzetű térségek szerkezetátalakítása révén kiigazítja a főbb regionális egyenlőtlenségeket.

*Módosítás*

Az ERFA hozzájárul a gazdasági, társadalmi és területi kohézió megerősítésére irányuló támogatás finanszírozásához azáltal, hogy a regionális gazdaságok fejlődésének és strukturális alkalmazkodásának támogatása, többek között a hanyatló ipari területek, a hátrányos helyzetű térségek és a demográfiai problémákkal szembesülő régiók szerkezetátalakítása révén kiigazítja a főbb regionális egyenlőtlenségeket. ***Az ERFA-t teljes egészében a térségekben folytatott kapacitásépítés támogatására kell fordítani, olyan célzott tevékenységek révén, amelyek kiválósági központok alapítására, egyetemek modernizálására, kutatási eszközök beszerzésére, a helyi technológiatranszferre, az induló és hasznosító vállalkozások támogatására, valamint az iparág és a tudományos élet közötti helyi szintű párbeszédre irányulnak, és ezáltal létrehozzák az Unió fejlettebb és kevésbé fejlett régiói közötti szakadékot áthidaló „kiválóság lépcsőjét”, amely hozzájárul az Unió intelligens, fenntartható és inkluzív növekedésre irányuló stratégiájához;***

## Módosítás 9

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(a) termelő beruházás, amely hozzájárul a fenntartható munkahelyek teremtéséhez és megőrzéséhez a kis- és középvállalatoknak (kkv-k) nyújtandó közvetlen befektetési támogatás révén;

*Módosítás*

a) termelő beruházás, amely hozzájárul a fenntartható munkahelyek teremtéséhez és megőrzéséhez, ***elsősorban*** a kis- és középvállalatoknak (kkv-k) nyújtandó közvetlen befektetési támogatás révén;

## Módosítás 10

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(c) beruházások a szociális, egészségügyi és oktatási infrastruktúrába;

*Módosítás*

c) beruházások a szociális, egészségügyi és oktatási infrastruktúrába, ***előnyben részesítve a legkevésbé fejlett, illetve a szociális és gazdasági szempontból legkiszolgáltatottabb régiókat;***

## Módosítás 11

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – d pont – első albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(d) saját ***potenciál kifejlesztése a*** regionális és helyi ***fejlesztés, valamint a kutatás és fejlesztés támogatása által.*** Ezek az intézkedések a következőket tartalmazzák:

*Módosítás*

d) saját ***kutatási és innovációs kapacitás kialakítására irányuló beruházások*** regionális és helyi ***szinten, többek között klaszterek létrehozása révén.*** Ezek az intézkedések a következőket tartalmazzák:

### *Indokolás*

*E módosítás célja csupán a szöveg olvashatóbbá tétele, valamint a kutatás, fejlesztés és innováció világosabb képbe hozása.*

## Módosítás 12

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – d pont – i alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

i. állóeszköz-beruházás a berendezésekbe és a ***kisméretű*** infrastruktúrába;

*Módosítás*

i. állóeszköz-beruházás a berendezésekbe és a ***kutatási*** infrastruktúrába, ***beleértve a szükséges kiindulópontként szolgáló infrastruktúrákat is;***

## Indokolás

A „kiindulópontként szolgáló infrastruktúrák” felvételének célja a szélessávú infrastrukturális beruházások lehetővé tétele e tematikus koncentráció keretében.

### Módosítás 13

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – d pont – ii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

ii. *vállalatok*, különösen *kkv-k* és *szolgáltatásaik támogatása*;

*Módosítás*

ii. *vállalatokon* – különösen *a kkv-ken* – *belüli innováció támogatása és az annak fokozását szolgáló szolgáltatások*;

### Módosítás 14

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – d pont – iii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iii. állami kutatási és innovációs szervezetek támogatása és beruházás a vállalatok technológiájába és alkalmazott kutatásába;

*Módosítás*

iii. *elsősorban az* állami kutatási és innovációs szervezetek támogatása és beruházás a vállalatok technológiájába és alkalmazott kutatásába; *ez magában foglalja élvonalbeli kutatási intézmények alapítását – például a Horizont 2020 keretprogramhoz kapcsolódó megfelelő pályázat keretében –, valamint az ezen intézmények vonzerejének nemzetközi szintű biztosítására alkalmas valamennyi intézkedés előmozdítását, beleértve a nemzetközi szinten versenyképes fizetéseket*;

### Módosítás 15

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – d pont – iv pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iv. a régiók, városok és az érintett

*Módosítás*

iv. a régiók, városok és az érintett



társadalmi, gazdasági és környezetvédelmi szereplők hálózatba szerveződése, együttműködése és tapasztalatcseréje;

társadalmi, gazdasági, *valamint* környezetvédelmi, *tudományos és kutatási* szereplők hálózatba szerveződése, együttműködése és tapasztalatcseréje;

#### Módosítás 16

##### Rendeletre irányuló javaslat

**3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – d pont – iv a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*iva. állami és magánszervezetek támogatása az egészségügyi rendszerek fejlesztése terén.*

#### Módosítás 17

##### Rendeletre irányuló javaslat

**3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – e pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(e) technikai segítségnyújtás.

e) technikai segítségnyújtás *az innovációval foglalkozó valamennyi igazgatási és irányítótestületi szinten.*

#### Módosítás 18

##### Rendeletre irányuló javaslat

**3 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*Ezen intézkedések hatékonyabbá tétele érdekében fontos bevezetni az innovációra irányuló közbeszerzéseket és a kereskedelmi forgalomba hozatalt megelőző közbeszerzést.*

#### Módosítás 19

##### Rendeletre irányuló javaslat

**3 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az ERFA a fejlettebb régiókban nem *támogatja* a környezetvédelem, a közlekedés, valamint az IKT-k terén a polgároknak alapvető szolgáltatásokat nyújtó infrastruktúrába való beruházást.

*Módosítás*

Az ERFA a fejlettebb régiókban nem ***elsősorban*** a környezetvédelem, a közlekedés, valamint az ikt-k terén a polgároknak alapvető szolgáltatásokat nyújtó infrastruktúrába való beruházást *támogatja*.

**Módosítás 20**

**Rendeletre irányuló javaslat  
4 cikk – 1 bekezdés – a pont – i alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***i. a teljes ERFA-forrás legalább 80 %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 1., 3. és 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésekre kell elkülöníteni; továbbá***

*Módosítás*

***törölve***

**Módosítás 21**

**Rendeletre irányuló javaslat  
4 cikk – 1 bekezdés – a pont – ii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***ii. a teljes ERFA-forrás legalább 20 %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésre kell elkülöníteni.***

*Módosítás*

***törölve***

**Módosítás 22**

**Rendeletre irányuló javaslat  
4 cikk – 1 bekezdés – b pont – ii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***ii. a teljes ERFA-forrás legalább 6 %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR]***

*Módosítás*

***ii. a teljes ERFA-forrás legalább 15 %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR]***

rendelet 9. cikkének 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésre kell elkülöníteni.

rendelet 9. cikkének 4. pontjában megállapított tematikus célkitűzésre kell elkülöníteni.

## Módosítás 23

### Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Az a) i. ponttól eltérve azokban a régiókban, amelyek egy főre eső GDP-je a 2007–13 időszakban az EU-25 referencia-időszakbeli átlagos GDP-jének 75 %-ánál kevesebb volt, de amelyek a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 82. cikke (2) bekezdésének b) és c) pontja szerint a 2014–2020 közötti időszakban az „átmeneti vagy fejlettebb régiók” kategóriájában támogathatók, a teljes ERFA-forrás legalább 60 %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 1., 3. és 4. pontjában megállapított egyes tematikus célkitűzésekre kell elkülöníteni.*

*Módosítás*

*törölve*

## Módosítás 24

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) a kutatás, a technológiai fejlesztés és az innováció megerősítése;

*Módosítás*

(1) a kutatás, a technológiai fejlesztés, az innováció megerősítése és az európai oktatási központokban nyújtott képzés javítása.

## Módosítás 25

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 pont – a alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(a) a kutatási és innovációs **infrastruktúra** (K+I) és *ennek kiválóságának* a fejlesztésére irányuló kapacitás megerősítése és különösen az európai érdekeltségű kompetenciaközpontok támogatása;

*Módosítás*

a) a **technológiába történő** kutatási és innovációs (K+I) **befektetések** és a *kiválóság* fejlesztésére irányuló kapacitás megerősítése és különösen az európai érdekeltségű kompetenciaközpontok **létrehozásának, fejlesztésének és működésének** támogatása, **beleértve a szükséges kiindulópontként szolgáló infrastruktúrákat is, valamint azon központok támogatása, amelyek esetében más európai programokkal – mint például az élvonalbeli kutatási intézmények a Horizont 2020 keretprogramon belül történő alapítását célzó pályázattal – való szinergiák lehetősége áll fenn;**

*Indokolás*

## Módosítás 26

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 pont – b alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(b) a vállalatok K+I beruházásának, a termék- és szolgáltatásfejlesztés elősegítése, technológiaátadás, szociális innováció és közszolgálati alkalmazások, keresletélnkítés, **hálózatépítés**, klaszterek és nyílt innováció intelligens specializáció által;

*Módosítás*

(b) a vállalatok K+I beruházásának, *valamint* a termék- és szolgáltatásfejlesztés elősegítése, technológiaátadás, **spin-off vállalkozások, induló vállalkozások**, szociális *és szervezeti* innováció és közszolgálati alkalmazások, **ökoinnováció**, keresletélnkítés, **együttműködésen alapuló K+I projektek, kiválósági hálózatok, nemzeti/regionális kutató létesítmények és technológiai központok, kompetenciaközpontok és tudományos parkok, felsőfokú alap- és mesterképzés**, klaszterek és nyílt innováció intelligens specializáció által;

## Indokolás

*A bizottsági szolgálati munkadokumentum (SWD(2012) 61 végleges) egyes elemeinek átvétele a beruházási prioritások jobb meghatározásának biztosítása érdekében.*

### Módosítás 27

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 pont – b a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ba) a magasan képzett humán kapacitás kiépítésének erősítése, beleértve a kutatók képzését és mobilitását, valamint a kiválósági központokat;***

### Módosítás 28

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 pont – b b alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***bb) megfelelő kapcsolatok és szinergiák támogatása a Horizont 2020 uniós programmal;***

### Módosítás 29

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 pont – c alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(c) a technológiai és alkalmazott kutatás, kísérleti programok, korai termékhitelesítési intézkedések, az alaptermotechnológiák fejlett gyártási kapacitásának és az első gyártás támogatása, az általános célú technológiák terjesztése;

c) a technológiai és alkalmazott kutatás, kísérleti programok, ***az emberi erőforrások, a*** korai termékhitelesítési intézkedések, az alaptermotechnológiák fejlett gyártási kapacitásának és az első gyártás támogatása, az általános célú technológiák terjesztése, ***a kutatás és az oktatás, a technológiaátadás, az alkalmazott kutatás, a technológiafejlesztési és demonstrációs létesítmények világának szereplőivel való***

*együttműködés révén, annak érdekében, hogy segítsenek a vállalatoknak innovatívabb termékek, folyamatok, forgalmazás és szolgáltatások kifejlesztésében, valamint hogy új, erőteljesen növekvő tevékenységekkel diverzifikálják a nemzeti/regionális gazdaságot;*

#### *Indokolás*

*A bizottsági szolgálati munkadokumentum (SWD(2012) 61 végleges) egyes elemeinek átvétele a beruházási prioritások jobb meghatározásának biztosítása érdekében.*

#### **Módosítás 30**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

##### **5 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – c a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ca) a kapacitásépítés támogatása a kutatásból és innovációból (K+I) származó új ötletek gyors gazdasági hasznosítása érdekében. Mindez magában foglalja a klaszterek, a kutatási, oktatási és innovációs szereplők közötti együttműködési partnerségek – köztük az ágazati tematikus kutatási és innovációs platformok –, valamint az üzleti K+I infrastruktúrák támogatását, a K+I üzleti tanácsadó szolgáltatások előmozdítását – a szolgáltatások, kreatív központok, kulturális és kreatív iparágak, valamint a szociális innováció, kísérleti projektek és a demonstrációs tevékenységek terén is –, továbbá magában foglalja az innovatív termékek iránti nagyobb kereslet kialakítását, egyebek mellett közbeszerzések, valamint projektfinanszírozási innovációs közbeszerzési pályázatok révén;*

## Módosítás 31

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 2 pont – bevezető mondat

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) az IKT-khoz való hozzáférés elősegítése és e technológiák használatának és minőségének fokozása:

*Módosítás*

(2) az IKT-khoz való hozzáférés elősegítése és e technológiák használatának és minőségének fokozása ***az európai digitális menetrend céljaival összhangban, a következők révén:***

## Módosítás 32

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 2 pont – a alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(a) a szélessáv-kiépítés kiterjesztése és nagy sebességű hálózatok kiépítése;

*Módosítás*

a) a szélessáv-kiépítés kiterjesztése és nagy sebességű hálózatok kiépítése, ***valamint a jövőbe mutató technológiák bevezetésének és a digitális gazdasági hálózatnak, továbbá a nyitott, megfizethető, életképes és jövőbiztos következő generációs hozzáférési (NGA) infrastruktúrájának a támogatása a magánberuházás révén nem kielégítően kiszolgált területeken, vagy ahol a piac nem működik megfelelően;***

***A hosszú távú beruházási modellek elfogadásának összhangban kell lennie a szélessávú beruházásra vonatkozó uniós iránymutatással és az állami támogatási szabályokkal. Ennek erősítenie kell a regionális innovációt és a versenyképességet, biztosítania kell a magas szintű versenyt, és egyenlő feltételeket kell teremtenie valamennyi piaci szereplő számára. Az eredményül kapott infrastruktúrájának lehetővé kell tennie a szolgáltatások végfelhasználói szinten történő különválasztását, a szolgáltatások differenciálását és a hálózati végpontok közötti átjárhatóságot, valamint az üzemeltetők és a szolgáltatók***

*függetlenségét.*

*Indokolás*

*A bizottsági szolgálati munkadokumentum (SWD(2012) 61 végleges) egyes elemeinek átvétele a beruházási prioritások jobb meghatározásának biztosítása érdekében.*

### **Módosítás 33**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 2 pont – a a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***aa) Amennyiben 2013-ig nem sikerül elérni az európai digitális menetrend szélessávra vonatkozó alapvető célját, engedélyt lehetne adni a fennmaradó lakosság műholddal való lefedettségének biztosítására szolgáló beruházások támogatására;***

*Indokolás*

*Ez a beruházási prioritás nem szerepel sem a javaslatban, sem a bizottsági szolgálati munkadokumentumban, mindazonáltal összhangban van az európai digitális menetrenddel.*

### **Módosítás 34**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 2 pont – c alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(c) az e-kormányzás, az e-tanulás, az e-befogadás és az e-egészségügy IKT-alkalmazásainak megerősítése;***

***c) az olyan jövőbeni társadalmi kihívásokra és lehetőségekre történő válaszadást segítő IKT-alkalmazások fejlesztése és megerősítése, mint amilyen például az e-tanulás, az e-egészségügy, az idősödő népesség, a széndioxid-kibocsátás csökkentése, az erőforrás-hatékonyság, az oktatás, az e-befogadás, az e-kultúra, az energiahatékonyság, az „intelligens városok” integrált IKT-megoldásai, a fogyasztók tájékoztatása és helyzetük megerősítése, valamint az e-kormányzati***



*alkalmazások, azzal a céllal, hogy fokozzák az innovációt, a közigazgatások korszerűsítését és javítsák e szolgáltatások hozzáférhetőségét a polgárok – köztük a peremre szorult csoportok és a fogyatékkal élők – számára;*

#### *Indokolás*

*A bizottsági szolgálati munkadokumentum (SWD(2012) 61 végleges) egyes elemeinek átvétele a beruházási prioritások jobb meghatározásának biztosítása érdekében.*

#### **Módosítás 35**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 2 pont – c a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ca) az IKT használatára vonatkozó oktatás és képzés előmozdítása;*

#### **Módosítás 36**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) a kkv-k versenyképességének fokozása:

(3) a kkv-k versenyképességének és *fenntarthatóságának* fokozása

#### **Módosítás 37**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 3 pont – a alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(a) a vállalkozói szellem előmozdítása, különösen az új ötletek gazdasági hasznosításának megkönnyítésével, *valamint új cégek alapításának ösztönzésével;*

a) a vállalkozói szellem előmozdítása *a nők és férfiak körében, valamint a cégalapítás és az üzleti inkubátorházak létrehozásának ösztönzése a főbb uniós társadalmi kihívásokra választ kereső területeken,* különösen az új ötletek és

*kutatási eredmények gazdasági hasznosításának megkönnyítésével, a szükséges kiindulópontként szolgáló infrastruktúra biztosításán keresztül és a kkv-k számára nyújtott megfelelő pénzügyi tervezési segítségnyújtás révén;*

*Indokolás*

### **Módosítás 38**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 3 pont – b alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(b) a kkv-k számára új vállalati modell kidolgozása, elsősorban a nemzetközivé válás céljával;

*Módosítás*

b) a kkv-k számára új vállalati modell – **ezen belül új értékláncok és forgalmazási szervezet** – kidolgozása és alkalmazása, elsősorban a nemzetközivé válás céljával;

### **Módosítás 39**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 3 pont – b a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ba) a vállalkozás előmozdítása, beleértve az indulótőke, garanciák, kölcsönök, valamint mezzanine és magvető tőke biztosítását pénzügyi eszközökön keresztül, valamint támogatás az üzleti tervek kidolgozásához;**

*Indokolás*

*A bizottsági szolgálati munkadokumentum (SWD(2012) 61 végleges) egyes elemeinek átvétele a beruházási prioritások jobb meghatározásának biztosítása érdekében.*

## Módosítás 40

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 3 pont – b b alpont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***bb) az új elképzelések és kutatási eredmények kereskedelmi hasznosításának előmozdítása, valamint tudásintenzívebb vállalkozások létrehozása a különféle fejlődési szakaszaikban járó kkv-k igényeihez igazított beavatkozásokon keresztül, az innovációs értéklánc mentén;***

*Indokolás*

*A bizottsági szolgálati munkadokumentum (SWD(2012) 61 végleges) egyes elemeinek átvétele a beruházási prioritások jobb meghatározásának biztosítása érdekében.*

## Módosítás 41

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 3 pont – b c alpont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***bc) a vállalati tanácsadási szolgáltatások előmozdítása, különösen a vállalkozások elindítása, a vállalkozások áthelyezése, az új piacokhoz való hozzáférés, az üzleti stratégia és nyomon követés, a technológiaátadás és előrejelzés, valamint a felhasználó-orientált és tervezésvezérelt innováció területén, az innováció-kezelési kapacitás növelése és az ilyen szolgáltatások fejlesztésének és igénybevételének ösztönzése;***

*Indokolás*

*A bizottsági szolgálati munkadokumentum (SWD(2012) 61 végleges) egyes elemeinek átvétele a beruházási prioritások jobb meghatározásának biztosítása érdekében.*

## Módosítás 42

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 3 pont – b d alpont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***bd) a webes eszközök fejlesztésének támogatása, hogy célzott tájékoztatást biztosítsanak és megkönnyítsék a szabályozási eljárásokat a kkv-k számára, különösen a közbeszerzés, a munkajog, a szociális biztonság, az adózás és a szabványosítás területén;***

*Indokolás*

*A bizottsági szolgálati munkadokumentum (SWD(2012) 61 végleges) egyes elemeinek átvétele a beruházási prioritások jobb meghatározásának biztosítása érdekében.*

## Módosítás 43

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 3 pont – b e alpont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***be) kkv-k fejlesztése az európai és regionális kihívásokkal összefüggő, feljövőben lévő területeken, mint amilyen például a kreatív és kulturális ágazat, az idegenforgalom új formái, valamint az új társadalmi igényeket tükröző innovatív szolgáltatások vagy az idősödő népességgel összefüggő termékek és szolgáltatások, gondozás és egészségügy, ökoinnováció, az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaság és az energiahatékonyság, ideértve a közbeszerzéssel való összehangolást az e kihívásokra választ adó innovatív megoldások elterjedésének felgyorsítása érdekében.***

*Indokolás*

*A bizottsági szolgálati munkadokumentum (SWD(2012) 61 végleges) egyes elemeinek átvétele*

*a beruházási prioritások jobb meghatározásának biztosítása érdekében.*

#### **Módosítás 44**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 3 pont – b f alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***bf) a szolgáltatások és termékek fejlesztése során a kapacitás megteremtéséhez és növeléséhez nyújtott támogatás;***

#### **Módosítás 45**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 3 pont – b g alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***bg) a kkv-k fejlesztése olyan európai és regionális kihívásokhoz kapcsolódó feltörekvő területeken, mint például a kreatív és kulturális iparágak, az idegenforgalom új formái – a kulturális turizmust is ideértve –, valamint az új társadalmi igényeket tükröző innovatív szolgáltatások, illetve olyan termékek és szolgáltatások, amelyek az idősödő társadalomhoz, a gondozáshoz és az egészséghez, az ökoinnovációkhoz, az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdasághoz és az erőforrás-hatékonysághoz kapcsolódnak, ideértve a közbeszerzésekkel való összehangolást is annak érdekében, hogy felgyorsítsák a szóban forgó kihívások kezelésére szolgáló innovatív megoldások piaci bevezetését;***

#### **Módosítás 46**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(b) a kkv-kban az energiahatékonyság és a megújuló energia használatának **elősegítése**;

b) a kkv-kban **és a kkv-k által** az energiahatékonyság és a megújuló energia használatának **fokozása**;

#### **Módosítás 47**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 4 pont – c alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(c) az infrastrukturális létesítményekben és a **lakásépítési ágazatban** az energiahatékonyság és a megújuló energia támogatása;

c) **különösen** az infrastrukturális létesítményekben és a **lakások komplett felújítása során** az energiahatékonyság, **az energiateljesítmény alapú szerződések szélesebb körű használata** és a megújuló energia támogatása;

#### *Indokolás*

*A bizottsági szolgálati munkadokumentum (SWD(2012) 61 végleges) egyes elemeinek átvétele a beruházási prioritások jobb meghatározásának biztosítása érdekében.*

#### **Módosítás 48**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 4 pont – e alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(e) a városokban **alacsony szén-dioxid-kibocsátású** fejlesztési stratégiák támogatása;

e) a városokban **hatékony és megújuló energiaforrásokon alapuló** fejlesztési stratégiák **és fellépések** támogatása, **beleértve a közvilágítási rendszereket és az intelligens hálózatokat, valamint azok átalakítását a szén-dioxid-kibocsátások csökkentése érdekében**;

## Módosítás 49

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 4 pont – e a alpont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ea) innovatív rendszerek, különösen kisléptékű fűtési és villamosenergia-rendszerek előmozdítása;*

## Módosítás 50

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 4 pont – e b alpont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*eb) energiahatékonyság és megújuló fűtés és hűtés a középületekben, különösen a zéró kibocsátású és pozitív energiamérlegű épületek példaként állítása, valamint a meglévő épületek komplett felújítása a költségek szempontjából optimális szinten túlmutatóan;*

### *Indokolás*

*A bizottsági szolgálati munkadokumentum (SWD(2012) 61 végleges) egyes elemeinek átvétele a beruházási prioritások jobb meghatározásának biztosítása érdekében.*

## Módosítás 51

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 4 pont – e c alpont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ec) az innovatív, megújuló energián alapuló technológiák, különösen a stratégiai energiatechnológiai tervben és a 2050-ig szóló energiaügyi ütemtervben említett technológiák általános érvényre juttatása, a második és harmadik generációs bioüzemanyagokkal együtt;*

## Indokolás

*A bizottsági szolgálati munkadokumentum (SWD(2012) 61 végleges) egyes elemeinek átvétele a beruházási prioritások jobb meghatározásának biztosítása érdekében.*

### Módosítás 52

#### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 4 pont – e d alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ed) a tengeri megújuló energiatermelés elterjedésének támogatása, ideértve az árapályból és a hullámzásból származó energiát;***

## Indokolás

*A bizottsági szolgálati munkadokumentum (SWD(2012) 61 végleges) egyes elemeinek átvétele a beruházási prioritások jobb meghatározásának biztosítása érdekében.*

### Módosítás 53

#### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(7) a fenntartható közlekedés elősegítése és a kulcsfontosságú hálózati infrastruktúrák előtti akadályok elhárítása:***

***(7) az intermodális, fenntartható közlekedés és a mobilitás elősegítése, mindeközben hangsúlyt fektetve az akadályok elhárítására, valamint a fenntartható és intermodális közlekedési infrastruktúrák határokon átnyúló hiányzó összeköttetéseinek kialakítására:***

### Módosítás 54

#### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 7 pont – c alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(c) környezetbarát és alacsony szén-dioxid-kibocsátású közlekedési rendszerek***

***c) környezetbarát és alacsony szén-dioxid-kibocsátású közlekedési rendszerek***



kifejlesztése és a fenntartható városi mobilitás elősegítése;

kifejlesztése és a fenntartható városi és **városok közötti** mobilitás elősegítése;

### Módosítás 55

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – d a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**da) a városi közlekedés korszerűsítése és hatékonyabbá tétele;**

### Módosítás 56

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 8 pont – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(8) a foglalkoztatás és a munkavállalói mobilitás ösztönzése:

(8) a foglalkoztatás – **különös tekintettel a környezetbarát munkahelyek kialakítására** – és a munkavállalói mobilitás ösztönzése:

### Módosítás 57

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 8 pont – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(a) üzleti inkubátorházak létrehozása, valamint az önfoglalkoztatás és cégalapítás beruházásokkal való támogatása;

a) üzleti inkubátorházak létrehozása, valamint az önfoglalkoztatás, **a mikrovállalkozások** és a cégalapítás beruházásokkal való támogatása;

### Módosítás 58

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 8 pont – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(c) beruházás az állami foglalkoztatási szolgálatok infrastruktúrájába;

*Módosítás*

c) beruházás az állami foglalkoztatási szolgálatok **és a szakképzési központok** infrastruktúrájába;

## **Módosítás 59**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 9 pont – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(c) a szociális vállalatok támogatása;

*Módosítás*

c) a szociális **gazdasági** vállalatok **és szervezetek** támogatása;

### *Indokolás*

*A szociális gazdasági vállalatok és szervezetek (szövetkezetek, kölcsönös önszegélyező társaságok, egyesületek és alapítványok) támogatása elengedhetetlen ahhoz, hogy előmozdítsák a szociális gazdaság európai szereplői által képviselt értékeket, és elismerjék az EU egységes piacán betöltött szerepüket.*

## **Módosítás 60**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***nagyobb fokú szinergia, komplementaritás és interoperabilitás kialakítása a Horizont 2020 keretprogram eszközei között, aminek fő mozgatórugója a kiválóság és a kiválóság felé vezető út, egyúttal pedig a strukturális alapok, amelyek fő mozgatórugója a kapacitásépítés és az intelligens specializáció, feltéve, hogy mindkét irányba összeköttetéseket építenek ki a két program összekapcsolása érdekében;***

## **Módosítás 61**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*a strukturális alapok adott esetben felhasználhatók a felszerelések, az emberi erőforrás-fejlesztés, valamint a Horizont 2020 keretprogram kiemelt területein a klaszterek kialakításának finanszírozására, valamint kisebb támogatások forrásaként is, amelyeket a Horizont 2020 keretprogram tekintetében benyújtandó javaslatok kidolgozására biztosítanak;*

**Módosítás 62**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 c bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*A nemzeti és regionális alapok felhasználhatók az EKT, valamint a Marie Curie vagy egyéb olyan együttműködési projektek finanszírozásához való hozzájárulásként, amelyek megfelelnek a kiválósági kritériumoknak, azonban az európai források hiánya miatt nem részesülhetnek finanszírozásban. A Horizont 2020 keretprogram „minőségi tanúsítvánnyal” ellátott projekteknek nyilváníthatja azokat a pozitívan elbírált projekteket, amelyek a költségvetési korlátok miatt másképpen nem jutottak finanszírozáshoz;*

**Módosítás 63**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 d bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A strukturális alapok felhasználhatók a Horizont 2020 keretprogramban megvalósuló kutatási projektek (pl. kísérleti jellegű és demonstrációs projektek) nyomon követésének finanszírozására vagy társfinanszírozására;***

#### **Módosítás 64**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 e bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A strukturális alapok felhasználhatók a kutatási eredmények oly módon történő valorizálására, hogy ösztönözzék a tudáshoz való könnyű hozzáférést, vagy elősegítsék a megszerzett ismeretek felhasználását, közvetlenül a gazdasági vagy a társadalmi életben;***

#### **Módosítás 65**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 f bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***Azt ajánlja, hogy a Bizottság vizsgálja meg egy, a strukturális alapokból finanszírozott és teljes egészében európai közös alap létrehozásának lehetőségét, az együttműködés keretében folytatott európai kutatás előmozdítása érdekében;***

## Módosítás 66

### Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az e rendelet mellékletében megállapított közös mutatókat a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 24. cikke (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően kell használni. A közös mutatók esetében a kiindulási mutatókat nullában kell meghatározni, és a kumulatív célértékeket 2022-re kell rögzíteni.

*Módosítás*

Az e rendelet mellékletében megállapított közös mutatókat a **tagállamokkal és a régiókkal folytatott konzultációt követően**, a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 24. cikke (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően kell használni. A közös mutatók esetében a kiindulási mutatókat nullában kell meghatározni, és a kumulatív célértékeket 2022-re kell rögzíteni.

*Indokolás*

*A régióknak az alap kedvezményezettjeiként kulcsszerepet kell játszaniuk a mutatók meghatározásában.*

## Módosítás 67

### Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 a albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***Hangsúlyozza, hogy egyedi mutatóra van szükség az oktatás és képzés terén.***

## Módosítás 68

### Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – cím

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Fenntartható városfejlesztés

Fenntartható **és inkluzív** városfejlesztés

## Módosítás 69

### Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

1. Az ERFA az operatív programok keretén belül támogathatja a fenntartható városfejlesztést olyan stratégiák révén, amelyek integrált intézkedéseket határoznak meg a városok urbanizált övezeteit érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati és társadalmi kihívások kezelésére.

*Módosítás*

(1) Az ERFA az operatív programok keretén belül támogathatja a fenntartható és **inkluzív** városfejlesztést olyan stratégiák révén, amelyek integrált intézkedéseket határoznak meg a városok urbanizált övezeteit érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati és társadalmi kihívások kezelésére.

**Módosítás 70**

**Rendeletre irányuló javaslat  
7 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

2. Mindegyik tagállam partnerségi szerződésében létrehoz egy listát azokról a városokról, ahol a fenntartható városfejlesztés érdekében integrált intézkedések kerülnek végrehajtásra, és meghatározza az ezekre a nemzeti szintű intézkedésekre éves szinten elkülönített indikatív összegeket is.

*Módosítás*

2. Mindegyik tagállam partnerségi szerződésében, **a regionális hatóságokkal együttműködésben**, létrehoz egy listát azokról a városokról, ahol a fenntartható és **inkluzív** városfejlesztés érdekében integrált intézkedések kerülnek végrehajtásra, és meghatározza az ezekre a nemzeti szintű intézkedésekre éves szinten elkülönített indikatív összegeket is.

*Indokolás*

*Az európai kohéziós és városfejlesztési politika keretében fontos felhívni a figyelmet arra a létfontosságú szerepre, amelyet a regionális hatóságok, vagyis azok az intézmények töltenek be, amelyek a programozási dokumentumokban meghatározott beavatkozási stratégiákhoz iránymutatással szolgálnak, majd azokat helyi szinten megvalósítják.*

**Módosítás 71**

**Rendeletre irányuló javaslat  
8 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

1. A Bizottság a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 51. cikke értelmében városfejlesztési platformot hoz létre, hogy

*Módosítás*

(1) A Bizottság a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 51. cikke értelmében **a Régiók Bizottságával együttműködésben és a**

elősegítse a kapacitásnövelést, a **városok közötti** hálózatépítést, valamint az uniós szintű várospolitikai tapasztalatcserét **olyan területeken, amelyek kapcsolódnak** az ERFA beruházási prioritásaihoz és a fenntartható városfejlesztéshez.

**vonatkozó területi együttműködési programokból származó támogatással rendszeresen** városfejlesztési platformot hoz létre, hogy elősegítse a kapacitásnövelést, a hálózatépítést, **a politikai párbeszédet**, valamint az uniós szintű várospolitikai tapasztalatcserét, **különösen** az ERFA beruházási prioritásaihoz és a fenntartható **és inkluzív** városfejlesztéshez **kapcsolódó területeken**.

#### Indokolás

*Nincs ok a városok közötti hálózatok és tapasztalatcsere hatókörének korlátozására. Az URBAN program továbbra is nagyon fontos lesz a platformban részt nem vevő városok számára, de olyan programmá is válhatna, amely a platformba tartozó és azon kívüli városok közötti együttműködést egyaránt bővíti.*

#### Módosítás 72

##### Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság a partnerségi szerződésekben létrehozott listák alapján végrehajtási aktusokkal listát fogad el azokról a városokról, amelyek részt vesznek a platformban. E végrehajtási aktusokat a 14. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

*Módosítás*

A Bizottság a **tagállamokkal közösen** a partnerségi szerződésekben létrehozott listák alapján végrehajtási aktusokkal listát fogad el azokról a **településcsoportokról, településekről és** városokról, amelyek részt vesznek a platformban. E végrehajtási aktusokat a 14. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

#### Módosítás 73

##### Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A listán legfeljebb 300 és tagállamonként legfeljebb 20 város szerepelhet. A városok a következő kritériumok alapján kerülnek kiválasztásra:

*Módosítás*

A listán legfeljebb 300 és tagállamonként legfeljebb 20 város szerepelhet. **Ez a szám a közepes és kisebb méretű városokat is magában foglalja.** A városok a következő

kritériumok alapján kerülnek kiválasztásra:

#### Módosítás 74

##### Rendeletre irányuló javaslat

8 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – b a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ba) A kiválasztáshoz a tagállamok arra kötelezik a városokat, hogy az egyes projektekbe foglaljanak bele azokhoz szervesen kapcsolódó stratégiákat, amelyek figyelembe veszik a természeti és történelmi erőforrások hozzáadott értékét, valamint annak a termelésre és foglalkoztatásra gyakorolt hatását.*

#### Módosítás 75

##### Rendeletre irányuló javaslat

8 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – b b pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*bb) Sürgeti a történelmi város csoportok rehabilitációját annak érdekében, hogy jobban igazodjanak az Európa 2020 stratégia kiemelt kezdeményezéseihez, valamint azt is, hogy további kritériumokként a hozzáférhetőséget, az ikt-t, az energia kérdését és a fogyatékossgal élők igényeit is vegyék figyelembe a városok kiválasztása során.*

#### Módosítás 76

##### Rendeletre irányuló javaslat

8 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – b c pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*bc) Hangsúlyozza annak szükségességét, hogy a városok és házak katasztrófák utáni helyreállítását szintén vegyék*



*figyelembe mint kiválasztási kritériumot.*

## **Módosítás 77**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **9 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Innovatív intézkedések a fenntartható városfejlesztés terén

*Módosítás*

Innovatív intézkedések a fenntartható **és inkluzív** városfejlesztés terén

## **Módosítás 78**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **9 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

1. A fenntartható városfejlesztés területén az ERFA a Bizottság kezdeményezésére a teljes éves ERFA-forrás 0,2 %-ában meghatározott felső határig támogathatja az innovatív intézkedéseket. Ezek tanulmányokból és kísérleti projektekből állnak, amelyek a fenntartható városfejlesztés kérdéseivel kapcsolódó, uniós jelentőségű új megoldások meghatározásával és vizsgálatával foglalkoznak.

*Módosítás*

(1) A fenntartható **és inkluzív** városfejlesztés területén az ERFA a Bizottság kezdeményezésére a teljes éves ERFA-forrás 0,2%-ában meghatározott felső határig támogathatja az innovatív intézkedéseket. Ezek tanulmányokból és kísérleti projektekből állnak, amelyek a fenntartható városfejlesztés kérdéseivel kapcsolódó, uniós jelentőségű új megoldások meghatározásával és vizsgálatával foglalkoznak.

## **Módosítás 79**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **13 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

2. A Bizottság 2014. január 1-jétől **határozatlan időre** szóló felhatalmazást kap a 9. cikk (3) bekezdésben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

*Módosítás*

(2) A Bizottság 2014. január 1-jétől **öt évre** szóló felhatalmazást kap a 9. cikk (3) bekezdésben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

*A Bizottság – legkésőbb az ötéves időszak*

*lejárta előtt kilenc hónappal – jelentést terjeszt elő a felhatalmazásról. A felhatalmazás minden esetben azonos időtartamra meghosszabbodik, ha az Európai Parlament vagy a Tanács legkésőbb három hónappal az egyes időtartam leteltét megelőzően nem emel kifogást a meghosszabbítás ellen.*

## **Módosítás 80**

**Rendeletre irányuló javaslat  
1 melléklet – táblázat – cím – 1 a (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*A közös mutatókhoz adott esetben nemek szerinti bontáson alapuló megközelítés is társulhat.*

## ELJÁRÁS

<b>Cím</b>	Az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és a „a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás” célkitűzésről szóló egyedi rendelkezések, valamint az 1080/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezése
<b>Hivatkozások</b>	COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD)
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	REGI 25.10.2011
<b>Véleményt nyilvánított</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ITRE 25.10.2011
<b>A vélemény előadója</b> A kijelölés dátuma	Patrizia Toia 15.11.2011
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	23.4.2012
<b>Az elfogadás dátuma</b>	19.6.2012
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: 47 –: 5 0: 3
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Niki Tzavela, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	António Fernando Correia de Campos, Ioan Enciu, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Yannick Jadot, Ivailo Kalfin, Seán Kelly, Werner Langen, Mario Pirillo, Peter Skinner, Lambert van Nistelrooij
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)</b>	Jorgo Chatzimarkakis

20.6.2012

## VÉLEMÉNY A KÖZLEKEDÉSI ÉS IDEGENFORGALMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Regionális Fejlesztési Bizottság részére

az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és „a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás” célkitűzésről szóló egyedi rendelkezésekről, valamint az 1080/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD))

A vélemény előadója: Michael Cramer

### RÖVID INDOKOLÁS

#### *A Bizottság javaslata*

Ez a rendelet az Európai Regionális Fejlesztési Alapra vonatkozó és az 1083/2006/EK rendeletet hatályon kívül helyező rendelkezéseket állapítja meg. Az ERFA célja, hogy a régiók közötti egyenlőtlenségek csökkentése révén megerősítse a gazdasági és társadalmi kohéziót az Európai Unióban. A beruházások társfinanszírozása útján regionális és helyi fejlesztéseket támogat a következő területeken: K+F és innováció, éghajlatváltozás és környezet, kkv-knek nyújtott vállalat támogatás, általános gazdasági érdekű szolgáltatások, távközlési, energetikai és közlekedési infrastruktúra, egészségügyi, oktatási és szociális infrastruktúra, valamint fenntartható városfejlesztés.

#### *Az előadó véleménye*

Az előadó támogatja a Bizottság javaslatát, de szót emel az EU 2020-ban foglalt céloknak az uniós strukturális eszközökbe való megfelelőbb integrálásáért, különösen a finanszírozási prioritások tekintetében. Továbbá elengedhetetlenül fontos a koherencia e rendelet és a transeurópai közlekedési hálózatról (TEN-T), valamint az európai összekapcsolódási eszközről (CEF) szóló rendeletek között.

Az előadó eredményorientált megközelítéssel ért egyet, és támogatja az (előzetes) feltételrendszer alkalmazását, amikor sor kerül a fenntarthatóbb és hatékonyabb közlekedésre és mobilitásra történő átállásra, illetve amikor biztonságról, zajcsökkentésről, a környezetvédelemmel kapcsolatos jogalkotásról és az éghajlat, valamint a biológiai sokféleség védelméről van szó.

A közlekedési ágazat okozza az összes CO<sub>2</sub>-kibocsátás megközelítőleg 24%-át, és 1994 óta az ágazat kibocsátása 34%-kal nőtt. Tekintetbe véve azt, hogy mennyi idő szükséges nagyszabású infrastrukturális projektek megtervezéséhez és kivitelezéséhez, az elkövetkező években végrehajtott beruházások meg fogják határozni a következő évtizedek közlekedését és mobilitását. Ahhoz, hogy minőségi életszínvonalat lehessen biztosítani az uniós polgárok következő generációi számára, az európai projekteknek olyan fenntartható módozatokat kell támogatniuk, amelyek a gyaloglást, a kerékpározást, a közös autóhasználatot, a telekocsizást és a tömegközlekedést összekapcsoló mobilitási láncokra helyezi a hangsúlyt, és amelyek elég rugalmasak az új megoldások befogadása tekintetében.

Mivel a Kohéziós Alap és az ERFA biztosítja az uniós közlekedés finanszírozásához a fő forrást, döntő fontosságú az uniós finanszírozási prioritások saját kereteiken belüli átrendezése, valamint az intelligens és fenntartható beruházások középpontba helyezése, hogy a jövőben elkerülhető vagy legalábbis csökkenthető legyen minden fajta ezekkel kapcsolatos külső költség. Ezzel a régiók, a tagállamok és az EU szintjén csökkenni fog a jövőbeni közszférabeli költségvetések terhelése. Európa már nem engedheti meg magának rendkívül költséges és elhúzódó, nagyszabású projektek támogatását. Az EU-nak „a gondolkozz nagyban” helyett el kell kezdenie „okosan cselekedni”.

E tekintetben kulcsfontosságú az európai hozzáadott érték, és az előadó úgy látja, hogy a strukturális támogatás középpontjában az intermodalitásnak, a szűk keresztmetszetek felszámolásának, a határokon átnyúló hiányzó kapcsolódások pótlásának, továbbá a környezet biztonságával és védelmével, az éghajlattal és a biológiai sokféleséggel kapcsolatos jogszabályok betartatásának kell állnia. Ehhez jobb környezeti hatásvizsgálatokra és világos előzetes kritériumokra van szükség a kedvezményezettek ösztönzése érdekében és azért, hogy újragondolják politikáikat nemzeti, regionális és uniós szinten.

Ezt a szempontot tükrözik az alábbi módosítások.

## MÓDOSÍTÁSOK

A Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság felkéri a Regionális Fejlesztési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

### Módosítás 1

#### Rendeletre irányuló javaslat 1 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A Szerződés 176. cikke kimondja, hogy az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) rendeltetése, hogy segítse az Unión belüli legjelentősebb regionális egyenlőtlenségek orvoslását. Az ERFA

*Módosítás*

(1) A Szerződés 176. cikke kimondja, hogy az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) rendeltetése, hogy segítse az Unión belüli legjelentősebb regionális egyenlőtlenségek orvoslását *és ezáltal*

ezért hozzájárul a különböző régiók fejlettségi szintje közötti különbségnek és a leghátrányosabb helyzetű régiók, beleértve a vidéki és városi területeket, a hanyatló ipari területeket, a súlyos és állandó természeti vagy demográfiai hátrányban lévő régiókat – mint például a szigetek, hegyvidéki térségek, gyéren lakott területek és határ menti régiók – lemaradása mértékének a csökkentéséhez.

**erősítse a területi kohézió elvét.** Az ERFA ezért hozzájárul a különböző régiók fejlettségi szintje közötti különbségnek és a leghátrányosabb helyzetű régiók, beleértve a vidéki és városi területeket, a hanyatló ipari területeket, a súlyos és állandó természeti vagy demográfiai hátrányban lévő régiókat – mint például a szigetek, hegyvidéki térségek, gyéren lakott területek és határ menti régiók – lemaradása mértékének a csökkentéséhez.

## Módosítás 2

### Rendeletre irányuló javaslat 2 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(2a) A gazdasági, társadalmi és területi kohézió megerősítéséhez szükség van a fennálló területi különbségek kiigazítására, valamint a fejlődés és az elérhetőség területén jelentkező egyenlőtlenségek felszámolására. Ennek érdekében a part menti övezetek és a belső területek, a városi és vidéki területek, valamint a megfelelő összeköttetéssel rendelkező területek és az elszigetelt területek közötti tevékenységek egyensúlyának helyreállítása alapvető fontosságú, és szerepelnie kell az e rendelettel végrehajtott kohéziós politika prioritásai között. E követelmény fényében ösztönözni és biztosítani kell a kiegyensúlyozott, környezetkímélő, jól működő és fenntartható közlekedési, energetikai, szolgáltatási és idegenforgalmi infrastruktúrákon alapuló területfejlesztést, valamint annak fizikai, technikai és adminisztratív akadályok nélküli megvalósulását. Az ehhez hasonló integrált megközelítés elősegíti az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedést, valamint hozzájárul az Unió által a regionális fejlesztés terén***

## ***meghatározott célkitűzések eléréséhez.***

### *Indokolás*

*A gazdasági, társadalmi és területi kohézió Európában az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedés nélkülözhetetlen feltételei. Márpedig a fejlődés és a hozzáférhetőség területén jelentkező területi egyenlőtlenségek tartós jelenléte lelassítja e kohézió létrejöttét. Ennek leküzdése érdekében az ERFA „növekedésre és munkahelyteremtésre irányuló beruházások” célkitűzésén keresztül – a jól működő infrastruktúrákra alapozva – ösztönözni kell a területek közötti egyensúly helyreállítását.*

### **Módosítás 3**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 4 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(4a) Amint az a „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i európai parlamenti állásfoglalásban is szerepel, az idegenforgalom az új uniós hatáskörök egyike, és az ezzel az ágazattal kapcsolatos európai stratégiának az ágazat versenyképességének megerősítésére kell törekednie, ennek érdekében pedig a következő költségvetési időszakban megfelelő finanszírozásban kell részesülnie.***

### *Indokolás*

*E módosítás célja, hogy egyértelműbbé tegye az idegenforgalomnak az ERFA-rendeletben betöltendő szerepére vonatkozó utalást.*

### **Módosítás 4**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(5) Az ERFA-nak hozzá kell járulnia az Európa 2020 stratégiához, ezért az ERFA-

(5) Az ERFA-nak hozzá kell járulnia az Európa 2020 stratégiához, ezért az ERFA-

támogatásokat fokozottabban az uniós prioritásokra kell irányítani. A támogatott régiók kategóriája szerint az ERFA-ból származó támogatást a kutatásra és innovációra, valamint a kis- és középvállalatokra és az éghajlatváltozás mérséklésére kell összpontosítani. Az összpontosítás mértékének figyelembe kell vennie a régió fejlettségi szintjét, valamint azoknak a régióknak a különleges igényeit, amelyek egy főre eső GDP-je a referenciaidőszakban az EU-25 átlagos GDP-je 75 %-ánál kisebb volt.

támogatásokat fokozottabban az uniós prioritásokra kell irányítani. A támogatott régiók kategóriája szerint az ERFA-ból származó támogatást **elsősorban** a kutatásra és innovációra, valamint a kis- és középvállalatokra, **a külső költségek minimalizálására**, az éghajlatváltozás mérséklésére **és a közlekedési infrastruktúra fenntartható fejlesztésére** kell összpontosítani. Az összpontosítás mértékének figyelembe kell vennie a régió fejlettségi szintjét, valamint azoknak a régióknak a különleges igényeit, amelyek egy főre eső GDP-je a referenciaidőszakban az EU-25 átlagos GDP-je 75 %-ánál kisebb volt.

## Módosítás 5

### Rendeletre irányuló javaslat 5 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(5a) A közlekedési és mobilitási projektekbe történő beruházások támogatásakor az ERFA-nak az „Egységes közlekedési térség menetrendje — a versenyképes és erőforrás-hatékony közlekedési rendszer kiépítése felé” című bizottsági fehér könyvben<sup>1</sup> és az Európai Parlament 2011. december 15-i megfelelő állásfoglalásában<sup>2</sup> meghatározott célkitűzések irányában kell haladnia;**

---

<sup>1</sup> COM2011(144)

<sup>2</sup> P7\_TA(2011)0584

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés



*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A fenntartható városfejlesztés keretén belül támogatni kell a városokat érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati és társadalmi kihívásokra irányuló integrált intézkedéseket, és ki kell dolgozni egy eljárást az ilyen intézkedések által érintett városok listájának, valamint az ilyen intézkedésekre elkülönített pénzügyi források megállapítására.

*Módosítás*

(7) A fenntartható városfejlesztés keretén belül támogatni kell a városokat érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati, társadalmi **és mobilitási** kihívásokra irányuló integrált intézkedéseket, és ki kell dolgozni egy eljárást az ilyen intézkedések által érintett városok listájának, valamint az ilyen intézkedésekre elkülönített pénzügyi források megállapítására.

## **Módosítás 7**

### **Rendeletre irányuló javaslat 7 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(7a) A fenntartható – multimodális közlekedésen, integrált közlekedési rendszereken, valamint a nemzetközi és átmenő forgalomnak a városközpontokból való elterelésén alapuló – mobilitás kulcsfontosságú az EU 2020-as céljainak eléréséhez, tekintve, hogy a közlekedés a teljes uniós szén-dioxid-kibocsátás 24%-át adja, és 1990 óta az Unióban a közlekedés kibocsátása 34%-kal nőtt. A fenntartható mobilitáshoz jelentős beruházások szükségesek például a városi területek elkerülésére, a korszerű és környezetbarát tömegközlekedés, intelligens forgalomirányító rendszerek és állami logisztikai platformok vagy intermodális terminálok népszerűsítésére.***

## **Módosítás 8**

### **Rendeletre irányuló javaslat 7 b preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(7b) Több milliárd eurós állami beruházások eredményeképpen más***

*ágazatokban lényegesen csökkenteni tudták az üvegházhatásúgáz-kibocsátást, így 1990 óta 34%-kal csökkent az iparhoz, 14%-kal a háztartásokhoz, 17%-kal pedig az energiatermeléshez köthető kibocsátás.*

**Módosítás 9**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**7 c preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(7c) Feltétlenül szükség van a komplex multimodális közlekedés eredményeire összpontosító új finanszírozási prioritásokra, mivel a múltban az ERFA által támogatott közlekedési beruházások nagy része a közúti közlekedésre irányult; ugyanakkor az uniós közlekedési ágazatból adódó összes üvegházhatásúgáz-kibocsátás 72%-a a közúti közlekedésből származik.<sup>1</sup>*

---

*<sup>1</sup> lásd Európai Környezetvédelmi Ügynökség (2011): 7/2001. sz. jelentés – TERM 2011: Az európai környezetvédelmi célkitűzések megvalósításának irányába tett előrehaladást mérő közlekedési mutatók*

**Módosítás 10**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(9) A fenntartható városfejlesztés kérdéseivel kapcsolódó, uniós jelentőségű új megoldások felismerése és vizsgálata érdekében az ERFA-nak támogatnia kell a fenntartható városfejlesztés területén hozott innovatív intézkedéseket.

(9) A fenntartható városfejlesztés kérdéseivel kapcsolódó, uniós jelentőségű új megoldások felismerése és vizsgálata érdekében az ERFA-nak támogatnia kell a fenntartható városfejlesztés területén hozott innovatív intézkedéseket *és technológiákat, ideértve az innovatív forgalomirányító rendszereket azáltal,*

*hogy előnyben részesíti – többek között – a környezetbarát közlekedés igénybevételét, az intermodalitást, továbbá a városok, valamint a városok körüli és vidéki területek közötti fenntartható mobilitást.*

## Módosítás 11

### Rendeletre irányuló javaslat 9 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(9a) Az idegenforgalomban hatalmas lehetőségek rejlenek a fejlődésre, jelentős mértékben elősegítheti a növekedést, stabil gazdasági erővel rendelkezik és számos kkv-t is magában foglal, valamint nagyszámú munkahelyet biztosít. E tekintetben stratégiai jelentősége van az Unió számára, és az ERFA-nak támogatnia kell ezt az iparágat és az ahhoz kapcsolódó szektorokat. Az ERFA támogatása annál is inkább fontos, mivel az idegenforgalom tényleges hatást gyakorol a kohézióra, a régiók dinamizmusára és vonzerejére, a területfejlesztésre, valamint a környezetre. A fenntartható, felelős, jó minőségű, a környezetet, a természeti örökséget és a biológiai sokféleséget tisztelő idegenforgalmi infrastruktúrák és gyakorlatok hozzáférhetőségének és alkalmazásának biztosítása érdekében a szakembereket és az ügyfeleket segítő intézkedések számára nyújtott ERFA-támogatás lehetővé teszi a kohéziós politika, az Európa 2020 stratégia, valamint a környezetvédelmi célkitűzések megvalósítását.*

### *Indokolás*

*Az idegenforgalom jelentősen hozzájárul az európai növekedéshez és versenyképességhez. Az ágazatnak a jövőjével kapcsolatos jelentős kihívásokkal, valamint a környezetet, a kohéziót, a dinamizmust és az európai terület fejlesztését érintő, meghatározó hatásokkal kell szembe néznie. Éppen ezért rendelkezni kell arról, hogy az ERFA-fellépés támogassa az olyan*

*intézkedéseket, amelyek lehetővé teszik az Európa 2020 stratégia, valamint a kohéziós politika célkitűzéseinek a megvalósítását.*

## **Módosítás 12**

### **Rendeletre irányuló javaslat 9 b preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(9b) Figyelembe véve az egységes európai közlekedési térség megvalósításáról szóló európai parlamenti útiterv (2011/2096(INI)) rendelkezéseit, a városi területekhez kapcsolódó ERFA-támogatásoknak – a szubszidiaritás elvének tiszteletben tartása mellett – figyelembe kell venniük az érintett városi területekre vonatkozó fenntartható városi mobilitási terveket.***

### *Indokolás*

*Az egységes európai közlekedési térség megvalósításáról szóló útiterv keretében az Európai Parlament a városi mobilitással kapcsolatos javaslatok 2015-ig történő kidolgozását tartja szükségesnek, az Európai Bizottságnak pedig meg kell határoznia a fenntartható városi mobilitási tervekhez kapcsolódó rendelkezéseket, és az ERFA-támogatásoknak figyelembe kell venniük e terveket a projekteknek az alapok keretében történő támogathatósága, valamint az előirányzott források megfelelő felhasználásának ellenőrzése során.*

## **Módosítás 13**

### **Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(10) Az ERFA-nak foglalkoznia kell az elérhetőség és a nagy piacoktól való távolság problémájával, amelyekkel a rendkívül alacsony népsűrűségű területek szembesülnek, amint az 1994-es csatlakozási okmányhoz csatolt, a 6. célkitűzésre a strukturális alapok finnországi és svédországi alkalmazása keretében irányadó különös

(10) Az ERFA-nak foglalkoznia kell az elérhetőség és a nagy piacoktól való távolság problémájával, amelyekkel a rendkívül alacsony népsűrűségű területek szembesülnek, amint az 1994-es csatlakozási okmányhoz csatolt, a 6. célkitűzésre a strukturális alapok finnországi és svédországi alkalmazása keretében irányadó különös

rendeletekről szóló 6. jegyzőkönyvben szerepel. Az ERFA-nak e régiók fenntartható fejlődésének támogatása céljából azokkal az egyedi nehézségekkel is foglalkoznia kell, amelyekkel olyan szigetek, hegyvidéki területek, határ menti régiók és gyéren lakott területek néznek szembe, amelyek földrajzi fekvése lassítja fejlődésüket.

rendeletekről szóló 6. jegyzőkönyvben szerepel. Az ERFA-nak e régiók fenntartható fejlődésének támogatása céljából azokkal az egyedi nehézségekkel is foglalkoznia kell, amelyekkel olyan szigetek, hegyvidéki területek, határ menti régiók és gyéren lakott területek néznek szembe, amelyek földrajzi fekvése lassítja fejlődésüket. ***Következő lépésként az ERFA-nak foglalkoznia kell a nemzeti és regionális fővárosokba tartó, illetve onnan induló rendszeres közlekedési szolgáltatások, a városok és környező területeik – beleértve a vidéki területeket – és régiók közötti kapcsolódás, az ipari övezetek és nemzetközi repülőterek, valamint a kulturális cserék és az idegenforgalmi infrastruktúra összekapcsolásának problémájával.***

#### **Módosítás 14**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 11 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(11a) A közlekedési infrastruktúrára fordított ERFA-alapoknak a fenntarthatóbb közlekedési rendszer társfinanszírozása mellett arra kell törekedniük, hogy megerősítsék a társadalmi és területi kohéziót az Európai Unióban, csökkentsék a fejlettségbeli különbséget a régiók között és különösen javítsák a hozzáférhetőséget és a lakosság mobilitását.***

#### **Módosítás 15**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 11 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(11a) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 195. cikke kimondja, hogy az***

*Unió, különösen az idegenforgalmi ágazatban működő uniós vállalkozások versenyképességének elősegítése révén, kiegészíti a tagállamoknak az idegenforgalmi ágazat terén folytatott tevékenységét;*

#### *Indokolás*

*A hatálybalépés óta az idegenforgalom az egyik olyan konkrétan meghatározott szakpolitikai terület, ahol az EU felléphet. E változásnak a jogszabályokban és a finanszírozásra vonatkozó szabályokban is tükröződnie kell.*

### **Módosítás 16**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk**

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

Az ERFA hozzájárul a gazdasági, társadalmi és területi kohézió megerősítésére irányuló támogatás finanszírozásához azáltal, hogy a regionális gazdaságok fejlődésének és strukturális alkalmazkodásának támogatása, többek között a hanyatló ipari területek és a hátrányos helyzetű térségek szerkezetátalakítása révén kiigazítja a főbb regionális egyenlőtlenségeket.

##### *Módosítás*

Az ERFA hozzájárul a gazdasági, társadalmi és területi kohézió megerősítésére irányuló támogatás finanszírozásához azáltal, hogy a regionális gazdaságok fejlődésének és strukturális alkalmazkodásának támogatása, többek között a hanyatló ipari területek és a hátrányos helyzetű térségek szerkezetátalakítása révén kiigazítja a főbb regionális egyenlőtlenségeket, **figyelembe véve a súlyos és állandó természeti vagy demográfiai hátrányban lévő területek nehézségeit.**

### **Módosítás 17**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont**

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

b) beruházás a polgároknak alapvető szolgáltatásokat nyújtó infrastruktúrába az energia, a környezetvédelem, a közlekedés, valamint az információs és kommunikációs

##### *Módosítás*

b) beruházás a polgároknak alapvető szolgáltatásokat nyújtó infrastruktúrába az energia, a környezetvédelem, **a fenntartható idegenforgalom és a**

technológiák (IKT-k) terén;

közlekedés, valamint az információs és kommunikációs technológiák (IKT-k) terén;

## Módosítás 18

### Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ba) beruházások az energiahatékonyság növelését célzó intézkedések terén a közlekedési ágazatban, különös tekintettel a városi közlekedésre;***

## Módosítás 19

### Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – d pont – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

d) saját potenciál kifejlesztése a regionális és helyi fejlesztés, valamint a kutatás és fejlesztés támogatása által. Ezek az intézkedések a következőket tartalmazzák:

d) saját potenciál kifejlesztése a regionális és helyi fejlesztés, valamint a kutatás és fejlesztés támogatása által, ***egyúttal ügyelve a bürokrácia fokozásának megelőzésére.*** Ezek az intézkedések a következőket tartalmazzák:

## Módosítás 20

### Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – d pont – iii alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

iii. állami kutatási és innovációs szervezetek támogatása és beruházás ***a vállalatok technológiájába*** és alkalmazott kutatásába;

iii. állami kutatási és innovációs szervezetek támogatása és beruházás ***technológiába, a közlekedésbiztonságba, a közlekedési és mobilitási technológiai innovációba, és a vállalatok alkalmazott kutatásába;***

## Módosítás 21

### Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – d pont – iv alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iv. a régiók, városok és az érintett társadalmi, gazdasági és környezetvédelmi szereplők hálózatba szerveződése, együttműködése és *tapasztalatcseréje*;

*Módosítás*

iv. a régiók, városok és az érintett társadalmi, gazdasági és környezetvédelmi szereplők hálózatba szerveződése, együttműködése és *tapasztalatok, valamint legjobb gyakorlatok cseréje*;

## Módosítás 22

### Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – d pont – iv a alpont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*iva. új kapacitások építése, tanulmányok és előkészítő fellépések;*

## Módosítás 23

### Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*Az ERFA a fejlettebb régiókban nem támogatja a környezetvédelem, a közlekedés, valamint az IKT-k terén a polgároknak alapvető szolgáltatásokat nyújtó infrastruktúrába való beruházást.*

*törölve*

### *Indokolás*

*Annak érdekében, hogy az ERFA hatékonyan megvalósítsa a „növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás” célkitűzését, hatályának ki kell terjednie az e célkitűzés szempontjából kulcsfontosságú területekre, azaz a környezetvédelemre, a közlekedésre és az IKT-kra.*



**Módosítás 24**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 2 bekezdés – d a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*da) határokon átnyúló összeköttetések nélküli közúti összeköttetésekkel kapcsolatos nagy projektek, egymástól legfeljebb 200 km távolságra található repülőterek, amelyek nem működnek együtt az infrastrukturális kapacitások kihasználása terén;*

**Módosítás 25**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**4 cikk – 1 bekezdés – a pont – i alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

i. a teljes ERFA-forrás legalább 80 %-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkének 1., 3. és 4. pontjában megállapított tematikus *célkitűzésekre* kell elkülöníteni;

i. a teljes ERFA-forrás legalább 80%-át nemzeti szinten a(z) [...] /2012/EU [CPR] rendelet 9. cikkében megállapított tematikus *célkitűzések közül legfeljebb háromra* kell elkülöníteni;

*Indokolás*

*A regionális politikának figyelembe kell vennie a területek szükségletei közötti különbségeket. Az egyes kérdésekre való összpontosítás kétségkívül szükségszerű, azonban a kiválasztás során nem lehet eltekinteni a régiók különböző jellemzőinek figyelembevételétől. Az egyes régiók által a Bizottsággal közösen végzett igényfelmérés lehetővé teszi a támogatások szempontjából kiemelten kezelendő kérdések kiválasztását.*

**Módosítás 26**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 a cikk – 1 bekezdés – 3 pont – a alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

a) a vállalkozói szellem előmozdítása, különösen az új ötletek gazdasági hasznosításának megkönnyítésével, valamint új cégek alapításának

a) a vállalkozói szellem előmozdítása, különösen az új ötletek gazdasági hasznosításának megkönnyítésével, valamint új cégek alapításának

ösztönzésével;

ösztönzésével *az európai növekedés és versenyképesség szempontjából meghatározó területeken, különösen az idegenforgalomban és az ehhez kapcsolódó ágazatokban;*

#### Indokolás

*Az idegenforgalom jelentős gazdasági és kkv-hálózatból áll. A világszinten megnövekedett verseny, valamint az ágazatban tevékenykedő vállalkozások versenyképességének megőrzésére irányuló igény miatt szükség van az Unió támogatására a vállalkozói szellem előmozdításához és az új cégek alapításához az idegenforgalomban, valamint az ehhez kapcsolódó ágazatokban.*

#### Módosítás 27

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a kkv-k számára új vállalati modell kidolgozása, elsősorban a nemzetközivé válás céljával;

*Módosítás*

b) a kkv-k számára új vállalati modell kidolgozása *és megvalósítása*, elsősorban a nemzetközivé válás céljával;

#### Módosítás 28

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ba) a kkv-k tevékenységeinek fejlesztése az európai és regionális kihívásokkal kapcsolatban megjelenő területeken, például a környezetbarát turizmus és az ökoturizmus új formáihoz kapcsolódó szolgáltatások tervezése és ösztönzése;*

#### Módosítás 29

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 3 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**3a. Az európai idegenforgalmi stratégiának megfelelő idegenforgalmi projektekbe történő beruházások és intézkedések ösztönzése;**

*Indokolás*

*Ez a módosítás az EUMSZ 195. cikkét tükrözi, amely szerint az Európai Unió kiegészíti a tagállamoknak az idegenforgalmi ágazatban hozott intézkedéseit.*

### **Módosítás 30**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a kkv-kban az energiahatékonyság és a megújuló energia használatának **elősegítése**;

*Módosítás*

b) a kkv-kban az energiahatékonyság és a megújuló energia használatának **növelése**;

### **Módosítás 31**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – c alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) az infrastrukturális létesítményekben és a lakásépítési ágazatban az energiahatékonyság és a megújuló energia **támogatása**;

*Módosítás*

c) az infrastrukturális létesítményekben és a lakásépítési ágazatban az energiahatékonyság és a megújuló energia **növelése**;

### **Módosítás 32**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – e alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

e) a városokban alacsony szén-dioxid-kibocsátású fejlesztési stratégiák

*Módosítás*

e) a városokban alacsony szén-dioxid-kibocsátással járó stratégiák támogatása,

támogatása;

*különösen a fenntartható helyi, települési és regionális közlekedés és mobilitás – úgy mint a tömegközlekedés és a nem motorizált mobilitás – előmozdítása révén;*

### Módosítás 33

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – e alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

e) a városi környezetfejlesztést célzó intézkedések, ideértve a rozsdáövezetek helyreállítását és a légszennyezettség csökkentését is;

*Módosítás*

e) a városi környezetfejlesztést célzó intézkedések, ideértve a rozsdáövezetek helyreállítását és a légszennyezettség csökkentését is, ***beleértve a városi területek közvetlen szomszédságában található térségeket is;***

### Módosítás 34

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – e a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ea) adott területek – saját magukban rejlő – növekedési potenciáljának támogatása a különleges természeti és kulturális erőforrásokhoz való hozzáférés és azok használatának fokozásával, továbbá fenntartható regionális és helyi idegenforgalom kialakításával;***

### Módosítás 35

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – e a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ea) a fenntartható idegenforgalom elősegítésére és az idegenforgalmi szakemberek, a kapcsolódó ágazatok és a turisták felelős kezdeményezéseinek és***

*gyakorlatainak ösztönzésére irányuló, többek között az ágazatnak a környezetre gyakorolt hatását csökkentő és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodását elősegítő intézkedések;*

#### *Indokolás*

*Az idegenforgalom valós hatást gyakorol a környezetre. Ezért ösztönözni kell a természeti örökségre és a biológiai sokféleségre gyakorolt hatásának csökkentését lehetővé tevő intézkedéseket, valamint ösztönözni kell a felelősségteljes és fenntartható magatartásokat és infrastruktúrákat.*

### **Módosítás 36**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

7. a fenntartható közlekedés elősegítése és a kulcsfontosságú hálózati infrastruktúrák előtti akadályok *elhárítása*:

*Módosítás*

7. a fenntartható, **biztonságos és ökohatékony közlekedést és mobilitást célul kitűző hatékony komodalitás** elősegítése, **mindeközben a meglévő infrastruktúra javítására, a határokat átszelő összeköttetések esetében a hiányzó kapcsolódások pótlására** és a kulcsfontosságú hálózati infrastruktúrák – **többek között a regionális, a helyi, a vidéki és a városi területek kapcsolódásai** – előtti akadályok **elhárítására összpontosítva**.

### **Módosítás 37**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 5 a cikk – 1 bekezdés – 7 pont – a alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) **multimodális** egységes európai közlekedési térség támogatása a transzeurópai közlekedési hálózatba (**TEN-T**) való beruházás által;

*Módosítás*

a) **fenntartható, biztonságos és hatékony komodális** egységes európai közlekedési térség támogatása a transzeurópai közlekedési hálózatba való beruházás által, **összpontosítva mindeközben azon tagállamok integrációjára, amelyek 2004. május 1-jén vagy azt követően**

*csatlakoztak az Európai Unióhoz, illetve a szolidaritáson és a területi kohézió alapuló infrastrukturális igényeikre, ugyanakkor középpontba állítva a meglévő infrastruktúra rövid távú korszerűsítésének ökohatékonyágát és kerülve a túlzottan nagy projektek hosszú távú megvalósításától való függőséget.*

### **Módosítás 38**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – b alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a regionális mobilitás fokozása a másodrangú és harmadrangú csomópontok TEN-T *infrastruktúrához* történő *kapcsolásával*;

*Módosítás*

b) a regionális mobilitás fokozása a másodrangú és harmadrangú csomópontok *és hálózatok* TEN-T *infrastruktúrával* történő *összekapcsolódásával*;

#### *Indokolás*

*A regionális mobilitás, valamint a területek dinamizmusa és vonzereje jelentős mértékben függ a TEN-T infrastruktúra, valamint a másodrangú és harmadrangú hálózatok és csomópontok közötti hatékony összeköttetésektől.*

### **Módosítás 39**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – b alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a regionális mobilitás fokozása a másodrangú és harmadrangú csomópontok TEN-T infrastruktúrához történő kapcsolásával;

*Módosítás*

b) a regionális mobilitás fokozása a másodrangú és harmadrangú csomópontok TEN-T infrastruktúrához történő kapcsolásával *és regionális repülőterekbe való beruházással*;

### **Módosítás 40**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – c alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) *alacsony szén-dioxid-kibocsátású* közlekedési rendszerek kifejlesztése és a fenntartható városi mobilitás elősegítése;

*Módosítás*

c) *biztonságos, megújuló energiára épülő, környezetbarát, alacsony zajszintű, intelligens és interoperábilis* közlekedési rendszerek *javítása, korszerűsítése és* kifejlesztése és a fenntartható, *hozzáférhető regionális, helyi, vidéki és városi közlekedés és* mobilitás elősegítése;

#### **Módosítás 41**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – c a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ca) d) a területi és társadalmi kohézió erősítése, a foglalkoztatás fellendítése, a fenntartható és kölcsönösen átjárható közlekedési rendszer kialakítása, a környezeti szempontból hatékony közlekedés alkalmazása, valamint az európai polgárok számára a közlekedés biztonságának, kényelmének és elérhetőségének javítása érdekében a kevésbé fejlett régiókban az alapvető közlekedési infrastruktúra kialakítása;*

#### **Módosítás 42**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – d alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) átfogó, színvonalas és interoperábilis vasúti rendszerek *kifejlesztése*;

*Módosítás*

d) *a közlekedés optimális fejlesztésének előmozdítása intelligens közlekedési rendszerek létrehozása révén, például átfogó, színvonalas, interoperábilis és hozzáférhető vasúti rendszerek kifejlesztésével, ideértve az ERTMS alkalmazását és a vasúti teherforgalomból származó zajszint forrásnál való csökkentését; környezetbarát*

*buszszolgáltatások és a fenntartható vízi közlekedés támogatása;*

#### **Módosítás 43**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – d a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*da) a multimodális közlekedés komplex rendszerének kialakítása, beleértve az állami logisztikai platformokat, intermodális terminálokat, és a rendszeres intermodális közlekedési összeköttetések induló támogatását, valamint az ipari övezetek és nemzetközi repülőterek multimodális közlekedésbe való bevonását, továbbá ezeknek a transzeurópai és az alapvető nemzeti infrastruktúrába való megfelelő becsatlakoztatását;*

#### **Módosítás 44**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – d a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*da) a városi közlekedés korszerűsítése és hatékonyabbá tétele;*

#### **Módosítás 45**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – d a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*da) a szigetek utasok és áruk által történő optimális megközelítését elősegítő, fenntartható tengeri vagy légi közlekedési rendszerek kidolgozása;*



## Módosítás 46

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – d a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*da) az idegenforgalmi infrastruktúra fejlesztése, beleértve az idegenforgalmi helyszínekre vagy létesítményekhez vezető közlekedési infrastruktúrát;*

## Módosítás 47

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – d a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*da) biztonságos közlekedési hálózat kifejlesztése, elsősorban a közúti balesetek 50%-os csökkentésére irányuló célkitűzés eléréséhez;*

## Módosítás 48

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – d b alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*db) a regionális mobilitás fokozása a másodrangú és harmadrangú csomópontok TEN-T infrastruktúrához történő kapcsolásával;*

## Módosítás 49

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*Az e rendelet mellékletében megállapított közös mutatókat a(z) [...] /2012/EU*

*A Bizottság továbbfejleszti a közös mutatók jegyzékét, figyelembe véve többek*

rendelet [CPR] 24. cikke (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően **kell használni**. A közös mutatók esetében a kiindulási mutatókat nullában kell meghatározni, és a kumulatív célértékeket 2022-re kell rögzíteni.

***között a külső költségek minimalizálását, az éghajlatvédelmet, a balesetek, a légszennyezés és a zajszint csökkentését, a(z) [...] /2012/EU rendelet [CPR] 24. cikke (3) bekezdésében foglaltaknak, továbbá az „Egységes közlekedési térség menetrendje” című európai parlamenti állásfoglalásban [2011/2096(INI)] meghatározott rendelkezéseknek*** megfelelően. A közös mutatók esetében a kiindulási mutatókat nullában kell meghatározni, és a kumulatív célértékeket 2022-re kell rögzíteni.

## Módosítás 50

### Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A programspecifikus eredménymutatók esetében a kiindulási mutatók meghatározására a legutolsó rendelkezésre álló adatot kell használni, a célértéket pedig 2022-re kell meghatározni, **amely** minőségi és mennyiségi tekintetben is **kifejezhető**.

*Módosítás*

**(3)** A programspecifikus eredménymutatók esetében a kiindulási mutatók meghatározására a legutolsó rendelkezésre álló adatot kell használni, a célértéket pedig 2022-re kell meghatározni, **amelyet** minőségi és mennyiségi tekintetben **egyaránt ki kell fejezni**.

## Módosítás 51

### Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az ERFA az operatív programok keretén belül támogathatja a fenntartható városfejlesztést olyan stratégiák révén, amelyek integrált intézkedéseket határoznak meg a városok urbanizált övezeteit érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati és társadalmi kihívások kezelésére.

*Módosítás*

(1) Az ERFA az operatív programok keretén belül támogathatja a fenntartható városfejlesztést olyan stratégiák révén, amelyek integrált intézkedéseket határoznak meg a városok urbanizált övezeteit érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati, társadalmi és **mobilitási** kihívások kezelésére.

## Módosítás 52

### Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az ERFA az operatív programok keretén belül támogathatja a fenntartható városfejlesztést olyan stratégiák révén, amelyek integrált intézkedéseket határoznak meg a városok urbanizált övezeteit érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati és társadalmi kihívások kezelésére.

*Módosítás*

(1) Az ERFA az operatív programok keretén belül támogathatja a fenntartható városfejlesztést olyan stratégiák révén, amelyek integrált intézkedéseket határoznak meg a városok urbanizált övezeteit érintő gazdasági, környezetvédelmi, éghajlati, **közlekedési** és társadalmi kihívások kezelésére.

## Módosítás 53

### Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(1a) Tekintettel az Európai Parlament egységes európai közlekedési térség menetrendjéről szóló útitervének (2011/2096(INI)) rendelkezéseire, a városfejlesztésre irányuló támogatásoknak – a szubszidiaritás elvének tiszteletben tartása mellett – figyelembe kell venniük az érintett városi területekre vonatkozó fenntartható városi mobilitási terveket, amelyek rendelkezéseit az Európai Bizottság határozza meg a városi mobilitásról szóló – 2015-ig benyújtandó – javaslatában.***

### *Indokolás*

*Az egységes európai közlekedési térség megvalósításáról szóló útiterv keretében az Európai Parlament a városi mobilitással kapcsolatos javaslatok 2015-ig történő kidolgozását tartja szükségesnek, az Európai Bizottságnak pedig meg kell határoznia a fenntartható városi mobilitási tervekre vonatkozó rendelkezéseket, és az ERFA-támogatásoknak figyelembe kell venniük e terveket a projekteknek az alapok keretében történő támogathatósága, valamint az előirányzott források megfelelő felhasználásának ellenőrzése során.*

#### **Módosítás 54**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

**8 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – a a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*aa) a városlakók egészségének és életminőségének javítása a balesetek, a zaj és a levegőszennyezés társfinanszírozott közlekedési projektek révén történő csökkentésével;*

#### **Módosítás 55**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

**8 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – a a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*aa) az egy főre jutó városi költségvetés;*

#### **Módosítás 56**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

**8 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

b) a városok urbanizált övezeteit érintő gazdasági, környezeti, éghajlati és társadalmi kihívások kezelésére irányuló integrált intézkedéseket tartalmazó stratégia megléte.

b) a városok urbanizált övezeteit érintő gazdasági, környezeti, éghajlati, társadalmi és **mobilitási** kihívások kezelésére irányuló integrált intézkedéseket tartalmazó stratégia megléte.

#### **Módosítás 57**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

**8 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – b a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ba) az a) pontban említett rendelkezések nem akadályozhatják meg a külső régiókban vagy szigeteken található és az érintett tagállam nagykiterjedésű városi agglomerációinál lényegesen alacsonyabb*

## **Módosítás 58**

### **Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az ERFA által társfinanszírozott olyan operatív programoknak, amelyek a(z) [...]/2012/EU rendelet [CPR] 111. cikke (4) bekezdésében említett természeti hátrányokkal érintett területekkel foglalkoznak, különös figyelmet kell fordítaniuk az ilyen területek sajátos nehézségeire.

*Módosítás*

Az ERFA által társfinanszírozott olyan operatív programoknak, amelyek a(z) [...]/2012/EU rendelet [CPR] 111. cikke (4) bekezdésében említett természeti hátrányokkal érintett területekkel foglalkoznak, különös figyelmet kell fordítaniuk ***e régiók mobilitásának és hozzáférhetőségének javítására, valamint*** az ilyen területek sajátos nehézségeire.

## **Módosítás 59**

### **Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) áruszállítási szolgáltatások és közlekedési szolgáltatások elindításához nyújtott támogatás;

*Módosítás*

b) ***fenntartható mobilitáson alapuló*** áruszállítási szolgáltatások és ***biztonságos*** közlekedési szolgáltatások elindításához nyújtott támogatás;

## **Módosítás 60**

### **Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ca) a természeti, kulturális és történelmi örökség védelmén alapuló fenntartható idegenforgalmi projektek konkrét lehetőségei;***

## **Módosítás 61**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**11 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) A legkülső régiókban letelepedett valamennyi vállalkozás részesülhet egyedi kiegészítő juttatásokból, valamint – a 3. cikk (1) bekezdésének a) pontjától eltérve – az ERFA keretében finanszírozott valamennyi termelő beruházásból.**

**Módosítás 62**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**15 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**15a. cikk**

**Értékelés**

**Legkésőbb 2017. december 31-ig a Bizottság értékelő jelentést nyújt be a Tanácsnak és a Parlamentnek az e rendeletben kitűzött célok megvalósulásáról.**

**Módosítás 63**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**Melléklet – 10 a sor (új)**

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
Idegenforgalom	látogatások	A támogatott látványosságokhoz tett látogatások száma
<i>A Parlament módosítása</i>		
Idegenforgalom	látogatások	A támogatott látványosságokhoz tett látogatások száma
	<b>EUR</b>	<b>A fenntartható és intelligens mobilitásba történő beruházások</b>

		<i>nagyságrendje</i>
--	--	----------------------

#### Módosítás 64

##### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – 15 sor

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
Vasút	km	Az új vasútvonal teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított vasútvonal teljes hossza
		amelyből: TEN-T
<i>A Parlament módosítása</i>		
Vasút	km	Az új vasútvonal teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	km	A <b>megjavított</b> , újraépített vagy felújított vasútvonal teljes hossza
		amelyből: TEN-T

#### Módosítás 65

##### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – 16 a sor

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
Vasút	km	Az új vasútvonal teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított vasútvonal teljes hossza
		amelyből: TEN-T
<i>A Parlament módosítása</i>		
Vasút	km	Az új vasútvonal teljes hossza

		amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított vasútvonal teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	<i>szám</i>	<i>határokat átszelő új, újraépített vagy felújított szakaszok</i>

### Módosítás 66

#### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – 16 a sor (új)

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
<b>Közlekedés</b>		
Vasút	km	Az új vasútvonal teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított vasútvonal teljes hossza
<i>A Parlament módosítása</i>		
<b>Közlekedés</b>		
Vasút	km	Az új vasútvonal teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított vasútvonal teljes hossza
	<i>tonna / km</i>	<i>Az áruszállítással szállított áru mennyiségének növekedése</i>

### Módosítás 67

#### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – 16 b sor (új)

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
<b>Közlekedés</b>		



Vasút	km	Az új vasútvonal teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított vasútvonal teljes hossza
<i>A Parlament módosítása</i>		
<b>Közlekedés</b>		
Vasút	km	Az új vasútvonal teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított vasútvonal teljes hossza
	<i>utas / km</i>	<i>A vasúton szállított utasok számának növekedése</i>

### Módosítás 68

#### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – 16 c sor (új)

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
<b>Közlekedés</b>		
Vasút	km	Az új vasútvonal teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított vasútvonal teljes hossza
<i>A Parlament módosítása</i>		
<b>Közlekedés</b>		
Vasút	km	Az új vasútvonal teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított vasútvonal teljes hossza
	<i>km</i>	<i>ERTMS-sel felszerelt vasútvonal teljes hossza</i>

### Módosítás 69

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**Melléklet – 19 sor**

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
Közutak	km	Az újonnan épített közutak teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított közutak teljes hossza
		amelyből: TEN-T
<i>A Parlament módosítása</i>		
Közutak	km	Az újonnan épített közutak teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	km	A <b>javított</b> , újraépített vagy felújított közutak teljes hossza
		amelyből: TEN-T

**Módosítás 70**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**Melléklet – 20 a sor (új)**

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
Közutak	km	Az újonnan épített közutak teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított közutak teljes hossza
		amelyből: TEN-T
<i>A Parlament módosítása</i>		
Közutak	km	Az újonnan épített közutak teljes hossza
		amelyből: TEN-T
	km	Az újraépített vagy felújított közutak teljes hossza

		amelyből: TEN-T
	<i>szám</i>	<i>határokat átszelő új, újjraépített vagy felújított szakaszok</i>

### Módosítás 71

#### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – 20 a sor (új)

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
<i>A Parlament módosítása</i>		
<i>Nemzetközi repülőterek</i>	<i>perc</i>	<i>A repülőtér legközelebbi városközpontból tömegközlekedéssel való eléréséhez szükséges átlagos idő teljes csökkenése</i>

### Módosítás 72

#### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – 21 a sor (új)

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
Városi közlekedés	tömegközlekedésen tett utazások	A támogatott városi tömegközlekedési szolgáltatást igénybe vevő utasok utazásai számának a növekedése
<i>A Parlament módosítása</i>		
Városi közlekedés	tömegközlekedésen tett utazások	A támogatott városi tömegközlekedési szolgáltatást igénybe vevő utasok utazásai számának a növekedése
	<i>százalék</i>	<i>A tömegközlekedés és a nem motorizált mobilitás úgymint a séta és a kerékpározás modális arányának változása.</i>

## Módosítás 73

### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – 21 a sor (új)

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
Városi közlekedés	tömegközlekedésen tett utazások	A támogatott városi tömegközlekedési szolgáltatást igénybe vevő utasok utazásai számának a növekedése
<i>A Parlament módosítása</i>		
Városi közlekedés	tömegközlekedésen tett utazások	A támogatott városi tömegközlekedési szolgáltatást igénybe vevő utasok utazásai számának a növekedése
	<b><i>Ökohatékonyabb járművek</i></b>	<b><i>A városi közlekedés ökohatékonyágának javításához hozzájáruló járművek számának növekedése és a kapcsolódó infrastruktúra fejlesztése</i></b>

## Módosítás 74

### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – 22 a sor (új)

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
Belvízi hajóutak	tonna-km	A fejlesztett belvízi hajóutakon szállított szállítmány növekedése
<i>A Parlament módosítása</i>		
Belvízi hajóutak	tonna-km	A fejlesztett belvízi hajóutakon szállított szállítmány növekedése
	<b><i>az utasok által tett utazások</i></b>	<b><i>A belvízi hajóutakon a közlekedési szolgáltatást igénybe vevő utasok számának növekedése</i></b>

## Módosítás 75

### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – 22 a sor (új)

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
<i>A Parlament módosítása</i>		
<i>Éghajlati hatás</i>	<i>a CO<sub>2</sub>-egyenérték millió tonnájában kifejezve</i>	<i>üvegházhatásúgáz-kibocsátás változása a társfinanszírozott intézkedés(ek) eredményeképpen</i>

## Módosítás 76

### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – 27 sor

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
Szennyvízkezelés	lakosság-egyenérték	<i>A jobb szennyvízkezelési szolgáltatásban részesülő lakosság növekedése</i>
<i>A Parlament módosítása</i>		
Szennyvízkezelés	lakosság-egyenérték	<i>További szennyvízkezelési kapacitás</i>

## Módosítás 77

### Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – 32 sor

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>		
Természet és a biológiai sokféleség	hektár	<i>A jobb védettségi helyzetben lévő élőhelyek területe</i>
<i>A Parlament módosítása</i>		
Természet és a biológiai sokféleség	hektár	<i>A helyreállított élőhelyek területe</i>



## ELJÁRÁS

<b>Cím</b>	Az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és a „a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás” célkitűzésről szóló egyedi rendelkezések, valamint az 1080/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezése		
<b>Hivatkozások</b>	COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD)		
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	REGI 25.10.2011		
<b>Véleményt nyilvánított</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	TRAN 25.10.2011		
<b>A vélemény előadója</b> A kijelölés dátuma	Michael Cramer 25.11.2011		
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	27.2.2012	24.4.2012	18.6.2012
<b>Az elfogadás dátuma</b>	19.6.2012		
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: -: 0:	35 0 2	
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Magdi Cristiano Allam, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Ádám Kósa, Werner Kuhn, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommaria Uggias, Peter van Dalen, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle		
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	Spyros Danellis, Gilles Pargneaux, Alfreds Rubiks		
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)</b>	María Irigoyen Pérez		

## ELJÁRÁS

<b>Cím</b>	Az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és a „a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás” célkitűzésről szóló egyedi rendelkezések, valamint az 1080/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezése			
<b>Hivatkozások</b>	COM(2011)0614 – C7-0328/2011 – 2011/0275(COD)			
<b>Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma</b>	6.10.2011			
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	REGI 25.10.2011			
<b>Véleménynyilvánításra felkért bizottság(ok)</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	BUDG 25.10.2011	EMPL 25.10.2011	ENVI 25.10.2011	ITRE 25.10.2011
	TRAN 25.10.2011	CULT 25.10.2011	FEMM 25.10.2011	
<b>Nem nyilvánított véleményt</b> A határozat dátuma	EMPL 27.10.2011	CULT 23.1.2012	FEMM 30.5.2012	
<b>Előadó(k)</b> A kijelölés dátuma	Jan Olbrycht 21.6.2011			
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	22.11.2011	25.1.2012	20.3.2012	8.5.2012
	29.5.2012	21.6.2012	11.7.2012	26.11.2012
	24.1.2013	19.2.2013	19.3.2013	23.4.2013
	29.5.2013	19.6.2013		
<b>Az elfogadás dátuma</b>	10.7.2013			
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+ : 39 - : 0 0 : 2			
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Catherine Bearder, Jean-Jacob Bicep, Victor Boştinaru, John Bufton, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva Kekuš, Constanze Angela Krehl, Jacek Olgierd Kurski, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Younous Omarjee, Markus Pieper, Monika Smolková, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska			
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	Jan Březina, Andrea Cozzolino, Karima Delli, Cornelia Ernst, Ivars Godmanis, Elisabeth Schroedter, Evžen Tošenovský, Giommara			



	Uggias
<b>Benyújtás dátuma</b>	17.7.2013